

MARCHES AGRICOLES  
AGRARMÄRKTE  
MERCATI AGRICOLI  
LANDBOUWMARKTEN

*Library Copy*

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

13/63

13

15-8-1963

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division « Bilans, Etudes, Information »**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung « Bilanzen, Studien, Information »**  
**DIREZIONE GENERALE DELL' AGRICOLTURA, Divisione « Bilanci, Studi, Informazione »**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Afdeling « Overzichten, Studies, Inlichtingen »**  
**12, avenue de Broqueville, Bruxelles 15.**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione delle fonti  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Couleur des pages	Indications en code	N°	Codeverzeichnis	Farbe der Seiten
	<u>1ère partie du chiffre code (1)</u>		<u>1. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Produits végétaux</u>	1	<u>Pflanzliche Erzeugnisse</u>	
jaune	- Céréales	10	- Getreide	gelb
blanc	- Sucre	11	- Zucker	weiss
vert	- Fruits	16	- Obst	grün
vert	- Légumes	17	- Gemüse	grün
	<u>Produits animaux</u>	2	<u>Tierische Erzeugnisse</u>	
rouge	- Viande	20	- Fleisch	rot
	- porc	201	- Schweine	
	- bovine	202	- Rinder	
jaune	- Œufs	21	- Eier	gelb
bleu	- Volaille	22	- Geflügel	blau
blanc	- Lait et produits laitiers	23	- Milch und Milchprodukte	weiss
	<u>2ème partie du chiffre code (1)</u>		<u>2. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Prix de marché</u>	1	<u>Marktpreise</u>	
	- dans les pays membres de la C.E.E.	10	- in den Mitgliedstaaten EWG.	
	- dans les pays tiers	11	- in Drittländern	
	<u>Prix appliqués dans le commerce intra-communautaire</u>	2	<u>Preise im innergemeinschaftlichen Handel</u>	
	<u>Prix appliqués dans le commerce avec les pays tiers</u>	3	<u>Preise im Handel mit Drittländern</u>	

(1) Exemples :

10.10 : prix des céréales sur les marchés des pays membres

201.2 : prix de la viande de porc appliqués dans le commerce intracommunautaire

(1) Beispiele :

10.10 : Getreidepreise auf den Märkten der Mitgliedstaaten

201.2 : Schweinefleischpreise im innergemeinschaftlichen Handel

Signes et abréviations	-	Zeichen und Abkürzungen
Pas de cotation ou fixation de prix	-	Keine Preisnotierung oder- festsetzung
Informations non disponibles	...	Informationen nicht verfügbar
Moyenne	Ø	Durchschnitt
Unité de compte	UC	-
-	RE	Rechnungseinheit
Monnaie nationale	NN	-
-	NW	Nationale Währung
Franc belge	Fb	Belgische Franken
Deutsche Mark	DM	Deutsche Mark
Franc français	Ff	Französische Franken
Lire italienne	Lit	Italienische Lire
Franc luxembourgeois	Flux	Luxemburger Franken
Florin néerlandais	Fl	Holländische Gulden
Landbou Econonisch Instituut	LEI	Landbou Econonisch Instituut
Varkens inkoop Organisatie	VIC	Varkens inkoop Organisatie
Chiffre (s) provisoire (s)	p	Vorläufige Zahl (en)
Chiffre (s) révisé (s)	r	Berichtigte Zahl (en)

PRIX FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64

VON DEN MITGLIEDSTAATEN FESTGESETZTE PREISE FÜR DAS ERNTE JAHR 1963/64

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

MAIS/MAIS

	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun
BELGIQUE/BELGIE III	383,0	383,0	383,0	387,0	391,0	394,0	397,0	400,0	403,0	403,0	403,0	403,0
DEUTSCHLAND (BR) III	41,80	41,80	42,01	42,37	42,73	43,09	43,45	43,45	43,45	43,45	43,45	43,45
FRANCE I II III	47,19(1) 44,61(1) 46,88(1)	47,65(1) 45,07(1) 47,34(1)	47,65(1) 45,07(1) 47,34(1)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)
ITALIA I a. Reggio Emilia II III	4.276(3) 4.018(3)	4.276(3) 4.018(3)	4.276(3) 4.018(3)	4.276 4.018	4.276 4.018	4.276 4.018	4.276 4.018	4.276 4.018	4.276 4.018	4.276 4.018	4.276 4.018	4.276 4.018
LUXEMBOURG III	383,0	383,0	383,0	387,0	391,0	394,0	397,0	400,0	403,0	403,0	403,0	403,0
NEDERLAND III	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60

REMARKES - BEMERKUNGEN

- I : Prix indicatif/Richtpreis (pas fixé pour - nicht festgesetzt für : BELGIQUE - DEUTSCHLAND (BR) - LUXEMBOURG - NEDERLAND)
- II : Prix d'intervention/Interventionspreis (pas fixé pour - nicht festgesetzt für : BELGIQUE - DEUTSCHLAND (BR) - ITALIA - LUXEMBOURG - NEDERLAND)
- III : Prix de seuil/Schwellenpreis
- a.: Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet
- (1) : campagne 1962/63 - Erntejahr 1962/63
- (2) : Pas encore fixé-Neuch nicht festgesetzt
- (3) : Jul., Aug., Sept., 1964

10.0  
15.8.63

REMARKS SUR LES TABLEAUX ET GRAPHIQUES CONCERNANT LES PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ POUR CÉRÉALES

Lors de l'examen de ces prix, il y a lieu de tenir compte du fait qu'ils ne sont pas toujours comparables entre eux (qualité, conditions de livraison, stade de commercialisation).

**I. Campagne 1962/63**

Les prix indicatifs et d'intervention sont fixés pour chaque Etat-membre au stade d'achat par le commerce de gros et pour le produit correspondant au standard de qualité national. Le standard de qualité C.E.E. était seulement d'application obligatoire pour les prix de seuil. Cependant certains Etats membres ont fixé pour différentes céréales des prix indicatifs et d'intervention pour un standard de qualité national, identique au standard de qualité C.E.E. :

- Belgique/België : seigle et orge
- France : orge et blé dur
- Italie : blé tendre, orge (1) et blé dur
- Luxembourg : blé tendre, seigle (1) et orge (1)
- Nederland : blé tendre, seigle (1) et orge (1)

Pour les prix relevés sur les marchés, les qualités, les conditions de livraison et le stade de commercialisation ne correspondent pas toujours à ceux des prix indicatifs ou d'intervention fixés dans les Etats-membres respectifs.

**II. Campagne 1963/64.-**

Les prix indicatifs et d'intervention sont fixés pour chaque Etat-membre au stade d'achat par le commerce de gros, pour un produit correspondant au standard de qualité C.E.E. sauf pour la R.F. d'Allemagne pour le blé tendre, le seigle et l'orge (Règlement n° 48/63/C.E.E. du Conseil).

Pour les prix de marché : les qualités, les conditions de livraison et le stade de commercialisation ne correspondent pas toujours à ceux des prix indicatifs ou d'intervention fixés dans les Etats-membres respectifs.

Le tableau ci-après donne un aperçu des principaux éléments qui peuvent permettre une appréciation plus correcte des données reproduites.

BEWERKUNGEN ZU DEN TABELLEN UND SCHAUBILDERN BEZÜGLICH RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE FÜR GETREIDE

Bei diesen Preise muss in Rechnung gestellt werden, dass sie nicht immer voll vergleichbar sind (Unterschiede in Qualität, Lieferbedingungen, Handelsstufen).

**I. Erntejahr 1962/63.-**

Die Richt- und Interventionspreise sind für jede Mitgliedstaat, in den Grosshandelseinkaufsstufen auf Basis der nationalen Standardqualitäten festgesetzt. Die EMG-Standardqualität war nur für die Schwellenpreise wassgebend. Dennoch haben einige Mitgliedstaaten für verschiedene Getreidearten die nationale Standardqualität der EMG-Standardqualität entsprechend festgesetzt :

- Belgique/België : Roggen und Gerste
- France : Gerste und Hartweizen
- Italia : Weichweizen, Gerste (1) und Hartweizen
- Luxembourg : Weichweizen, Roggen (1) und Gerste (1)
- Nederland : Weichweizen, Roggen (1) und Gerste (1)

Auch sind die Qualitäten, Lieferbedingungen und Handelsstufen der aufgenommenen Marktpreise nicht immer mit denen der Richt- und Interventionspreise in den jeweiligen Mitgliedstaaten vergleichbar.

**II. Erntejahr 1963/64.-**

Die Richt- und Interventionspreise sind für jeden Mitgliedstaat in den Grosshandelseinkaufsstufen auf Basis der EMG-Standardqualität festgesetzt, ausgenommen für Deutschland (BR), für Weichweizen, Roggen und Gerste (Verordnung N°48/63/EMG des Rats).

Auch sind die Qualitäten, Lieferbedingungen und Handelsstufen der aufgenommenen Marktpreise nicht immer mit denen der Richt- und Interventionspreise in den jeweiligen Mitgliedstaaten vergleichbar.

Die nachstehende Tabelle gibt einen Überblick über die wichtigsten Elemente um eine bessere Beurteilung der gegebenen Zahlenangaben zu ermöglichen.

STANDARD DE QUALITE C.E.E. - EMG-STANDARDQUALITÄT (Règlement n° 61 de la Commission-Verordnung N° 61 der Kommission)

Produits/Produkte	Poids spécifique Hektolitergewicht	Humidité/Feuchtigkeit	Produits/Produkte	Poids spécifique Hektolitergewicht	Humidité/Feuchtigkeit
Blé tendre/Weichweizen	75 kg/hl	15 %	Avoine/Hafer	49 kg/hl	16 %
Seigle/Roggen	71 kg/hl	16 %	Mais/Mais	-	15 %
Orge/Gerste	67 kg/hl	16 %	Blé dur/Hartweizen	78 kg/hl	-

10.10.  
15.8.63

(1) Uniquement pour prix indicatif, pas de prix d'intervention fixé/Ausschliesslich für den Richtpreis, kein festgesetzter Interventionspreis

Pays - Land Produits/Produkte	Standard de qualité par Etat-Membre sur base auquel, sont fixés les prix indica- tifs ou les prix d'intervention - Standardqualität pro Mitgliedsstaat, nach der die Richtpreise und Interventions- preise festgesetzt wurden.		a) Zone la plus déficitaire Hauptzuschussgebiet		b) Zone la plus excédentaire Hauptüberschussgebiet		Bourses etc. Börsen usw.	Prix de marché / Marktpreise		Qualité Qualität
	Poids hectolitre kg Hektolitergewicht kg	Taux d'humidité % Feuchtigkeitsgehalt (v.H.)	4		5			6		
1	2	3	4		5		6		7	
Belgique/Belgique	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64						
1. Blé tendre/Weichweizen	73	75 x	16,5	16 x	Moyenne de 5 bourses Durchschnitt 5 Börsen		Prix départ négoce en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur camion, wa- gon ou péniche - Grosshandelsabgabepreis Lose oder in Säcke, brutto für netto, verladen auf Lastwagen, Waggon oder Lastkahn		Standard de qualité de la Belgique Standardqualität für Belgien	
2. Seigle/Roggen	71 x	71 x	16,0 x	16 x	Bruxelles-Brussel Charleroi					
3. Orge/Gerste	67 x	67 x	16,0 x	16 x	Kortrijk Liège Namur					
4. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16,0(1)	16 (1)						
Deutschland (BR)	75-77	74-76	15,5-16,5	15,5-16,5	a. Duisburg b. Simbach/Inn		Duisburg - Prix de vente commerce de gros - en vrac Grosshandelsabgabepreis - Lose Würzburg - Prix d'achat commerce de gros - en vrac Grosshandelsabgabepreis - Lose		Standard de qualité de l'Allemagne Deutsche Standard- qualität Prix moyen des diffé- rentes qualités com- mercialisées Durchschnittspreis der verschiedenen handels- üblichen Qualitäten	
1. Blé tendre/Weichweizen	70-73	70-73	15,5-16,5	15,5-16,5						
2. Seigle/Roggen	59-60	62-63	15,5-16,5	15,5-16,5						
3. Orge/Gerste	49 (1)	49(1)	16,0(1)	16,0(1)	Hannover		Prix de vente commerce de gros Grosshandelsabgabepreis			
4. Avoine/Hafer										

Remarques - Bemerkungen : x - Le standard de qualité national pour les prix indicatifs et, le cas échéant pour le prix d'intervention, est égal au standard de qualité C.E.E.  
Die staatliche Standardqualität für die Richtpreise und, vorkommandenfalls für den Interventionspreis, ist gleich mit der EWG. Standardqualität  
(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de seuil.  
Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt - EWG. Standardqualität für den Schwellenpreis

1	2		3		4	5	6	7
	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64				
France 1. Blé tendre/Weichweizen	74,5 à 75,5	75 x	15,5 à 16,5	16 x	a. Marseille b. Chartres	Dép. Bouches-du-Rhône Dép. Eure-et-Loir	Prix départ organisme stockeur sur camion, sac acheteur (hors taxes)	Standard de qualité de la France - Französische Standardqualität
2. Orge/Gerste	67 x	67 x	16 x	16 x	1962/63 a. Marseille b. Chartres.	Dép. Bouches-du-Rhône Dép. Eure-et-Loir	Preise ab Lager auf Lastwagen verladen, Sack vom Käufer gestellt (ohne Steuer)	Qualité moyenne commercialisée Verhandelte Durchschnittsqualität
3. Maïs/Mais	-	(3)	14,5 à 15,5	(3)	a. Dunkerque b. Châteaudun	Dép. Nord Dép. Eure-et-Loir		
4. Blé dur/Hartweizen	78 x	78 x	-	-	b. Carcassonne	Dép. Aude		
5. Seigle/Roggen	70 à 71,000	71 x	15,5 à 16,5	16 x	a. Marseille b. Orléans	Marseille Amiens	Marchandise logée, livrée sur moyen d'évacuation (généralement sur wagon) taxes comprises Eingelagerte Ware, verladen auf Transportmittel (im allgemeinen Waggon) einschl. Steuer	Qualité moyenne commercialisée Verhandelte Durchschnittsqualität
6. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16 (1)	16 (1)		Amiens		Avoine ) Blanche Jaune Hafer ) Weiss gelb

Remarques. - Bemerkungen : x - Le standard de qualité national pour les prix indicatifs et le cas échéant, pour le prix d'intervention est égal au standard de qualité C.E.E. Die staatliche Standardqualität für die Richtpreise und, wenn vorhanden, für den Interventionspreis ist gleich mit der EUG Standardqualität.

(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de saill. Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt - EUG Standardqualität für den Schwellenpreis.

(2) Zone la plus excédentaire se composant de départements situés aux alentours de Chartres (Eure-et-Loir) Hauptüberschussgebiet, zusammengesetzt aus den Departements die in der Umgebung von Chartres (Eure-et-Loir) liegen

(3) Pas encore fixé - Noch nicht festgesetzt.

10.10  
15.8.63



1	2	3	4	5	6	7
Italia	1962/63	1962/63	1962/63	1962/63	1962/63 - Franco camion arrivée (moyenne des différentes provenances)-Frei ankommenden Lastwagen (Durchschnitt verschiedener Herkunftsgabiete)	1962/63 80/81 kg/hl
	1963/64	1963/64	1963/64	1963/64		
1. Blé tendre/Weichweizen	75 x	75 x	16 x	16 x	1962/63 - Prix de gros, marchandise déballée en vrac par wagon ou camion complet (impôt de consommation et impôt général d'entrée non compris)-Grosshandelspreis für ganze Wagon oder ganze Lastwagenladung	1962/63 Buena mercantile supérieur à /Höher als 78 kg/hl
					1963/64 - moyenn des 2 bourses: marchandise en vrac, Franco arrivée (paiement à la livraison) - mittel aus den Notierungen beider Börsen, Frei Ankunft (Kasse/Lieferung), Lose	1963/64 Buena mercantile 78/80 kg/hl
2. Seigle/Roggen	71(1)	71(1)	16(1)	16(1)	marchandise en vrac, franco arrivée Lose Handelsware, frei Ankunft	1962/63 Orzo vestito 56 kg/hl 1963/64 Nazionale
3. Orzo/Gerste	67 x	67 x	16 x	16 x	marchandise en vrac à la production Lose Handelsware ab Erzeuger	1962/63 Nazionale
4. Avoine/Hafer	49(1)	49(1)	16(1)	16(1)	marchandise en vrac, franco arrivée Lose Handelsware, frei Ankunft	1962/63 Nazionale
					1962/63 - marchandise en vrac, franco arrivée - Lose Handelsware, frei Ankunft	1962/63 Nazionale Comune
5. Mats/Hais	-	-	15 x	15 x	1963/64 - marchandise en vrac, franco grossiste (impôts non compris) - Basis Lose, Frei Grosshandelslager (Steuer exkl.)	1963/64 Nazionale scagliola 10 libricò comune

\* Le standard de qualité national, pour les prix indicatifs et, le cas échéant, pour le prix d'intervention est égal au standard de qualité C.E.E./ Die staatliche Standardqualität für die Richtpreise und, vorkommendfalls, für den Interventionspreis ist gleich mit der EMG. Standardqualität  
 (1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de seuil/ Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt. EMG. Standardqualität für den Schwellenpreis.

10.10  
15.8.83

1	2	3	4	5	6	7
Italia	1962/63	1962/63	1962/63	1962/63 Napoli	1962/63 - Franco camion arrivée - Frei ankommenden Lastwagen	1962/63 - Cappelli mercantile (d'origine Puglia) 82 kg/hl
	1963/64	1962/63	1963/64	1963/64 Genova	1963/64 - Franco wagon départ : 1) sacs vendeur ; Maremma - Franco wagon Sardagna 2) sacs acheteur ; Maremma - Franco wagon arrivée, sacs acheteur : Calabria Frei Abwagon : 1) Verkäufersäcke, brutto für netto ; Sicilia, Sardegna; 2) Käufersäcke : Maremma - Frei ankommenden Wagon, Käufersäcke : Calabria	1963/64 Sicilia : 79/80kg/hl Maremma : 81/82kg/hl Calabria : 83/84kg/hl Sardegna : 83/84kg/hl
E. Blé dur/Hartweizen	78 x		a. Italie du Sud et îles - Süditalien und Inseln b. Zone IV (Sardegna)	1962/63 Foggia	1962/63 - Marchandise en vrac à la production - Lose Handelsware, ab Erzeuger	1962/63 - mercanti/Cappelli 78/81 kg/hl
	78 x		b. Le reste du territoire - Das restliche Gebiet	1963/64 Cagliari	1963/64 Franco départ magasin producteur - Ab Erzeuger-Lager	1963/64 82 kg/hl

x Le standard de qualité national pour les prix indicatifs et, le cas échéant, pour le prix d'intervention est égal au standard de qualité C.E.E./ Die staatliche Standardqualität für die Richtpreise und, vorkomendenfalls, für den Interventionspreis ist gleich mit der EWG. Standardqualität.  
(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de saut/ Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt. EWG. Standardqualität für den Schwellenpreis.

1	2		3		4	5	6	7
	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64				
<u>Luxembourg</u>								
1. Blé tendre/Weichweizen	75 x	75 x	16 x	16 x	Luxembourg	)Prix d'achat du négoce agricole, franco magasin (Produit indigène) )Ankaufspreis des Landhandels für frei Lager gelieferte inländische Ware	Standard de qualité luxembourgeoise Luxemburgische Standardqualität	
2. Seigle/Roggen	71 x	71 x	16 x	16 x				
3. Orge/Berste	67 x	67 x	16 x	16 x				
4. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16 (1)	16 (1)				
<u>Niederland</u>								
1. Blé tendre/Weichweizen	75 x	75 x	16 x	16 x	Rotterdam	Moyenne des prix d'achat du négoce agricole, pour l'ensemble du territoire, Franco magasin (produit importé) Durchschnitt der Ankaufpreise des Landhandels für das ganze Gebiete, frei Lager gelieferte (eingeführte Ware)	1962/63 1ere qualité 1ste qualité	1963/64 2eme qualité 2te qualité
2. Seigle/Roggen	71 x	71 x	16 x	16 x	Deventer			
3. Orge/Berste	67 x	67 x	16 x	16 x				
4. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16 (1)	16 (1)				

x Le standard de qualité national pour les prix indicatifs et, le cas échéant, pour le prix d'intervention est égal au standard de qualité C.E.E.  
Die staatliche Standardqualität für die Richtpreise und, vorkommendenfalls, für den Interventionspreis, ist gleich mit der EWG Standardqualität.

(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de seuil.  
Richtpreise oder interventionspreise nicht festgesetzt - EWG Standardqualität für den Schwellenpreis.

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (JOYENNES MENSUELLES) FOUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

Blé tendre/Weichweizen

	BELGIE BELGIË	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
		a	b	a	b	a	b		
1963									
Mai	550	51,60	48,50	51,58	48,23	7,300	6,925	623	36,45
II	513	48,30	46,70	46,78	45,55	6,800	6,600	593	33,65
III	529	48,40	47,25	49,12	47,92	7,737	7,275	573	34,76
Jun	550	52,05	48,95	51,98	48,63	7,300	6,925	627	36,45
II	517	48,75	47,15	47,18	45,95	6,800	6,600	597	33,65
III	532	-	47,60	49,23	48,03	7,570	7,275	577	-
Juli	523	47,55	44,30	49,02	45,52	7,100	6,400	585	35,60
II	486	44,25	42,65	44,12	42,79	6,550	6,125	555	33,70
III	533	-	-	-	45,58	7,850	6,584	535	-
Aug	523	47,55	44,30	49,02	45,52	7,100	6,400	585	35,60
II	486	44,25	42,65	44,12	42,79	6,550	6,125	555	33,70
III	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Semaine ter-	533	-	-	-	49,18	7,000	-	577	-
minant le :	533	-	-	-	-	-	6,775	535	-
6/7	533	-	-	-	45,23	-	6,525	535	-
13/7	-	-	-	-	-	-	6,563	535	-
20/7	-	-	-	-	-	-	6,538	535	-
27/7	-	-	-	-	46,27	7,850	6,538	535	-
3/8	-	-	-	-	-	-	-	535	-
10/8	-	-	-	-	-	-	6,563	535	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet  
1. Prix indicatifs/Richtpreise II. Prix d'intervention/Interventionspreise III. Prix de marché/marché/Preis

France/Frankreich : (1) Prix pour les qualités commercialisées - Preise der Vermarkteten Qualitäten  
(2) Prix ramenés au standard de qualité français compte tenu uniquement du poids spécifique.  
Ungerechnet auf französische Standardqualität jedoch nur unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes

Pour autres remarques voir pages 4 à 9 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 4 bis 9

10.10  
15.8.63

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Seigle / Roggen

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
		a	b	a	b			
1963	420	47,30	44,20	42,65	39,30	-	570	25,15
Mai	391	44,30	42,70	38,75	35,73	-	-	-
	435	44,81	45,25	-	38,58	-	550	-
Jun	420	47,75	44,65	43,05	39,70	-	570	25,15
	391	44,75	43,15	39,15	36,13	-	-	-
	-	-	45,25	-	38,75	-	550	-
Juli	404	43,25	40,00	39,92	36,42	-	540	26,25
	376	40,25	38,65	35,93	32,78	-	-	-
	400	-	-	-	-	-	520	-
Aug	404	43,25	40,00	39,92	36,42	-	540	26,25
	376	40,25	38,65	35,93	32,78	-	-	-
	-	-	-	-	38,75	-	550	-
Semaine terminant	-	-	-	-	-	-	520	-
le :	-	-	-	-	-	-	520	-
Woche abschließend	-	-	-	-	-	-	520	-
am :	-	-	-	-	-	-	520	-
	400	-	-	-	-	-	520	-
	400	-	-	-	-	-	520	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
1. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

Pour autres remarques voir pages 4 à 9 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 4 bis 9

PRE-INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES HEBDOMADAIRE) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Orge/Gerste

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	1963	BELGIE BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND		
				a	b	a	b				a	b
	I	444	43,60	40,50	42,41	39,06	4,150	(1)	444	28,65		
	II	413	40,75	39,15	38,51	36,92	-	-	-	-		
	III	436	-	40,00	-	37,87	-	4,975	460 (2)	-		
	I	444	43,60	40,50	42,79	39,44	4,150	-	444	28,65		
	II	413	40,75	39,15	38,89	37,30	-	-	-	-		
	III	432	-	39,40	-	37,78	-	4,438	460 (2)	-		
	I	434	41,20	37,95	40,52	36,72	4,432	-	434	29,20		
	II	404	38,35	36,75	36,47	34,52	-	-	-	-		
	III	420	37,58	38,17	-	34,77	-	4,340	460 (2)	-		
	I	434	41,20	37,95	40,52	36,72	4,432	-	434	29,20		
	II	404	38,35	36,75	36,47	34,52	-	-	-	-		
	III	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Semaine terminant	29/6	431	-	38,50	-	37,55	-	4,150	...	-		
le :	6/7	426	-	-	-	-	-	4,250	...	-		
Woche abschlssd	13/7	428	-	-	-	34,73	-	4,250	...	-		
am :	20/7	418	-	38,00	-	34,73	-	4,300	...	-		
	27/7	412	37,40	38,00	-	34,90	-	4,400	...	-		
	3/8	405	37,75	36,90	-	34,70	-	4,500	...	-		
	10/8	399	38,00	...	...	...	-	4,500	...	-		

REMARKES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
 1. Prix indicatifs / Richtpreise 11. Prix d'intervention / Interventionspreise 111. Prix de marché / Marktpreise  
 (1) Marché de Foggia / Markt Foggia (2) Produit importé (2ème qualité) eingeführtes Erzeugnis (Zweite Qualität)

Pour autres remarques voir pages 4 à 9 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 4 bis 9

15.8.63.  
+ 0.10

**PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES HEBDOMADAIRES) POUR CÉRÉALES**  
**RICHTPREISE, INTERVENTIONS- UND MARKTPREISE (WOCHESDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE**

Normale nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

Avoine/Hafer

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
1963						
I	-	-	-	-	-	-
II	-	-	-	-	-	-
III	411	38,63	34,50	-	455 (1)	-
I	-	-	-	-	-	-
II	-	-	-	-	-	-
III	402	36,83	33,50	-	450 (1)	-
I	-	-	-	-	-	-
II	-	-	-	-	-	-
III	390	35,65	32,94 p	5,600	450 (1)	-
I	-	-	-	-	-	-
II	-	-	-	-	-	-
III	-	-	-	-	-	-
Semaine terminant le :						
29/6	398	36,50	33,25	-	...	-
6/7	390	36,25	33,25	-	...	-
13/7	390	35,75	33,00	5,600	...	-
20/7	390	35,75	33,00	5,600	...	-
27/7	390	36,00	32,50	5,600	...	-
3/8	390	34,50	...	5,600	...	-
10/8	390	34,40	...	5,600	...	-

REMARKS - BEMERKUNGEN: I. Prix indicatifs/Richtpreise II. Prix d'intervention/interventionspreise III. Prix de marché/marktpreise  
 (1) Produit importé (2ème qualité) / Eingeführtes Erzeugnis (Zweite Qualität)  
 Pour autres remarques voir pages 4 à 9 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 4 bis 9

10, 10
15,8,63

**PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES (MOYENNES (MOYENNES) POUR CEREALES)  
RICHPREISE, INTERVENTIONSREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE**

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

MaTs/nats

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE		ITALIA	LUXE-BOURG	NEDERLAND
			a	b			
1963							
Maï	-	-	46,27	43,27	4,100	-	-
II	-	-	43,09	40,87	-	-	-
III	-	-	-	44,58	4,625	-	-
Jun	-	-	46,73	43,73	4,100	-	-
II	-	-	44,15	41,33	-	-	-
III	-	-	-	44,56	4,925	-	-
Jul	-	-	47,19	44,19	4,100	-	-
II	-	-	44,61	41,79	-	-	-
III	-	-	-	44,96	4,950	-	-
Aug	-	-	47,65	44,65	4,100	-	-
II	-	-	45,07	42,25	-	-	-
III	-	-	-	-	-	-	-
Semaine terminant le :	-	-	-	44,55	-	-	-
Woche abschließd. am :	-	-	-	44,75	4,950	-	-
29/6	-	-	-	45,05	4,950	-	-
6/7	-	-	-	45,05	4,950	-	-
13/7	-	-	-	-	-	-	-
20/7	-	-	-	-	-	-	-
27/7	-	-	-	45,00	-	-	-
3/8	-	-	-	-	-	-	-
10/8	-	-	...	-	-	-	-

REMARKUES - BEMERKUNGEN :  
 a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet  
 b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet  
 1. Prix indicatifs/Richtpreise  
 II. Prix d'intervention/Interventionspreise  
 III. Prix de marché/Marktpreise  
 Pour autres remarques voir pages 4 à 9 /Für andere Bemerkungen siehe Seite 4 bis 9

10.10
15.8.63



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

816 dur / Hartweizen

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
				a	b		
1963							
Mai	-	-	58,44	9.400	9.150	-	-
"  "	-	-	55,44	8.950	8.700	-	-
"  "	-	-	58,39	9.400	9.300	-	-
Jun	-	-	58,90	9.400	9.150	-	-
"  "	-	-	55,90	8.950	8.700	-	-
"  "	-	-	57,61	9.200	9.350	-	-
Jul	-	-	55,39	9.250	...	-	-
"  "	-	-	52,33	8.300	8.550	-	-
"  "	-	-	54,90	8.857	8.261	-	-
Aug	-	-	55,39	9.250	...	-	-
"  "	-	-	52,33	8.300	8.550	-	-
"  "	-	-				-	-
"  "	-	-	57,77	-	-	-	-
"  "	-	-		8.713	8.150	-	-
"  "	-	-		8.908	8.250	-	-
"  "	-	-		8.863	8.300	-	-
"  "	-	-	54,87	8.892	8.300	-	-
"  "	-	-	54,95	8.859	8.358	-	-
"  "	-	-	...	8.833 p	8.400 p	-	-
Semaine terminant le :							
29/6							
6/7							
13/7							
20/7							
27/7							
3/8							
10/8							

REMARKES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
1. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

Pour autres remarques voir pages 4 à 9 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 4 bis 9

10.10  
15.8.63.

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES ( MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einführen nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
Blé tendre/Weichweizen 1963 Mai Jun Jul Aug	-	-	49,47	501	-	-	655	655	35,44	490	527
	-	-	49,95	506	-	-	661	661	36,96	511	531
	-	-	46,95	476	-	-	602	602	34,28	474	496
	-	-	47,29	479	-	-	603	603	34,26	473	496
Semaine ter- 20/7 minant le : 31/7 (1) Woche ab- 10/8 (2) schlssd. am : 17/8	-	-	47,34	479	-	-	602	602	34,23	473	527
	-	-	46,95	476	-	-	602	602	34,23	473	531
	-	-	47,70	483	-	-	602	602	34,23	473	496
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Seigle/Roggen 1963 Mai Jun Jul Aug	-	-	-	-	-	-	601	601	26,37	364	398
	-	-	-	-	-	-	601	601	26,04	360	398
	-	-	36,76	372	-	-	557	557	26,52	366	378
	-	-	36,78	373	-	-	558	558	26,46	366	378
Semaine ter- 20/7 minant le : 31/7 (1) Woche ab- 10/8 (2) schlssd. am : 17/8	-	-	36,74	372	-	-	557	557	26,53	366	398
	-	-	36,74	372	-	-	557	557	26,53	366	398
	-	-	36,69	372	-	-	557	557	26,53	366	378
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Orgs/Gerste 1963 Mai Jun Jul Aug	-	-	40,50	410	5,315	425	-	-	29,56	408	428
	-	-	39,74	403	5,363	429	-	-	29,64	409	428
	-	-	36,42	369	4,778	382	-	-	29,65	410	408
	-	-	36,63	371	4,747	380	-	-	-	-	408
Semaine ter- 20/7 minant le : 31/7 (1) Woche ab- 10/8 (2) schlssd. am : 17/8	-	-	36,69	372	4,889	391	-	-	29,38	406	428
	-	-	36,81	373	4,988	399	-	-	29,13	402	428
	-	-	36,42	369	5,054	404	-	-	29,53	408	408
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Fb B : Prix de seuil en Fb  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Fb Schwellenpreise in Fb

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963. - Preis gültig ab 22.7.1963.  
(2) Prix valable à partir du 1.8.1963 - Preis gültig ab 1.8.1963.

p. 100 kg

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einführen nach BELGIEN aus :

	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A	II	A	II	A	II	A	II	A	II	
Avoine/Hafer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
Mai	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	367
Jun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	367
Jul	-	35,95	-	364	-	-	-	-	-	-	
Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Semaine ter-	-	35,97	-	364	-	-	-	-	-	-	
minant le :	-	35,93	-	364	-	-	-	-	-	-	
Woche ab-	-	34,60	-	350	-	-	-	-	-	-	
schlssd. am :	-	33,60	-	340	-	-	-	-	-	-	
20/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
31/7 (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10/8 (2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
17/8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Mais/Mais	-	-	-	-	5.070	406	-	-	27,29	377	408
1963	-	-	-	-	5.236	419	-	-	27,12	375	408
Mai	-	-	-	-	5.503	440	-	-	27,44	379	383
Jun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
Jul	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Semaine ter-	-	-	-	-	-	-	-	-	27,45	379	
minant le :	-	-	-	-	-	-	-	-	27,42	379	
Woche ab-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
schlssd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
20/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
31/7 (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10/8 (2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
17/8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Millet/Hirse	-	-	-	-	4.270	342	-	-	-	-	404
1963	-	-	-	-	4.270	342	-	-	-	-	408
Jan	-	-	-	-	4.270	342	-	-	-	-	408
Feb	-	-	-	-	4.270	342	-	-	-	-	408
Mar	-	-	-	-	4.270	342	-	-	-	-	408
Apr	-	-	-	-	4.281	343	-	-	-	-	408
Mai	-	-	-	-	4.286	343	-	-	-	-	408
Jun	-	-	-	-	4.340	347	-	-	-	-	408
Jul	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	375

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur / Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 A II : Prix franco frontière en Bf / Frei Grenzpreise in Bf

B : Prix de seuil en Bf / Schwellenpreise in Bf

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963. - Preis gültig ab 22.7/1963.  
 (2) Prix valable à partir du 1.8.1963. - Preis gültig ab 1.8.1963

10.2  
 15.8.63.

PRELEVEMENTS INTRA-COMMUNAUTAIRES APPLIQUES PAR LA BELGIQUE POUR INFORMATIONS EN PROVENANCE DE . . . . .

INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGEN ANGEWENDET DURCH BELGIE FÜR EINFÜHREN AUS . . . . .

Fb/100 kg

	DEUTSCH- LAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDERLAND	DEUTSCH- LAND(BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDERLAND
	Blé tendre / Weichweizen					Seigle / Roggen				
<u>1963</u> : Jan	0	23	0	0	35	0	0	0	0	3
Feb	0	23	0	0	35	0	0	0	0	15
Mar	0	23	0	0	32	0	0	0	0	30
Apr	0	22	0	0	25	0	0	0	0	31
Mai	0	26	0	0	33	0	0	0	0	30
Jun	0	26	0	0	3 <sup>R</sup> - 23 <sup>9</sup> (1)	0	0	0	0	33
Jul	0	17	0	0	1 <sup>R</sup>	0	0	0	0	7
	Orge / Gerste					Avoine / Hafer				
<u>1963</u> : Jan	0	4	27	0	0	0	0	0	0	0
Feb	0	10	11	0	0	0	0	0	0	0
Mar	0	11	0	0	5	0	0	0	0	0
Apr	0	6	0	0	16	0	0	0	0	0
Mai	0	13	0	0	16	0	0	0	0	0
Jun	0	22	0	0	13	0	0	0	0	0
Jul	0	35	23	0	0	0	0	0	0	0
	Maïs / Mais					Blé dur / Hartweizen				
<u>1963</u> : Jan	111 (2)	0	12	0	111 (2)	173 (2)	0	0	0	173 (2)
Feb	118 (2)	0	5	0	118 (2)	153 (2)	0	0	0	153 (2)
Mar	118 (2)	0	0	0	118 (2)	158 (2)	0	0	0	158 (2)
Apr	120 (2)	0	0	0	120 (2)	165 (2)	0	0	0	165 (2)
Mai	116 (2)	0	1	0	116 (2)	176 (2)	0	0	0	176 (2)
Jun	111 (2)	0	0	0	111 (2)	181 (2)	0	0	0	181 (2)
Jul	85 (2)	0	0	0	85 (2)	124 (2)	0	0	0	124 (2)

- (1) Du 17 au 30 juin prélèvements envers pays tiers - Vom 17. bis 30. Juni Abschöpfungen gegenüber Drittländern
- (2) Prélèvements envers pays tiers - Abschöpfungen gegenüber Drittländern

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einführen nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

	BELGIQUE/BELGIQUE		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		p. 100 kg B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
Blé tendre/Weichweizen 1963	533	42,62	50,36	40,80	7,618	48,76	662	52,93	35,45	39,17	52,05
	533	42,62	50,88	41,23	7,713	49,36	668	53,41	37,03	40,92	52,50
	503	40,26	47,73	38,67	7,232	46,28	609	48,75	34,39	38,00	47,80
	507	40,54	48,01	38,90	7,174	45,91	609	48,74	34,41	38,02	47,80
Semaine ter- minant le : 31/7 (1) Woche ab- schlissd. am : 17/8	507	40,54	47,96	38,86	7,122	45,58	609	48,74	34,39	38,00	47,80
	507	40,55	47,85	38,77	7,136	45,67	609	48,75	34,37	37,98	47,80
	506	40,49	48,50	39,29	7,143	45,72	609	48,75	34,37	37,98	47,80
	413	33,03	41,34	33,49	6,896	44,14	608	48,61	26,38	29,15	47,75
Seigle/Roggen 1963	401	32,09	41,09	33,29	6,898	44,15	609	48,68	26,11	28,85	48,20
	390	31,18	37,52	30,40	6,894	44,12	564	45,15	26,63	29,43	43,60
	392	31,38	37,49	30,37	-	-	564	45,14	26,61	29,40	47,75
	392	31,38	37,30	30,22	-	-	564	45,14	26,69	29,49	48,20
Semaine ter- minant le : 31/7 (1) Woche ab- schlissd. am : 17/8	392	31,38	37,30	30,22	-	-	564	45,15	26,67	29,47	48,20
	392	31,32	37,30	30,22	-	-	564	45,15	26,67	29,47	48,20
	447	35,79	41,46	33,59	5,382	34,45	447	35,79	29,69	32,80	44,70
	447	35,74	40,75	33,02	5,429	34,75	447	35,74	29,72	32,84	44,70
Orge/Gerste 1963	428	34,22	37,21	30,15	4,869	31,16	428	34,22	29,75	32,87	41,80
	428	34,23	37,36	30,27	4,868	31,16	428	34,23	29,76	32,88	41,80
	428	34,23	37,30	30,22	4,963	31,76	428	34,23	29,53	32,63	41,80
	428	34,24	37,61	30,47	5,063	32,40	428	34,24	29,27	32,34	41,80
Semaine ter- minant le : 31/7 (1) Woche ab- schlissd. am : 17/8	427	34,18	27,12	30,07	5,129	32,83	427	34,18	29,67	32,78	41,80

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en DM B : Prix de seuil en DM  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in DM Schwellenpreise in DM

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963. - Preis gültig ab 22.7.1963.  
(2) Prix valable à partir du 1.8.1963. - Preis gültig ab 1.8.1963.

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einführen nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
Avoine/Hafer 1963 Mai Jun Jul Aug	415	33,17	38,76	31,40	5.429	34,75	415	33,17	28,47	31,46	40,65
	408	32,67	38,71	31,36	5.388	34,49	408	32,67	28,09	31,04	40,65
	393	31,43	35,69	28,92	4.949	31,68	393	31,43	28,28	31,25	38,10
	396	31,67	36,78	29,80	4.836	30,95	396	31,67	28,35	31,33	31,10
	396	31,67	36,59	29,65	4.932	31,56	396	31,67	28,33	31,30	
Semaine ter- minant le : 31/7 (1) Woche ab- schlssd. am : 17/8	396	31,68	35,29	28,59	4.927	31,53	396	31,68	28,22	31,18	
	396	31,66	34,19	27,70	4.991	31,94	396	31,66	28,22	31,18	
	428	34,26	49,23	39,89	5.135	32,87	428	34,26	27,29	30,15	44,85
	428	34,25	49,74	40,30	5.299	33,91	428	34,25	27,19	30,05	44,85
	403	32,26	50,35	40,79	5.579	35,70	403	32,26	27,58	30,47	41,80
Semaine ter- minant le : 31/7 (1) Woche ab- schlssd. am : 17/8	403	32,25	50,65	41,04	5.592	35,79	403	32,25	27,62	30,52	
	404	32,29	50,60	41,00	5.582	35,72	404	32,29	27,61	30,51	
	404	32,30	50,85	41,20	5.481	35,08	404	32,30	27,94	30,87	
	403	32,22	50,65	41,04	5.446	34,85	403	32,22	28,29	31,26	
	403	32,22	50,65	41,04	5.446	34,85	403	32,22	28,29	31,26	
Blé dur/Hartweizen 1963 Mai Jun Jul Aug	-	-	62,46	50,61	-	-	-	-	-	-	54,85
	-	-	62,59	50,71	-	-	-	-	-	-	55,30
	-	-	60,04	48,65	-	-	-	-	-	-	52,60
	-	-	61,19	49,58	-	-	-	-	-	-	52,60
	-	-	61,04	49,45	-	-	-	-	-	-	
Semaine ter- minant le : 31/7 (1) Woche ab- schlssd. am : 17/8	-	-	61,04	49,45	-	-	-	-	-	-	
	-	-	61,04	49,45	-	-	-	-	-	-	
	-	-	60,84	49,29	-	-	-	-	-	-	
	-	-	60,84	49,29	-	-	-	-	-	-	
	-	-	60,84	49,29	-	-	-	-	-	-	

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en DM B : Prix de seuil en DM  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in DM Schwellenpreise in DM

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963. - Preis gültig ab 22.7.1963.

(2) Prix valable à partir du 1.8.1963. - Preis gültig ab 1.8.1963.

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : Für Einführen nach DEUTSCHLAND (BR) aus:

	BELGIE/BELGIQUE		FRANCE		ITALIA		LUXENBOURG		NEDERLAND		p. 100 kg
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<u>Millet/Hirse</u>											
1963											
Jan	428	34,24	46,73	37,86	4.405	28,19	428	34,24	-	-	41,80
Feb	432	34,55	47,28	38,31	4.402	28,17	432	34,55	-	-	42,20
Mar	431	34,48	47,86	38,78	4.367	27,95	431	34,48	-	-	42,60
Apr	427	34,16	48,24	39,08	4.353	27,86	427	34,16	-	-	42,60
Mai	428	34,25	48,61	39,38	4.334	27,74	428	34,25	-	-	42,60
Jun	428	34,25	48,52	39,31	4.348	27,83	428	34,25	-	-	42,60
Jul	397	31,77	48,44	39,25	4.398	28,15	397	31,77	-	-	39,70

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en DM B : Prix de seuil en DM  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in DM Schwellenpreise in DM

10.2
15.8.63

PRELEVEMENTS INTRA-COMMUNAUTAIRES APPLIQUES PAR L'ALLEMAGNE R.F. POUR IMPORTATIONS EN PROVENANCE DE .....

INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGEN ANGEWENDET DURCH DEUTSCHLAND (BR) FÜR EINFÜHREN AUS .....

DM / 100 kg

		BELGIQUE BELGIE	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDERLAND
		Blé tendre / Weichweizen					Seigle / Roggen				
1963	Jan	9,29	9,22	2,75	0	11,70	10,71	11,28	0,95	0	14,23
	Feb	8,53	9,34	2,19	0	11,91	10,03	11,82	1,49	0	15,16
	Mar	9,07	9,85	2,62	0	12,04	11,10	12,41	2,14	0	17,15
	Apr	9,09	10,36	2,87	0	11,60	12,48	13,26	2,73	0	17,69
	Mai	9,03	10,86	2,89	0	12,51	14,31	13,82	3,27	0	18,20
	Jun	9,49	10,89	2,70	0	11,20	15,72	14,46	3,57	0	18,84
	Jul	7,11	8,69	1,09	0	9,39	11,99	12,71	0	0	13,75
		Orge / Gerste					Avoine / Hafer				
1963	Jan	6,28	8,93	11,18	6,28	8,28	5,93	5,54	4,93	5,93	7,47
	Feb	6,61	9,74	10,06	6,61	9,34	4,93	5,98	4,91	4,93	8,76
	Mar	7,63	10,27	9,70	7,63	10,89	5,96	6,91	5,28	5,96	9,33
	Apr	8,26	9,95	9,88	8,26	11,66	7,57	8,08	5,38	7,57	9,50
	Mai	8,46	10,73	9,88	8,46	11,51	7,05	8,85	5,61	7,05	8,81
	Jun	8,46	11,38	9,57	8,46	11,49	7,56	8,81	5,74	7,56	9,16
	Jul	7,12	11,14	10,16	7,12	8,40	6,18	8,71	5,95	6,18	6,39
		Maïs / Mais					Blé dur / Hartweizen				
1963	Jan	9,81	4,99	12,13	9,81	11,06	0	2,44	0	0	0
	Feb	9,87	4,42	11,67	9,87	12,28	0	2,15	0	0	0
	Mar	9,93	4,58	11,40	9,93	14,01	0	0,95	0	0	0
	Apr	10,29	5,30	11,45	10,29	14,50	0-21,09(1)	3,00	0	0-21,09(1)	0-21,09(1)
	Mai	10,29	4,56	11,61	10,29	14,27	21,14(2)	3,97	0	21,14(2)	21,14(2)
	Jun	10,29	4,15	10,50	10,29	14,43	22,68(2)	4,19	0	22,68(2)	22,68(2)
	Jul	9,07	0,50	5,69	9,07	10,95	19,70(2)	3,47	0	19,70(2)	19,70(2)

(1) du 22 au 30 avril prélèvements envers pays tiers.  
vom 22. bis 30. April Abschöpfungen gegenüber Drittländern

(2) Prélèvements envers pays tiers - Abschöpfungen gegenüber Drittländern



**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITT)**

Pour importations vers la FRANCE provenant de : Für Einführen nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
Blé tendre/Hartweizen 1963 Semaine terminant le : Woche abschließend am :											
							676	66,77			50,77
							622	67,36			51,17
							626	61,76			49,26
						626	61,76				42,26
						626	61,76				42,26
Seigle/Roggen 1963 Semaine terminant le : Woche abschließend am :											
							631	62,27			41,64
							631	62,27			42,24
							500	50,15			30,10
						509	50,19				38,16
						509	50,19				36,65
						509	50,19				36,54
						509	50,19				39,37
						509	50,19				30,10
						509	50,19				38,16
Orge/Gerste 1963 Semaine terminant le : Woche abschließend am :											
											41,40
											41,70
											38,73
											38,76
											41,40
											41,70
											38,73
											38,76

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Ff B : Prix de souf en Ff  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Ff Schwellenpreise in Ff

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963 - Preis gültig ab 22.7.1963  
(2) Prix valable à partir du 1.8.1963 - Preis gültig ab 1.8.1963

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einführen nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE		DEUTSCHLAND(BR)		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND				
	A		A		A		A		A				
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II			
<b>Avoine/Hafer</b>													
1963													
Mai	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37,40
Jun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37,76
Jul	-	-	-	-	4,756	-	-	-	-	-	-	-	37,77
Aug	-	-	-	-	37,57	-	-	-	-	-	-	-	37,77
Semaine terminant le :													
20/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31/7 (1)	-	-	-	-	4,756	-	-	-	-	-	-	-	-
10/8 (2)	-	-	-	-	4,752	-	-	-	-	-	-	-	-
17/8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlssd. am :													
<b>Maïs/mais</b>													
1963													
Mai	431	42,57	-	-	5,102	-	-	431	42,57	37,99	27,65	37,99	45,96
Jun	431	42,53	-	-	5,261	-	-	431	42,53	37,77	27,69	37,77	46,42
Jul	406	40,05	-	-	5,507	-	-	406	40,05	36,27	26,06	36,27	46,88
Aug													47,34
Semaine terminant le :													
20/7	406	40,05	-	-	5,527	-	-	406	40,05	36,24	26,04	36,24	45,96
31/7 (1)	406	40,10	-	-	5,477	-	-	406	40,10	36,24	26,04	36,24	46,42
10/8 (2)	406	40,10	-	-	5,427	-	-	406	40,10	38,72	26,39	38,72	46,88
17/8	405	40,01	-	-	5,363	-	-	405	40,01	39,20	26,74	39,20	47,34
<b>Millet/Hirse</b>													
1963													
Jan	-	-	-	-	4,208	-	-	-	-	-	-	-	44,12
Feb	-	-	-	-	4,208	-	-	-	-	-	-	-	44,56
Mär	-	-	-	-	4,208	-	-	-	-	-	-	-	45,04
Apr	-	-	-	-	4,206	-	-	-	-	-	-	-	45,50
Mai	-	-	-	-	4,214	-	-	-	-	-	-	-	45,96
Jun	-	-	-	-	4,229	-	-	-	-	-	-	-	46,42
Jul	435	42,91	-	-	4,277	-	-	435	42,91	-	-	-	47,34

REMERQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Ff B : Prix ce seul en Ff  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Ff Schwellenpreise in Ff

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963 - Preis gültig ab 22.7.1963

(2) Prix valable à partir du 1.8.1963 - Preis gültig ab 1.8.1963

10.2

15.8.63

## PRELEVEMENTS INTRA-COMMUNAUTAIRES APPLIQUES PAR LA FRANCE POUR LES IMPORTATIONS EN PROVENANCE DE . . . .

## INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGEN ANGEWENDET DURCH FRANKREICH FÜR EINFÜHREN AUS . . . .

	BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND(BR)	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND(BR)	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	Ff/100 kg
	Blé tendre / Weichweizen					Seigle / Roggen					
1963 : Jan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,33
Mar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,12
Apr	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,45
Mai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,76
Jun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,23
Jul	0	0	0	0	0,16	0	0	0	0	0	0,53
	Orge / Gerste					Avoine / Hafer					
1963 : Jan	0	0	0,98	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb	0	0	0,15	0	0	0	0	0	0	0	0
Mar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Apr	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jul	0	0	0,44	0	0	0	0	0	0	0	0
	Maïs / Mais					Blé dur / Hartweizen					
1963 : Jan	1,42	0	5,12	1,42	2,03	0	0	0	0	0	0
Feb	1,42	0	4,46	1,42	3,57	0	0	0	0	0	0
Mar	1,74	0	4,29	1,74	6,00	0	0	0	0	0	0
Apr	2,35	0	4,62	2,35	7,09	0	0	0	0	0	0
Mai	2,91	0	5,20	2,91	7,51	0	0	0	0	0	0
Jun	3,37	0	4,34	3,37	8,19	0	0	0	0	0	0
Jul	6,30	0	2,87	6,30	6,11	0	0	0	0	0	0

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ITALIE provenant de : / Für Einfuhren nach ITALIEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		LUXEMBOURG		NEDERLAND		B
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	
Blé tendre/Weichweizen 1963											
	568	7.096	-	-	54,90	6.951	706	8.823	37,55	6.484	7.250
	570	7.125	-	-	55,64	7.044	712	8.899	39,28	6.781	7.250
	543	6.781	-	-	52,80	6.685	656	8.204	36,88	6.368	7.050
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd am :	547	6.836	-	-	53,06	6.717	657	8.214	36,94	6.378	7.050
	546	6.824	-	-	53,06	6.717	657	8.208	36,94	6.378	7.050
	552	6.905	-	-	53,69	6.797	660	8.248	36,94	6.378	7.050
	551	6.886	-	-	53,54	6.778	662	8.270	36,94	6.378	7.050
Seigle/Roggen 1963											
	452	5.653	-	-	45,99	5.822	654	8.176	28,93	4.995	6.162
	446	5.569	-	-	46,44	5.879	659	8.233	28,86	4.982	6.162
	438	5.472	-	-	43,45	5.501	620	7.753	29,63	5.116	6.168
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd am :	441	5.516	-	-	43,60	5.519	622	7.770	29,65	5.119	6.168
	441	5.516	-	-	43,60	5.519	622	7.770	29,74	5.135	6.168
	441	5.516	-	-	43,60	5.519	622	7.770	29,74	5.135	6.168
	439	5.491	-	-	43,40	5.494	620	7.745	29,74	5.135	6.168
Blé dur/Hartweizen 1963											
	-	-	-	-	61,36	7.768	-	-	-	-	9.312
	-	-	-	-	61,64	7.803	-	-	-	-	9.312
	-	-	-	-	59,76	7.566	-	-	-	-	9.200
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd am :	-	-	-	-	61,12	7.737	-	-	-	-	9.200
	-	-	-	-	61,17	7.744	-	-	-	-	9.200
	-	-	-	-	61,17	7.744	-	-	-	-	9.200
	-	-	-	-	59,52	7.535	-	-	-	-	9.200

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Lit B : Prix de seuil en Lit  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Lit Schwellenpreise in Lit

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963. - Preis gültig ab 22.7.1963.

(2) Prix valable à partir du 1.8.1963. - Preis gültig ab 1.8.1963.

10.2  
15.8.63.

PRELEVEMENTS INTRA-COMMUNAUTAIRES APPLIQUES PAR L'ITALIE POUR IMPORTATIONS EN PROVENANCE DE ....

INMURGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGEN ANGEWENDET DURCH ITALIEN FÜR EINFÜHREN AUS .....

Lit/100 kg

		BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND(BR)	FRANCE	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND(BR)	FRANCE	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND
		Blé tendre / Weichweizen					Seigle / Roggen				
<u>1963</u> :	Jan	359	0	249	0	779	326	0	326	0	840
	Feb	210	0	249	0	789	151	0	314	0	922
	Mar	257	0	285	0	769	243	0	334	0	1.187
	Apr	186	0	336	0	672	230	0	334	0	1.126
	Mai	130	0	236	0	691	467	0	273	0	1.103
	Jun	87	0	125	0	410	583	0	212	0	1.126
	Jul	224	0	292	0	641	647	0	586	0	995
		Orge / Gerste					Avoine / Hafer				
<u>1963</u> :	Jan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Feb	0	0	61(1)	0	0	0	0	0	0	0
	Mar	0	0	190(1)	0	0	0	0	0	0	0
	Apr	0	0	378(1)	0	0	0	0	0	0	0
	Mai	0	0	419(1)	0	0	0	0	0	0	0
	Jun	0	0	579(1)	0	0	0	0	0	0	0
	Jul	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Maïs / Mais					Blé dur / Hartweizen				
<u>1963</u> :	Jan	0	0	22(1)	0	0	0	0	1.321	0	0
	Feb	0	0	22(1)	0	0	0	0	1.331	0	0
	Mar	0	0	8(1)	0	0	0	0	1.141	0	0
	Apr	0	0	27(1)	0	0	0	0	1.476	0	0
	Mai	0	0	6(1)	0	0	0	0	1.476	0	0
	Jun	0	0	0	0	0	0	0	1.464	0	0
	Jul	0	0	0	0	0	0	0	1.550	0	0

(1) Prélèvements envers pays tiers - Abschöpfungen gegenüber Drittländern

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einführen nach LUXEMBOURG aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		NEDERLAND		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
Blé tendre/Weichweizen 1963 ----- Mai Jun Jul Aug Semaine ter- minant le : 20/7 Woche ab- schlssd. am : 31/7 (1) 10/R (2) 17/R	541	541	-	-	50,61	513	-	-	37,33	516	619
	542	542	-	-	51,36	520	-	-	38,92	538	623
	511	511	-	-	48,18	488	-	-	36,21	500	573
	515	515	-	-	48,65	493	-	-	36,22	500	573
	515	515	-	-	48,25	489	-	-	36,22	500	
	515	515	-	-	48,03	486	-	-	36,22	500	
	515	515	-	-	48,53	492	-	-	36,22	500	
	421	421	-	-	41,27	418	-	-	28,26	390	565
410	410	-	-	41,27	418	-	-	28,00	387	565	
398	398	-	-	37,64	381	-	-	28,46	393	528	
400	400	-	-	37,60	381	-	-	28,42	393	528	
400	400	-	-	37,60	381	-	-	28,52	394		
400	400	-	-	37,60	381	-	-	28,52	394		
400	400	-	-	37,60	381	-	-	28,52	394		
Orge/Gerste 1963 ----- Mai Jun Jul Aug Semaine ter- minant le : 20/7 Woche ab- schlssd. am : 31/7 (1) 10/R (2) 17/R	-	-	-	-	40,50	410	5.315	425	29,56	408	428
	-	-	-	-	39,74	403	5.364	429	29,64	409	428
	-	-	-	-	36,35	368	4.778	382	29,65	410	408
	-	-	-	-	36,63	371	4.747	380	-	-	408
	-	-	-	-	36,69	372	4.889	391	29,39	406	
	-	-	-	-	36,81	373	4.988	399	29,13	402	
	-	-	-	-	36,42	369	5.054	404	29,53	408	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur / Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
A II : Prix franco frontière en Flux / Frei Grenzpreise in Flux  
B : Prix de seuil en flux / Schwellenpreise in Flux

(1) Prix valable à partir du 22.7.63. - Preis gültig ab 22.7.63.  
(2) Prix valable à partir du 1.8.63. - Preis gültig ab 1.8.63.

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einfuhren nach LUXEMBURG aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		NEDERLAND		B	
	A		A		A		A		A			
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II		
Avoine/Hafer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	383
Maï	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	367
Jun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	367
Juli	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	367
Aug	-	-	-	-	35,97	364	-	-	-	-	-	367
Semaine ter-	-	-	-	-	35,93	364	-	-	-	-	-	-
minant le :	-	-	-	-	34,60	350	-	-	-	-	-	-
Woche ab-	-	-	-	-	33,60	340	-	-	-	-	-	-
schlussd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					20/7							
					31/7 (1)							
					10/8 (2)							
					17/8							
Maïs/Haïs	-	-	-	-	-	-	5,070	406	27,29	377	400	400
1963	-	-	-	-	-	-	5,236	419	27,12	375	406	406
Maï	-	-	-	-	-	35,95	5,503	440	27,44	379	383	383
Jun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Juli	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Semaine ter-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
minant le :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche ab-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlussd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					20/7				27,45	379		
					31/7 (1)				27,42	379		
					10/8 (2)				-	-		
					17/8				-	-		
Blé dur/Hartweizen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	649
1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	653
Maï	-	-	-	-	-	62,35	631	-	-	-	-	602
Jun	-	-	-	-	-	62,35	631	-	-	-	-	602
Juli	-	-	-	-	-	57,89	566	-	-	-	-	602
Aug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	602

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Flux B. Prix de seuil en Flux  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Flux Schwellenpreise in Flux

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963 - Preis gültig ab 22.7.1963

(2) Prix valable à partir du 1.8.1963 - Preis gültig ab 1.8.1963

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : Für Einfuhren nach LUXEMBURG aus :

	p. 100 kg										
	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		NEDERLAND		
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	
Millet/Hirse											
1963											
Jan	-	-	-	-	-	-	4.270	342	-	-	404
Feb	-	-	-	-	-	-	4.270	342	-	-	40R
Mar	-	-	-	-	-	-	4.270	342	-	-	40R
Apr	-	-	-	-	-	-	4.270	342	-	-	40R
Mai	-	-	-	-	-	-	4.281	343	-	-	40R
Jun	-	-	-	-	-	-	4.286	343	-	-	40R
Ju1	-	-	-	-	-	-	4.340	347	-	-	375

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Flux  
 Frei Grenzpreise in Flux

B : Prix de seuil en Flux  
 Schwellenpreise in Flux

10.2

15.8.63.



## PRELEVEMENTS INTRA-COMMUNAUTAIRES APPLIQUES PAR LE LUXEMBOURG POUR IMPORTATIONS EN PROVENANCE DE . . .

## INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGEN ANGEWENDET DURCH LUXEMBOURG FÜR EINFÜHREN AUS . .

Flur/100 kg

	BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND (BR)	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND (BR)	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND
	Blé tendre/ Weichweizen					Setzle / Roggen				
1962 : Aug (1)	64,58	0	104,99	0	104,97	132,58	0	158,17	0	163,78
Sep	90,08	p.c.	99,09	p.c.	109,36	131,67	p.c.	139,62	p.c.	158,34
Oct	95,88	p.c.	106,64	p.c.	113,47	128,43	p.c.	134,78	p.c.	155,71
Nov	86,31	p.c.	102,52	5,35	110,72	127,24	p.c.	136,54	p.c.	154,65
Dec	81,70	p.c.	98,87	0	112,44	88,15	p.c.	128,38	p.c.	141,40
1963 : Jan	84,77	p.c.	100,07	p.c.	97,88	86,25	p.c.	128,72	p.c.	136,28
Feb	75,90	p.c.	98,33	p.c.	101,42	95,00	p.c.	127,78	p.c.	143,06
Mar	79,70	p.c.	105,15	p.c.	98,79	102,11	p.c.	129,47	p.c.	159,73
Apr	75,85	p.c.	102,18	p.c.	87,87	112,18	p.c.	129,47	p.c.	161,10
Mai	72,96	p.c.	102,33	p.c.	98,78	128,74	p.c.	12,47	p.c.	158,63
Jun	76,40	p.c.	99,59	p.c.	86,07	140,00	p.c.	129,47	p.c.	162,54
Jul	55,73	p.c.	79,80	p.c.	66,97	124,22	p.c.	139,71	p.c.	120,02
	Orge / Gerste					Avoine / Hafer				
1962 : Aug (1)	0	0	42	57	15	0	0	0	21	0
Sep	0	0	19	44	13	0	0	0	25	0
Oct	0	0	17	31	8	0	0	0	0	0
Nov	0	0	8	35	1	0	0	0	0	0
Dec	0	0	0	32	0	0	0	0	0	0
1963 : Jan	0	0	4	27	0	0	0	0	0	0
Feb	0	0	10	11	0	0	0	0	0	0
Mar	0	0	11	0	5	0	0	0	0	0
Apr	0	0	6	0	16	0	0	0	0	0
Mai	0	0	13	0	16	0	0	0	0	0
Jun	0	0	22	0	13	0	0	0	0	0
Jul	0	0	35	23	0	0	0	0	0	0
	Maïs/mais					Blé dur / Hartweizen				
1962 : Aug (1)	0	28	0	47	61	38,94	0	6,85	0	66,05
Sep	0	137(2)	0	23	137 (2)	1,36	p.c.	10,17	p.c.	2,66
Oct	0	134(2)	0	20	134 (2)	p.c.	p.c.	13,33	p.c.	p.c.
Nov	0	132(2)	0	25	132 (2)	p.c.	p.c.	11,97	p.c.	p.c.
Dec	0	116(2)	0	17	116 (2)	p.c.	p.c.	11,32	p.c.	p.c.
1963 : Jan	0	111(2)	0	12	111 (2)	p.c.	p.c.	11,32	p.c.	p.c.
Feb	0	118(2)	0	5	118 (2)	p.c.	p.c.	11,32	p.c.	p.c.
Mar	0	118(2)	0	0	118 (2)	p.c.	p.c.	11,32	p.c.	p.c.
Apr	0	120(2)	0	0	120 (2)	p.c.	p.c.	11,32	p.c.	p.c.
Mai	0	116(2)	0	1	116 (2)	p.c.	p.c.	11,32	p.c.	p.c.
Jun	0	111(2)	0	0	111 (2)	p.c.	p.c.	16,56	p.c.	p.c.
Jul	0	85(2)	0	0	85 (2)	p.c.	p.c.	4,56	p.c.	p.c.

(1) y compris le 30 et 31 juillet - einschliesslich 30. und 31. Juli

(2) prélèvements envers pays tiers - Abschöpfungen gegenüber Drittländern

p.c. : prix franco frontière pas communiqués par la Commission

Frei Grenzpreise nicht mitgeteilt durch die Kommission

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (QUARTSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : / Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		B
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
Blé tendre/Weichweizen 1963 mai Jun Jul Aug  Semaine ter- minant le : Woche ab- schluss am :	-	-	-	-	50,19	36,80	-	-	666	44,35	36,45
	-	-	-	-	50,57	37,06	-	-	674	43,76	36,45
	-	-	-	-	47,57	34,66	-	-	616	44,56	35,65
	-	-	-	-	47,96	35,16	-	-	616	44,56	35,65
	-	-	-	-	47,56	34,67	-	-	616	44,56	35,65
Seigle/Roggen 1963 mai Jun Jul Aug  Semaine ter- minant le : Woche ab- schluss am :	-	-	-	-	46,27	35,39	-	-	616	44,56	24,50
	-	-	-	-	-	-	-	-	609	44,09	24,50
	-	-	-	-	-	-	-	-	610	44,14	24,50
	-	-	-	-	-	-	-	-	566	40,99	25,65
	-	-	-	-	-	-	-	-	566	40,95	25,65

RE-MARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en FI - B : Prix de seuil en FI  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 Frei Grenzpreise in FI  
 Schwellenpreise in FI

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963 - Preis gültig ab 22.7.1963  
 (2) Prix valable à partir du 1.8.1963 - Preis gültig ab 1.8.1963

10.2  
 15.8.63

10.2  
15.8.63

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL FOUR CEREALES (JOYENNES MENUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : / Für Einführen nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/ BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		
	A		A		A		A		A		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
<b>Orge/Gerste</b> 1963 Mai Jun Jul Aug Semaine terminant le : 20/7 31/7 (1) 10/8 (2) Woche abschloss am : 17/8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	36,86	27,02	4,835	27,99	-	-	
	-	-	-	-	36,96	27,11	4,793	27,75	-	-	
	-	-	-	-	36,90	27,06	4,894	28,34	-	-	
	-	-	-	-	37,24	27,31	-	-	-	-	
<b>Avoine/Hafer</b> 1963 Mai Jun Jul Aug Semaine terminant le : 20/7 31/7 (1) 10/8 (2) Woche abschloss am : 17/8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	34,61	25,92	-	-	-	-	
	-	-	-	-	33,81	24,79	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
										B	
											28,00
											26,00
											26,60
											26,60
											26,75
											26,75
											27,35
											27,35

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur / Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
A II : Prix franco frontière en FI / Frei Grenzpreise in FI  
B : Prix de seuil en FI / Schwellenpreise in FI

(1) Prix valable à partir du 22.7.1963 - Preis gültig ab 22.7.1963  
(2) Prix valable à partir du 1.8.1963 - Preis gültig ab 1.8.1963

PRELEVEMENTS INTRA-COMMUNAUTAIRES APPLIQUES PAR LES PAYS-BAS  
POUR RESTITUTIONS EN PROVENANCE DES ETATS-MEMBRES

INNERGE EINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGEN ANGEWENDET DURCH DIE NIEDERLANDEN  
FÜR EINHUREN AUS MITGLIEDSTAAT

Lorsque les céréales sont récoltées dans l'Etat membre exportateur et lorsque cet Etat-membre a accordé une restitution à l'exportation jusqu'au niveau du prix mondial, le prélèvement pays-tiers est appliqué, diminué du montant forfaitaire de Fl 0,36 par 100 Kg (du 30.7.62 au 30.6.63) et de Fl 0,40 par 100 Kg (à partir du 1.7.63). Si ces céréales sont exportées sans restitution, aucun prélèvement n'est appliqué (exceptions voir tableau page 35)

Dans le cas où les céréales ne sont pas accompagnées d'un formulaire DD4, le prélèvement appliqué est celui valable envers les pays-tiers.

Falls das Getreide im ausführenden Mitgliedstaat geerntet worden ist und dieser Mitgliedstaat eine Rückerstattung bis zu Höhe des Weltmarktpreises gewährt hat, so wird die um den Pauschbetrag verringerte Abschöpfung erhoben. Dieser Pauschbetrag war für die Zeit vom 30.7.62 bis 30.6.63 Fl 0,36 und ab 1.7.63 Fl. 0,40. Wenn das Getreide ohne Rückerstattung exportiert wird, wird keine Abschöpfung angewendet. (Ausnahme : siehe Anhang Seite 35)

Falls das Getreide nicht von einem DD4 Formular begleitet wird, so ist die gegenüber Drittländern gültige Abschöpfung zu zahlen.

PRELEVEMENTS INTRA-COMMUNAUTAIRES APPLIQUES PAR LES PAYS-BAS POUR IMPORTATIONS EN PROVENANCE DE .....

INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGEN ANGEWENDET DURCH DIE NIEDERLANDEN FÜR EINFÜHREN AUS .....

F1/100 kg

	BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND(BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	BELGIQUE BELGIE	DEUTSCH- LAND(BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG
	Blé tendre / Weichweizen					Seigle / Roggen				
<u>1962</u> : Aug (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sep	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Oct	0	0	0,04	0	0	0	0	0	0	0
Nov	0	0	0,08	0	0	0	0	0	0	0
Dec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<u>1963</u> : Jan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Apr	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jul	0	0	0,51	0	0	0	0	0	0	0
	Orge / Gerste					Avoine / Hafer				
<u>1962</u> : Aug (1)	0	0	0,16	1,87	0	0	0	0,27	0,57	0
Sep	0	0	0	1,34	0	0	0	0	0	0
Oct	0	0	0	0,31	0	0	0	0	0	0
Nov	0	0	0	0,48	0	0	0	0	0	0
Dec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<u>1963</u> : Jan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Apr	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jul	0	0	1,02	0,21	0	0	0	0	0	0
	Maïs / Mais					Blé dur / Hartweizen				
<u>1962</u> : Aug (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sep	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Oct	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nov	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<u>1963</u> : Jan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Apr	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jun	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jul	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(1) Y compris 30 et 31 juillet - einschliesslich 30. und 31. Juli

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES Mensuelles) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES

SCHWELLENPREISE, CIF FREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Normale nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			Dt			Ff			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Blé tendre/reichweizen 1963	Mai	299	228	52,05	24,34	27,71	50,77	30,10	20,70	7,250	3,910	3,441	619	330	290	36,45	21,64	14,95
	Jun	294	237	52,50	23,91	26,60	51,17	29,29	21,67	7,250	3,723	3,514	623	324	297	36,45	21,26	15,29
	Juli	281	214	47,80	22,91	24,39	48,26	28,20	20,03	7,050	3,570	3,476	573	312	262	36,65	20,37	15,23
	Aug	496		47,60			48,26			7,050			573			35,65		
	Semaine ter-	296	236		24,04	26,50		29,45	21,77		3,768	3,465	326	326	296		21,39	15,21
	minant le :	290	241		23,59	26,91		28,89	22,21		3,657	3,568	320	320	302		20,90	15,53
	Woche ab-	286	210		23,26	24,52		26,56	19,75		3,616	3,441	317	317	265		20,71	14,94
	schlssd. am :	284	211		23,13	24,66		26,43	19,84		3,596	3,452	315	315	259		20,57	15,03
	280	216		22,83	24,90		26,14	20,16		3,563	3,491	311	311	262		20,30	15,33	
	277	217		22,59	25,16		27,69	20,27		3,530	3,506	308	308	264		20,06	15,44	
	277	219		22,57	25,30p		27,65	20,27		3,526	3,506p	308	308	264		20,06	15,56	
	276	219p		22,66	...		27,97	20,27		3,541	...	309	309	264p		20,15	15,54	
Seigle/Roggen 1963	Mai	303	95	47,75	24,60	23,16	41,84	30,48	11,32	6,162	4,033	2,191	565	333	223	24,50	21,91	2,76
	Jun	295	101	46,20	24,03	24,15	42,24	29,44	12,72	6,162	3,849	2,297	565	326	228	24,50	21,39	3,16
	Juli	289	89	43,60	23,54	20,00	39,16	26,96	10,13	6,168	3,800	2,362	528	320	209	25,65	20,94	4,72
	Aug	370		43,60			39,16			6,168			528			25,65		
	Semaine ter-	295	101		24,00	24,20		29,42	12,76		3,846	2,296	326	326	226		21,37	3,11
	minant le :	288	109		23,45	24,69		26,73	13,45		3,750	2,396	319	319	236		20,86	3,71
	Woche ab-	280	86		23,62	19,99		28,96	10,08		3,800	2,364	321	321	212		21,01	4,52
	schlssd. am :	280	87		23,63	19,96		29,04	10,07		3,617	2,337	321	321	207		21,02	4,61
	282	87		23,72	19,91		29,24	9,91		3,632	2,337	322	322	207		21,11	4,59	
	287	93		23,33	20,31		25,79	10,33		3,770	2,391	317	317	210		20,75	4,97	
	286	93		23,30	20,39p		25,76	10,41		3,766	2,402p	317	317	211		20,73	4,99	
	288	90p		23,44	...		26,93	10,13		3,787	...	319	319	209p		20,85	4,50	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil / Schwel lenpreise  
II - Prix caf / cif Preise  
III - Prélèvements/Abschöpfungen

10.3  
15.83

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES

SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie Nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	BELGIE / BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	I	Fb		I	DM		I	Ff		I	Lit		I	Flux		I	Fl	
		II	III		II	III		II	III		II	III		II	III		II	III
Orge/Gerste 1963																		
Mai	428	264	164	44,70	21,55	23,12	41,40	26,71	14,73	3,912	3,492	419	428	264	28,00	19,14	8,94	
Jun	428	256	172	44,70	20,88	23,81	41,78	25,40	16,37	3,912	3,336	579	428	256	28,00	18,53	9,55	
Juli	408	248	162	41,80	20,22	21,54	39,76	24,88	14,93	4,118	3,280	837	408	248	28,60	17,93	10,73	
Aug	408			41,80			39,76			4,118			408		28,60			
Semaine terminant le :																		
22/6		257	172		20,92	23,74		25,59	16,22		3,362	545		257	172	18,57	9,50	
29/6		250	177		20,42	24,21		24,98	16,71		3,284	611		250	177	18,12	9,89	
Woche abschlssd am :		248	161		20,26	21,55		24,83	15,06		3,275	868		248	161	17,97	10,68	
6/7		249	161		20,35	21,38		25,00	14,77		3,305	816		249	161	18,06	10,68	
13/7		249	161		20,35	21,38		25,08	14,71		3,305	806		249	161	18,06	10,68	
20/7		246	162		20,08	21,64		24,78	14,98		3,262	843		246	162	17,81	10,74	
27/7		245	164		19,99	22,02p		24,67	15,19		3,248	862p		245	164	17,73	10,78	
3/8		250	161p		20,40	...		25,17	14,61		3,312	...		250	161p	18,10	10,72	
10/8																		
Avoine/Hafer 1963																		
Mai	383	291	92	40,65	23,75	16,92	37,40	29,35	7,98	3,962	3,826	140	383	291	26,75	21,07	5,80	
Jun	383	288	96	40,65	23,45	17,20	37,78	28,71	9,08	3,962	3,755	216	383	288	26,75	20,83	6,03	
Juli	367	282	85	38,10	23,02	15,01	37,77	28,26	9,47	3,974	3,709	252	367	282	27,35	20,42	6,90	
Aug	367			38,10			37,77			3,974			367		27,35			
Semaine terminant le :																		
22/6		288	95		23,44	17,22		28,79	8,97		3,766	184		288	95	20,86	6,01	
29/6		281	102		22,97	17,67		28,05	9,72		3,673	288		281	102	20,37	6,48	
Woche abschlssd am :		286	79		23,37	14,68		28,60	9,05		3,752	212		286	79	20,74	6,49	
6/7		287	80		23,41	14,55		28,70	9,07		3,774	174		287	80	20,77	6,57	
13/7		284	84		23,14	14,85		28,45	9,33		3,732	223		284	84	20,53	6,81	
20/7		276	90		22,52	15,54		27,72	9,96		3,634	335		276	90	19,96	7,36	
27/7		272	96		22,24	15,85p		27,37	10,53		3,590	380p		272	96	19,71	7,62	
3/8		276	92p		22,54	...		27,74	10,09		3,637	...		276	92p	20,00	7,38	
10/8																		

REMARKES - BEMERKUNGEN :  
I - Prix de seuil/Schwel lenpreise  
II - Prix caf/cif Preise  
III - Prélèvements/Abschöpfungen

10.3  
15.8.63.

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVE. ENTS (JOYEMMES L'ENJUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
 SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXE.MBOURG			NEDERLAND			
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl			
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	
Maïs/maïs 1963 Mai Jun Jul Aug  Semaine ter- minante : Woche ab- schlssd. am :	400	293	116	44,55	23,31	21,06	45,96	29,32	16,73	3,612	3,645	6	406	293	116	25,50	21,20	4,46	
	406	297	111	44,55	24,17	20,70	46,42	29,55	16,56	3,612	3,671	0	406	297	111	25,50	21,52	4,12	
	363	296	65	41,00	24,25	17,46	46,56	29,93	17,02	3,612	3,910	0	363	296	65	26,60	21,56	5,05	
	363	299	103	41,00	24,32	20,52	47,34	30,01	16,29	3,612	3,693	0	363	299	103	26,60	21,04	3,90	
		296	112		24,11	20,75		29,76	16,63		3,661	3,661	0	296	112	112	21,46	21,46	4,17
		299	63		24,35	17,40		30,05	16,67		3,914	3,914	0	299	63	83	21,67	21,67	4,66
		300	84		24,36	17,27		30,07	16,92		3,931	3,931	0	300	84	84	21,68	21,68	4,93
		296	87		24,10	17,66		29,75	17,14		3,891	3,891	0	296	87	87	21,45	21,45	5,23
	297	87		24,14	17,64		29,80	17,19		3,897	3,897	0	297	87	87	21,49	21,49	5,15	
	299	86		24,32	17,44p		30,02	17,11		3,926	3,926	0p	299	86	86	21,65	21,65	5,13	
	300	83 p		24,43	...		30,16	17,21		3,943	3,943	...	300	83p	83p	21,75	21,75	4,81	
Blé dur/Hartweizen 1963 Mai Jun Jul Aug  Semaine ter- minante : Woche ab- schlssd. am :	580	403	176	54,85	32,67	22,19	60,13	46,21	19,88	9,312	5,090	4,217	649	434	215	38,15	29,21	9,17	
	584	403	181	55,30	32,61	22,68	60,59	46,03	20,52	9,312	5,067	4,247	653	433	219	38,15	29,15	9,09	
	521	397	124	52,60	32,16	19,70	57,13	39,10	17,90	9,200	4,949	4,232	602	427	176	37,45	28,74	8,70	
	521	403	180	52,60	32,67	22,64	57,13	40,49	20,14	9,200	5,126	4,219	602	434	218	37,45	29,20	9,00	
		400	183		32,42	22,86		40,18	20,14		5,087	5,087	4,219	431	431	222	28,98	28,98	9,26
		400	121		32,40	20,20		39,94	17,19		5,056	5,056	4,144	431	431	180	28,96	28,96	8,49
		399	122		32,30	20,33		39,41	17,69		4,989	4,989	4,206	429	429	172	28,87	28,87	8,55
		395	126		32,00	20,60		38,63	18,26		4,891	4,891	4,278	426	426	177	28,60	28,60	8,85
	395	126		32,00	20,60		38,63	18,26		4,891	4,891	4,278	426	426	177	28,60	28,60	8,85	
	396	126		32,05	20,60p		38,95	18,15		4,931	4,931	4,278p	426	426	176	28,64	28,64	8,81	
	399	123p		32,28	...		39,50	17,61		5,001	5,001	...	429	429	173p	28,85	28,85	8,58	

RE.MARQUES - BEWERTUNGEN :  
 I - Prix ue seuil/Schwel len,reise  
 II - Prix caf/cif Preise  
 III - Prelevement s/Abschöpfungen

10.3  
 15.8.63



PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES Mensuelles) EMBERS PAYS TIERS POUR CEREALES

SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

limoniale nationale/100 kg  
Nationale :ahrung/100 kg

	BELGIË/BELGIË			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXE-MBOURG			NEDERLAND			
	Fb			Dk			Ff			Lit			Flux			Fl			
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	
<u>Witloet/Hirse</u>																			
1963																			
Jan	404	236	168	41,60	19,46	22,32	44,12	23,33	20,61	3,412(1)	3,079	335	404	236	168	24,25	17,11	7,24	
Feb	400	257	152	42,20	21,12	21,09	44,50	25,35	19,25	3,412(1)	3,335	90	400	257	152	24,25	16,59	5,82	
Mar	408	240	167	42,50	19,74	22,85	45,04	23,71	21,29	3,412(1)	3,127	272	400	240	167	24,25	17,39	6,88	
Apr	400	227	161	42,60	18,60	23,96	45,50	22,42	23,10	3,412(1)	2,963	445	400	227	161	24,25	16,44	7,88	
Mai	400	234	175	42,60	19,13	23,50	45,96	23,11	22,89	3,412(1)	3,051	375	400	234	175	24,25	16,94	7,46	
Jun	400	243	167	42,60	19,31	22,83	46,42	23,95	22,62	3,412(1)	3,156	274	400	243	167	24,25	17,56	6,90	
Juli	375	251	126	39,70	20,47	19,20	46,00	24,04	22,16	3,706	3,260	459	375	251	126	25,75	16,16	7,67	
<u>Alpiste/Kanariensaat</u>																			
1963																			
Jan	404	915	0	41,00	73,76	0	59,88	89,94	0	10,062(1)	11,451	95	404	915	0	24,25	66,25	0	
Feb	400	963	0	42,20	79,63	0	60,26	97,35	0	10,062(1)	12,370	0	400	963	0	24,25	71,54	0	
Mar	400	969	0	42,60	76,07	0	60,64	95,46	0	10,062(1)	12,143	0	400	969	0	24,25	70,16	0	
Apr	400	866	0	42,60	71,31	0	61,02	87,21	0	10,062(1)	11,075	0	400	866	0	24,25	64,14	0	
Mai	400	874	0	42,60	70,33	0	61,40	86,12	0	10,062(1)	10,946	0	400	874	0	24,25	63,20	0	
Jun	400	841	0	42,60	67,70	0	61,78	82,81	0	10,062(1)	10,576	0	400	841	0	24,25	69,90	0	
Juli	375	861	0	39,70	69,29	0	47,71	85,02	0	4,942	10,875	0	375	861	0	25,75	62,34	0	

RE-MRQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil / Schwellenpreise

II - Prix caf / cif Preise

III - Prélèvements / Abschöpfungen

(1) A partir du 6.12.62, l'Italie a modifié les prix de seuil effectivement appliqués

Ab 6.12.62 wendet Italien geänderten Schwellenpreise an

10,3

150,63

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (17 SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
 OBST : ENZUGERREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

ALLEMAGNE (R.F.) - DEUTSCHLAND (B.R.G.)

200/1000 kg

Semaine terminant le: Woche abschließend am :	Heidelberg		Keisenheim		Maxdorf	Wiesbaden	Heidelberg	
	Stachelbeeren		Himbeeren		Himbeeren		Sauerkirschen	Süßkirschen
	H	R	H	R				
1963								
5.7	70	104	81,30	125,30	260	2,7	76	126,00
13.7	62	90	61,30	86,70	225	185	64	86,70
20.7	58	59	41,00	74,00	-	175	-	72,00
27.7	-	60	-	46,10	-	157,50	-	-
3.8		<u>Aprikosen</u>						
		85		100,50				
10.8		-		122,00				
						<u>Pflirschen</u>		
						58,00		
							<u>Pflaumen "Güte v. Bry"</u>	
							65,00	

(1) Prix moyen - Durchschnittspreis

H - Hartreif

R - Reif

Source/Quelle : Marktberichte des In- und Auslandes "Obst und Gemüse" Z.f.P. - Bonn

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (NOYENNES HEBDOMADAIRES)

OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

FRANCE - FRANKREICH

Ff/100 kg

Semaine terminant le : Woche abschliessd. am :	Carpentras		Cavaillon		Carpentras		Cavaillon		Carpentras	Château- renard	Cavaillon
	Cerises "Reverchon" (2)		Pêches Qualité "gr (Belle)		Pêches Qualité "gr (Belle)		Pêches "Dixie Red"		Pêches "Présent"		
1963											
15.5	163,30	166,00	196,70	294,00	224,20	216,30	88,00	100,00	-	-	-
22.6	152,00	-	102,00	123,30	131,70	126,70	90,00	106,70	-	-	-
29.6	-	Abricots "Bullida"	144,20	96,30	123,30	120,00	-	-	-	-	-
6.7	70,00	102,50	89,00	62,50	77,90	87,00	70,00	79,20	53,00	55,40	70,00
13.7	50,00	67,90	65,00	55,00	56,70	50,00	81,70	64,20	40,00	46,30	59,00
20.7	70,00	Abricots "Polonais"	74,00	88,00	100,00	99,00	86,70	79,20	-	-	39,00
27.7	66,70	79,20	81,30	90,00	106,70	105,00	81,70	64,20	-	-	39,30
3.8	81,70	64,20	89,20	-	-	-	86,70	-	-	-	-
10.8	86,70	-	90,00	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

(2) Sans indication de la qualité - Keine Qualitätsangabe

Source/Quelle : Bulletin des nouvelles du Marché des Fruits et Légumes - Ministère de l'Agriculture - Paris - France

16.10

15.8.63

**FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR LE MARCHÉ DE HOEILAART (MOYENNES HEBOOMDADIGES)**  
**BEWIJSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF DEM MARKT VON HOEILAART (WOCHENDURCHSCHNITTE)**

Qualité/Qualität I

Semaine terminant le : Woche abschließend am :	Raisins			Fränkental
	Muscat	Royal		
1963				
15.5	140,00	59,00		51,00
22.5	135,50	54,00		57,30
29.5	119,00	51,70		55,10
5.7	112,70	55,00		60,00
13.7	107,30	50,00		60,30
20.7	104,30	54,30		49,50
27.7	99,30	45,30		39,00
3.9	50,56	42,30		33,00
10.9	42,00	33,00		24,50

BELGIQUE - BELGIEN

Fb/kg

(1) Prix le plus acté - meist notierte Preise

Quelle - Source : Bulletin belge des Marchés Fruits et Légumes - Office National des débouchés agricoles et horticoles

16.10

15.6.63

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
 GEMUSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MARKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

QUALITE / QUALITÄT A

Allemagne (R.F.) Deutschland (B.R.)

Div/p. Unité - Einheits

Semaine terminant le : Woche abschließend am :	Reichenau		Braunschweig		Wiesbaden		Reichenau		Braunschweig		Fichten		Reichenau		Maxdorf		Kitzingen	
	150/200mm	200/250mm	250/300mm	150/200mm	200/250mm	250/300mm	150/200mm	200/250mm	250/300mm	150/200mm	200/250mm	250/300mm	100 bund	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg
1963																		
8.6	34,00	46,00	57,00	-	-	-	53,75	69,50	-	-	-	-	-	33,00 <sup>(2)</sup>	40,00 <sup>(2)</sup>	-	-	
15.6	36,00	46,00	57,00	-	42,50	62,50	52,50	66,50	-	-	-	-	-	28,50	26,70	-	-	
22.6	34,00	46,70	57,30	43,00	55,80	75,50	62,00	79,80	37,50	-	-	-	-	20,00	12,70	-	-	
29.6	34,00	46,00	57,00	22,00	54,50	65,20	50,00	65,00	25,60	-	-	26,00	-	20,00	8,80	16,00	-	
6.7	30,00	41,70	50,30	28,50	40,00	55,70	75,00	100,00	22,50	23,70	27,00	-	-	20,00	9,00	16,00	-	
13.7	31,30	43,30	52,70	21,00	36,00	54,00	77,50	96,30	22,50	32,00	-	-	-	20,00	7,30	20,00	-	
20.7	25,70	38,00	45,80	19,00	30,70	43,00	66,30	83,80	-	35,50	-	-	-	17,30	6,30	-	-	
27.7	18,50	26,50	31,30	10,80	16,00	26,00	31,30	39,30	-	36,00 <sup>(3)</sup>	21,25 <sup>(3)</sup>	-	-	16,00	8,00	-	-	
3.8	22,30	31,30	37,70	21,00	47,50	61,50	50,00	62,50	-	35,00 <sup>(3)</sup>	18,00 <sup>(3)</sup>	-	-	13,00	11,00	-	-	
10.8	32,00	44,00	54,00	20,30	44,80	63,00	61,30	79,30	30,00 <sup>(3)</sup>	30,00 <sup>(3)</sup>	23,50 <sup>(3)</sup>	-	-	13,00	9,30	-	-	

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

(2) Choux blancs hâtifs - Weisskohl Früh

(3) Carottes par 100 kg - Möhren pro 100 Kg.

Source/Quelle : Marktbericht des In- und Auslandes Obst und Gemüse - Z.M.P. - Bonn

LEGNES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

GEIÑSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

FRANCE - FRANKREICH

Ff/100 kg

Semaine terminant le : Woche abschliessd. am :	Agen	Villeneuve s/Lot	Château- renard	Cavaillon	Château- renard (2)	Carottes équatées qualité Belle <sup>m</sup>	Carpentras	Avignon	Cavaillon	Agen	Villeneuve s/Lot
	Tomates du pays (2)		Haricots-verts fins (2)		Carottes équatées qualité Belle <sup>m</sup>		Choux verts plats qualité Belle <sup>m</sup>		Choux fleurs (2)		
1963											
15.6	-	-	235,00	345,00	54,60	37,50	41,70	-	-	102,00	50,00
22.6	-	-	261,70	360,00	36,70	33,00	24,20	-	-	91,30	72,00
29.6	95,00	-	266,70	356,70	21,70	30,00	15,00	-	-	89,40	70,00
6.7	74,40	-	276,70	356,70	17,50	23,30	16,70	-	-	85,80	60,00
13.7	64,00	56,70	267,50	360,00	14,30	23,30	15,00	-	-	86,00	83,30
20.7	66,00	56,70	220,00	266,70	15,00	20,00	15,00	-	-	90,00	66,30
27.7	52,50	46,00	164,00	200,00	15,00	20,00	22,50	-	-	89,00	60,00
3.8	50,00	43,30	166,00	214,00	13,60	20,00	20,00	25,00	25,00	87,00	90,00
10.8	56,00	56,00	222,50	235,00	-	16,60	20,00	30,00	30,00	74,00	77,50

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

(2) Sans indication de la qualité - Keine Qualitätsangabe

Source/Quelle : Bulletin des nouvelles du Marché des Fruits et Légumes - Ministère de l'Agriculture - Paris - France

15.8.63

17.10

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR LE MARCHÉ DE ST. KATELIJNE - WEVER (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
GENÜSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF DEM MARKT VON ST. KATELIJNE - WEVER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

QUALITE / QUALITÄT I

Semaine terminant le : Woche abschliessd am :	Belgique - Belgien				Bf/p Unité - Einheit	
	Salade pommée (été) caisse 24 pièces	Endives - Scaroles pièce	Epinards kg	Tomates s/verre kg	Choux de Milan pièce	
1963						
15.6.	21,70	1,20	1,90	26,00	2,50	
22.6	9,30	1,80	4,30	21,00	2,00	
29.6	8,70	2,20	6,70	15,70	3,50	
6.7	14,30	1,70	5,00	16,30	3,00	
13.7	10,00	2,00	3,60	17,30	3,30	
20.7	7,70	1,80	3,50	11,30	2,80	
27.7	19,00	1,50	1,80	11,00	1,90	
3.8	53,30	1,50	1,50	7,00	2,00	
10.8	50,00	1,90	-	5,50	1,90	

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise  
 Source - Quelle : Bulletin belge des Marchés Fruits et Légumes. Office national des débouchés agricoles et horticoles

17.10  
 15.8.67.

LEGUMES - PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
 GEMUSE - ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVE MARKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

QUALITE / QUALITÄT I

Pays-Bas - Niederlande

Semaine terminant le : Woche abschließend am :	FI/p Unité - Einheit										
	Zwijndrecht	Barendrecht	Zwijndrecht	Barendrecht	Berkef		Delft		Venlo	Katwijk	
	Salade pommée - Kopfsalat p/100 pièces - Stück		Scaroles - Endivien 100 kg		40/50 mm	50/60 mm	40/50 mm	50/60 mm	40/50 mm	50/60 mm	Carottes - Möhren 100 kg
1963											
15.6.	7,40	7,68	8,50	9,90	27,10	29,70	27,40	29,70	28,20	32,40	99,50
22.6	4,30	3,93	11,30	13,80	30,30	32,30	28,40	30,60	24,20	31,00	82,20
29.6	3,80	4,00	-	18,20	18,50	22,00	19,20	21,00	16,80	23,10	55,45(2)
6.7	4,25	5,70	9,00	10,50	16,20	18,00	17,20	19,10	13,80	18,40	54,45
13.7	5,00	8,80	10,50	10,75	10,20	11,20	10,70	11,30	10,70	11,90	43,00
20.7	-	7,55	-	12,00	13,30	14,20	13,50	14,40	11,90	14,50	43,10
27.7	7,60	9,70	8,00	10,00	12,13	13,75	12,00	12,80	12,00	14,00	30,30
3.8	-	16,60	-	9,70	10,00	11,00	10,70	12,40	-	11,00	29,80
10.8	-	18,75	-	9,13	12,50	15,90	15,30	16,20	12,25	15,90	32,10

(1) Prix moyen - Durchschnittspreis

(2) A partir de la semaine terminant le 29.6 - carottes en bottes (100 pièces)/Ab Woche abschließend am 29.6 : Möhren Bundel (100 Stück)

Source - Quelle : "Produktschap voor Groenten en Fruit" - Den Haag

17.10  
15.8.63.



## PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

## MARKTPRIJZEN UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte/kg  
Nationale Mährung und Rechnungseinheiten/kg

PERIODE	BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
	Marché d'Anderlecht Porcs demi-gras de 95 - 105 kg, poids vif		12 nordrh.-westf. Märkte Schweine Klasse c von 100 - 119,5 kg, Lebendgewicht		Halles centrales de Paris Porcs belle-coupe de 60 - 77 kg, poids abattu	
	Prix de marché Poids vif Fb	Prix de référence (1) Poids abattu UC	Marktpreise Lebendgewicht DM	Referenzpreise (1) Schlachtgewicht DM	Prix de marché Poids abattu Ff	Prix de référence (1) Poids abattu UC
10.6 - 16.6	30,00	0,7800	2,654	3,450	4,280	0,8657
17.6 - 23.6	31,50	0,8190	2,660	3,458	4,300	0,8698
24.6 - 30.6	37,50	0,9750	2,652	3,448	4,520	0,9143
1.7 - 7.7	32,50	0,8450	2,728	3,546	4,490	0,9082
8.7 - 14.7	34,00	0,8840	2,704	3,515	4,710	0,9528
15.7 - 21.7	32,75	0,8516	2,826	3,674	4,890	0,9893
22.7 - 28.7	-	-	2,812	3,656	4,774	0,9670
29.7 - 4.8	32,50	0,8450	2,798	3,637	4,820	0,9751
5.8 - 11.8	33,50	0,8710	2,882	3,747	4,860	0,9632
PERIODE	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND	
	6 mercati Suini da 146 - 180 kg, peso vivo		Porcs Cat. 1, Classe A jusque 100 kg, poids abattu		Vleeswarenvarkens Cat. 2 van 70 - 85 kg, gestacht gewicht	
	Prezzi di mercato Peso vivo Lit	Prezzi di riferimento(1) Peso morto UC	Prix de marché Poids abattu Flux	Prix de référence(1) Poids abattu Flux	Marktprijzen Geslacht gewicht FI	Referentieprijzen(1) Geslacht gewicht RE
10.6 - 16.6	368,7	0,8147	42,25	42,25	2,180	0,6293
17.6 - 23.6	376,5	0,8310	42,25	42,25	2,150	0,6210
24.6 - 30.6	374,5	0,8269	42,25	42,25	2,150	0,6210
1.7 - 7.7	358,2	0,7930	42,25	42,25	2,250	0,6486
8.7 - 14.7	353,8	0,7837	42,25	42,25	2,300	0,6624
15.7 - 21.7	360,4	0,7974	42,25	42,25	2,270	0,6541
22.7 - 28.7	368,5	0,8144	42,25	42,25	2,240	0,6459
29.7 - 4.8	367,6	0,8125	42,25	42,25	2,290	0,6597
5.8 - 11.8	367,6	0,8125	42,25	42,25	2,370	0,6818

**PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)**  
**MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Monnaie nationale et unités de compte / kg  
 Nationale Währung und Rechungseinheiten / kg

PÉRIODE	BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		
	Porcs demi-gras de 95 - 105 kg, poids vif Marché d'Andlerlecht	Prix de référence (1) Poids abattu UC	Schweine Klasse C von 100-119,5 kg, Lebendgew. 12 nordrh.-westf. Märkte	Referenzpreise Schlachtgewicht RE	Porcs belle - coupe de 60 - 77 kg, poids abattu Halles centrales de Paris	Prix de référence (1) Poids abattu UC	
Période de base - (2) Basisperiode	Prix de marché Poids vif Fb	Fb	Marktpreise Lebendgewicht DM	DM	Ff	Ff	
	Jan 1963	27,25	32,36	2,680	3,440	-	3,504
Feb	26,25	35,43	2,580	3,464	3,990	3,904	
Mär	25,75	34,13	2,544	3,354	3,970	3,964	
Apr	25,76	33,48	2,474	3,307	3,840	3,334	
Mai	28,67	33,41	2,572	3,216	3,880	3,074	
Jun	32,25	37,27	2,678	3,344	4,140	4,134	
Jul	32,94	41,93	2,774	3,481	4,360	4,354	
		42,02		3,606	4,740 p	4,734	
						0,7098	
						0,8070	
						0,8029	
						0,7766	
						0,7647	
						0,8373	
						0,8819	
						0,9389	
PÉRIODE	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND		
	Porcs de 146-160 kg, peso vivo 6 mercati	Prezzi di riferimento (1) Peso morto UC	Porcs Cat. I Classe A jusque 100 kg poids abattu	Prix de référence (1) Poids abattu UC	Vleesvarnavarkens Cat 2 van 70-95 kg, geslachtgew. VVO noteringen	Marktprizen Geslacht gewicht FI	Referentieprijzen (1) RE
Période de base - (2) Basisperiode	Prezzi di mercato Peso vivo Lit	Lit	Prix de marché Poids abattu Flux	Flux	FI	FI	RE
	Jan 1963	416,5	471,9	-	45,00	-	2,210
Feb	431,1	571,4	42,25	42,25	2,168	2,266	
Mär	434,4	590,3	42,25	42,25	2,205	2,303	
Apr	416,6	594,6	42,25	42,25	2,196	2,294	
Mai	397,2	571,5	42,25	42,25	2,135	2,233	
Jun	375,7	546,3	42,25	42,25	2,135	2,233	
Jul	361,6	518,3	42,25	42,25	2,166	2,264	
		590,0	42,25	42,25	2,288	2,366	

(1) Pour la méthode de calcul, voir n° 11 p.37 (n° du code 201.1) - Berechnungsweise, siehe Nummer 11 Seite 38 (Codenn. 201.1)

(2) Période de base pour l'Allemagne (RF), la France et l'Italie : janvier 1959 - décembre 1961 (36 mois) ; pour la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas : juillet 1959 - décembre 1961 (30 mois). Les prix de référence sont basés sur les prix de marchés cotés pendant cette période, mais de multiples corrections ont été apportées à ces derniers afin de tenir compte des situations particulières qui se sont présentées dans les Etats membres au cours de cette période de base.  
 Basisperiode für Deutschland (BR), Frankreich und Italien : Januar 1959 bis Dezember 1961 (36 Monate) ; für Belgien, Luxemburg und die Niederlande : Juli 1959 bis Dezember 1961 (30 Monate). Die Referenzpreise beruhen auf den während dieses Zeitraumes notierten Marktpreisen unter Einschluss von verschiedenen Korrekturen. Diese Korrekturen werden durch besondere Situationen, die während der Basisperiode in den Mitgliedstaaten aufgetreten sind, erforderlich.

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PORCS (MOYENNES HEMISPHÉRIQUES)

MARKTPRIJS VOOR SCHIENEN (MAATSCHAPPIJEN)

Quelques qualités autres que la qualité de référence (1)  
Ausgewählte Qualitäten andere als die Referenzqualität (1)

PERIODE	BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE	
	Marché d'Anderlecht		Gras Poids vif	12 nordh. vestf. Märkte		Klasse D Lebendgewicht	Halls centrales de Paris	
	Extra Poids vif	De viande Poids vif		Klasse A Lebendgewicht	Klasse B 1 Lebendgewicht		Complet 65 à 77 kg. poids abattu	Coupe max. 85 kg. poids abattu
	Fb/kg poids vif			DM/kg Lebendgewicht			Ff/kg poids abattu	
Jan 1963	31,25	28,50	26,00	2,510	2,614	2,680	4,390	-
Feb	31,25	28,00	25,25	2,390	2,400	2,552	4,450	-
Mars	30,75	27,50	24,30	2,360	2,430	2,526	4,390	-
Apr	30,80	27,25	24,40	2,272	2,334	2,448	4,450	-
Mai	33,50	30,33	27,00	2,340	2,420	2,560	4,720	-
Jun	37,06	34,25	30,50	2,464	2,552	2,674	4,970	-
Jul	39,25	35,13	30,56	2,536	2,650	2,766	5,230 p	-
	ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND	
	6 mercati:			Cat. II			VI0 - noteringen	
	125 - 145 kg Peso vivo	Oltre 180 kg Peso vivo		100,1 à 105 kg. abattu	105,1 et plus, abattu	Cat. III	Baconvarkens 63-70 kg gest.gewicht Klasse A	Slagersvarkens 95-100 kg gest.gewicht Klasse A
	Lit/kg peso vivo			Flux/kg poids abattu			Ff/kg gesticht gewicht	
Jan 1963	416,2	419,9		41,00	41,00	39,00	2,250	2,093
Feb	430,7	434,1		41,00	41,00	39,00	2,250	2,130
Mars	434,0	437,5		41,00	41,00	39,00	2,250	2,121
Apr	416,2	419,3		41,00	41,00	39,00	2,223	2,060
Mai	396,9	398,6		41,00	41,00	39,00	2,200	2,052
Jun	372,2 r	376,1 r		41,00	41,00	39,00	2,200	2,077
Jul	360,4	361,2		41,00	41,00	39,00	2,209	2,178

201. 10  
15.8.63

(1) Pour les prix de la qualité de référence, voir p. - Für die Preise der Referenzqualität siehe Seite

**PRIX DE MARCHÉ POUR LES PIÈCES DE DÉCUPÉ DE PORCS (MOYENNES MENSUELLES)**  
**MARKTPREISE FÜR SCHWEINEFLÜCKE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

monnaie nationale / kg  
 nationale Währung / kg

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht				DEUTSCHLAND (BR) 6 Märkte				FRANCE Halles centrales de Paris						
	Jambon	Carré	Epaules	Lard poitrine	Lard dorsal	Schinken	Kotelett	Schuitern	Bauchspeck	Rücken- speck	Jambon	Longo (avec travers)	Hachage	Poitrine (sans ha- chage)	Bardière
Jan 1963	55,50	61,19	42,36	29,75	12,30	4,200	6,000	3,730	3,400	1,600	5,430	5,030	3,150	3,080	0,920
Feb	53,88	59,81	38,88	26,13	0,75	4,103	5,504	3,630	3,303	1,423	5,500	5,670	3,300	3,490	0,790
Mars	56,00	57,75	37,50	24,75	12,13	4,127	5,516	3,552	3,195	1,360	5,540	5,320	3,030	2,900	0,970
Avr	56,40	53,56	37,00	24,10	11,90	4,662	5,722	3,540	2,947	1,097	5,840	5,460	2,610	2,620	0,920
Mai	61,25	64,69	44,25	22,36	10,25	4,200	6,210	3,530	2,700	0,960	5,900	6,040	2,740	2,430	0,760
Jun	63,00	74,06	50,00	27,13	13,88	4,360	6,780	3,680	2,680	0,960	6,020	7,190	3,020	2,530	0,730
Jul	65,30	76,50	46,30	32,63	14,75	4,440	6,780	3,730	2,970	0,970	5,860p	8,030 p	3,290p	3,250 p	1,000 p
PERIODE	ITALIA Mercato di Milano				LUXEMBOURG				NEDERLAND 3 markten						
	Prosciutto	Carré	Spalla	Pancetta	Lard	Jambon	côtelette	Epaules	Lard maigre	Lard gras	Ham	Karbonade strengen	Schouders	Buttspek	Rugspek
Jan 1963	1.020,0	932,0	646,0	428,0	231,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,690	3,730	2,610	2,480	1,460
Feb	1.020,0	865,0	652,5	407,5	292,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,700	3,610	2,670	2,440	1,580
Mars	1.000,0	790,0	605,0	520,0	317,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,620	3,650	2,640	2,290	1,530
Avr	982,5	842,0	588,0	502,0	293,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,580	3,680	2,640	2,210	1,530
Mai	970,0	807,5	627,5	455,0	277,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,700	3,980	2,790	2,100	1,460
Jun	900,0	772,5	637,5	390,0	270,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,790	3,960	2,960	2,080	1,430
Jul	974,0	755,0p	632,0	317,0	256,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,900	4,230	3,030	2,130	1,270

201.10  
 15.8.63

PRIX DE LA VIANDE POUR LES PORCS  
MARKTPREISE FÜR SCHWEINE

Quotations sur les marchés intérieurs dans quelques pays tiers (moyennes mensuelles)  
Quotierungen auf Inlandsmärkten einiger Drittländer (Monatsdurchschnitte)

Monnaie nationale et unités de compte  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten

PERIODE	DANEMARK - DANEMARK		BRETAGNE-GROSSBRITANNIEN		IRLANDE - IRLAND	
	DKr/kg	UC-RE/kg	s.d/ score (1)	UC-RE/kg (2)	s.d / cwt	UC-RE/kg
Jan 1963	4,16	0,6023	28,28	0,4365	242,50	0,6683
Feb	4,24	0,6139	25,18	0,3887	236,88	0,6528
Mär	4,00	0,5791	21,43	0,3308	225,63	0,6218
Apr	3,72	0,5386	20,85	0,3218	226,87	0,6252
Mai	3,94	0,5704	22,22	0,3430	240,00	0,6614
Jun	4,05	0,5864	23,20	0,3581	231,30	0,6374
Juli	4,02	0,5820	26,05	0,4021	230,50	0,5352
PERIODE	SUEDE - SCHWEDEN		NORWEGE - NORWEGEN		AUTRICHE - OESTERREICH	
	SKr/kg	UC-RE/kg	lkr/kg	UC-RE/kg	Os/kg	UC-RE/kg
Jan 1963	4,27	0,8254	5,12	0,7168	13,75	0,5288
Feb	4,49	0,8679	5,07	0,7098	13,78	0,5300
Mär	4,47	0,8641	5,08	0,7112	13,78	0,5300
Apr	4,25	0,8215	5,09	0,7126	13,71	0,5273
Mai	4,43	0,8563	5,13	0,7182	13,48	0,5185
Jun	4,55	0,8795	5,22	0,7308	14,15	0,5442
Juli	4,53	0,8757	5,25 p	0,7406	13,92	0,5354

(1) Non compris les "deficiency payments" - ausschliesslich die "deficiency payments"  
(2) Y compris les "deficiency payments" - einschliesslich die "deficiency payments"

**PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)**  
**PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)**

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat./Nat. Währung p. kg	10.6 -	17.6 -	24.6 -	1.7 -	8.7 -	15.7 -	22.7 -	29.7 -	5.8 -
				16.6	23.6	30.6	7.7	14.7	21.7	28.7	4.8	11.8

**1. Importations - Einfuhren**

	Pays de destination - Einfuhrland		Pays de provenance - Ausfuhrland	Ff	3,30	3,37	3,61	3,52	3,60	3,62	3,65	3,37
	France	Italia										
1. Porcs vivants - Lebende Schweine			U.E.B.L. (France (Deutschland (BR)	Lit	356,0	503,4	-	-	-	-	-	-
				Lit	278,0	295,5	287,5	-	-	-	-	-
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine			U.E.B.L.	Ff	3,97	3,70	-	-	4,33	4,32	4,30	-
a) avec tête - mit Kopf	France		U.E.B.L.	Ff	5,43	5,60	-	6,09	6,28	6,28	6,48	6,48
b) sans tête - ohne Kopf	France		U.E.B.L.	DM	3,48	3,53	3,54	3,62	3,69	3,65	3,76	3,84
c) sans spécification - ohne spezifizierung	Deutschland (BR)		(Belgique (Nederland (Luxembourg	DM	2,48	2,54	2,56	2,59	2,65	2,67	2,66	2,67
	Belgique		(Luxembourg	DM	3,28	3,27	3,27	3,25	3,28	3,26	3,29	3,20
			Nederland	Fb	-	-	-	39,00	41,61	46,36	43,56	42,84
3. Trufes vivantes - Lebende Sauen	Italia		Deutschland (BR)	Lit	276,0	344,0	250,5	-	-	-	-	-

201.2

15.8.63

Nature du produit- Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat./Mat. Wahrung p. kg	10.6 -	17.6 -	24.6 -	1.7 -	8.7 -	15.7 -	22.7 -	29.7 -	5.8 -
			16.6	23.6	30.6	7.7	14.7	21.7	28.7	4.8	11.8

2. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland										
			1. Porcs vivants - <u>Lebende Schweine</u>	France	(Deutschland (BR) (Italia)	3,79	4,36 3,12	3,74	3,60	4,43	6,49	5,08
2. Porcs abattus - <u>Geschlachtete Schweine</u>												
a) avec tête - mit Kopf	France	Deutschland (BR)	4,21	4,15	4,21	4,00	4,65	-	-	4,63		
b) sans tête - ohne Kopf	France	Deutschland (BR)	-	-	4,30	-	-	-	-	-		
c) sans spécification - ohne Spezifizierung	Belgique	(France Deutschland (BR)	-	47,00 40,14	43,33 46,87	41,77 40,00	41,06 40,13	55,55	40,86 40,03	55,55		

201.2

15.8.63.

**PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung p. kg	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland		1963						
1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	U.E.B.L.	Ff	2,898	-	2,808	2,818	3,016	3,385	3,598
	Deutschland (BR)	(Belgique France Nederland Luxembourg)	DM	2,33	-	2,37	2,59	2,33	2,65	-
			DM	2,41	-	-	-	-	-	-
			DM	2,14	2,12	2,16	-	-	-	-
			DM	-	2,53	2,53	-	-	-	-
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine	Italia	(France Deutschland (BR))	Lit	-	-	-	-	-	429,7 287,0	-
			Lit	-	-	-	-	-	-	-
	France	(U.E.B.L. Nederland)	Ff	3,700	3,903	3,675	3,740	3,864	3,923	4,317
			Ff	3,633	3,437	3,520	3,500	-	-	-
	France	(U.E.B.L. Nederland Deutschland (BR))	Ff	3,543	-	-	3,865	4,055	4,900	6,283
			Ff	3,344	3,395	3,343	3,280	3,410	-	-
			Ff	-	-	-	-	-	-	-
	Deutschland (BR)	(Belgique France Nederland Luxembourg)	DM	2,93	3,05	3,03	2,96	3,09	3,50	3,68
			DM	2,78	-	-	-	-	-	-
			DM	2,52	2,56	2,52	2,47	2,49	2,54	2,64
Belgique	Nederland	DM	3,31	3,25	3,26	3,20	3,26	3,29	3,27	
Italia	(Deutschland (BR) Nederland)	Fb	34,68	32,00	-	-	23,00	-	-	42,63
		Lit	-	-	-	-	-	-	321,0	-
		Lit	-	-	-	-	-	-	365,0	-

201.2

15.8.63



Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Wahrung p. kg	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Juli
---	--	---------------------------------------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	------

1. Importations - Einfuhren

3. Truies vivantes - Lebende Sauen	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	DM DM DM Ff Lit	-	-	-	-	-	-
	Deutschland (BR)	(Belgique France Nederland U.E.B.L. Deutschland (BR)							
				2,62					
	France								
	Italia			2,21					
								290,2	

201.2  
15.8.63

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p. kg	Jan 1963						
			Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Ju1

2. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland		Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Ju1
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine	France	(Deutschland (BR) (Italia	Ff	3,683 3,390	3,943 -	3,780 -	4,060 -	4,112 -	4,198 -	4,325 -
a) avec tête - mit Kopf	France	(Deutschland (BR) (Italia	Ff	3,400 3,405	3,720 3,770	- -	- -	- -	4,300 -	- -
b) sans tête - ohne Kopf	Belgique	(Deutschland (BR) (France (Italia (Luxembourg	Fb	37,95 38,90 41,67 30,00	39,58 41,10 - 30,00	40,02 36,41 - -	40,55 39,99 - -	40,48 43,92 - -	42,26 44,41 - -	40,05 44,81 - -
c) sans spécification - ohne Spezifizierung	France	Italia	Ff	2,546	2,557	2,943	-	-	-	-
3. Truies vivantes - Lebende Sauen										

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE IN HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Mature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. / Nat. Währung p. kg	10.6 -	17.6 -	24.6 -	1.7 -	6.7 -	15.7 -	22.7 -	29.7 -	5.8 -
			10.6 -	17.6 -	24.6 -	1.7 -	6.7 -	15.7 -	22.7 -	29.7 -	5.8 -
			16.6	23.6	30.6	7.7	14.7	21.7	28.7	4.8	11.8

1. Importations - Einfuhren

1. Porcs vivants - Lebende Schweine	Pays de destination - Einfuhrland		Pays de provenance - Ausfuhrland																	
		France	( Maroc ( Hongrie ( Bulgarie ( Hongrie	-	2,17	2,01	2,24 2,37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Italia		273,0 263,0	-	268,3	270,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	France	( Royaume-Uni ( Hongrie ( Deutschland (DDR) ( Danemark ( Irlande (Rep)	2,22 3,99 3,41 3,35 2,55	-	4,08 3,41	4,00	-	4,07	-	4,04 2,96	-	4,05 2,94	-	-	2,93 3,62	-	4,17 2,78	-	-	-
	Italia	( Danemark ( Suède	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Deutschland (BR)	Pologne	330,0	330,0	-	-	-	-	-	1,79	-	1,85	-	-	-	-	-	-	-	-
	Deutschland (BR)	Danemark	-	-	-	-	-	-	-	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,42	-	-	-	-
	France	Maroc	1,40	1,40	1,40	2,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

2. Pas d'exportations - Keine Ausfuhren

201.3  
15.8.63.

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES MENSUELLES)  
 PREISE IN HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLISCH (MONATSDURCHSCHNITTE)

Nature du produit Warenbezeichnung	Pays de provenance ou de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Mahrung p.kg	Jan 1963	Feb	Mars	Apr	Mai	Jun	Juli
---------------------------------------	--	---------------------------------------	-------------	-----	------	-----	-----	-----	------

1. Importations - Einfuhren

Nature du produit Warenbezeichnung	Pays de destination - Einfuhrland		Pays de provenance - Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Mahrung p.kg	Jan 1963	Feb	Mars	Apr	Mai	Jun	Juli			
1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	France	Maroc	Ff	-	-	-	-	2,30	2,32	2,24			
	Italia	Italia	(Bulgarie (Hongrie)	Lit Lit	-	-	-	-	-	273,0 265,4	- 267,5			
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine	France	France	(Royaume-Uni (Hongrie (Allemagne (DDR) (Danemark (Irlande)	Ff Ff Ff Ff Ff	-	-	-	-	2,255 3,942 3,410 3,330	2,305 4,013 3,410 3,340 2,600	- 4,045 2,943 3,620			
			b) sans spécification ohne Spezifizierung	Deutschland (BR) Belgique	Pologne Irlande	D.M. Fo	2,37	-	-	-	-	-	-	1,82
				Italia	(Danemark (Suède)	Lit Lit	-	-	-	-	347,5 330,4	405,0 330,0	-	-
				Deutschland (BR)	(Danemark (Suède (Irlande (Hongrie)	DM DM DM DM	1,46 1,40	1,46	1,42	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40
				France	(Royaume-Uni (Maroc)	Ff Ff	-	1,72	-	1,39	-	-	-	-

201,3  
15.8.63

Mature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung p. kg	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Ju1
---	--	---------------------------------------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

2. Exportations - Ausfuhren

	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland							
	1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	Suisse	2,57	2,54	2,57	-	-	-
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine									
a) avec tête - mit Kopf	France	(Suisse (Norvège	-	-	-	-	-	-	-
b) sans tête - ohne Kopf	France	Suisse	4,00	-	-	-	-	-	-
			3,45	-	-	-	-	-	-

PRIX D'ECLUSE ET PRELEVEMENTS INTRACO. SUPPLEMENTAIRES POUR LES PORCS

INNERGEMEINSCHAFTLICHE EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHOPFBETRÄGE FÜR SCHWEINE

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

Période de validité - Gültigkeitszeitraum	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE		PRELEVEMENTS - ABSCHOPFBETRÄGE					
	1.1.1963 31.3.1963	1.4.1963 30.7.1963	1.8.1963 30.9.1963	A partir de : 1.8.1963 Ab				
Importations vers Einfuhr nach			Belgique	Deutschland (BR)	Franco	Italia	Luxembourg	Niederland

A. PORCS ABATTUS - GESCHLACHTETE SCHWEINE

Belgique	Fb	3.297,32	3.271,70	3.202,2	0,0	0,0	339,60	0,0	213,90
Deutschland (BR)	Dl	326,448	324,400	319,08	-	-	40,750	6,390	80,020
France	Ff	339,464	336,930	335,54	0,0	0,0	8,460	0,0	40,470
Italia	Lit	45,804,3	45,464,0	44,913,0	0,0	0,0	-	0,0	7.559,0
Luxembourg	Flux	4.414,15	4.380,50	4.175,6	151,70	484,70	599,80	-	1.187,30
Niederland	Fl	214,783	212,930	216,35	0,0	0,0	5,230	0,0	-

B. PORCS VIVANTS - LEBENDE SCHWEINE

Belgique	Fb	2.535,64	2.515,90	2.462,5	0,0	0,0	261,20	0,0	164,50
Deutschland (BR)	Dl	251,038	249,460	245,37	-	31,610	31,340	4,920	61,530
France	Ff	261,046	259,100	258,03	0,0	-	6,520	0,0	31,120
Italia	Lit	35.223,5	34.977,0	34.536,0	0,0	1.678,0	-	0,0	5.813,0
Luxembourg	Flux	3.394,48	3.374,60	3.211,0	116,60	372,80	461,20	-	913,00
Niederland	Fl	165,168	163,740	166,38	0,0	0,0	4,020	0,0	-

C. TRUHS VIVANTES - LEBENDE SAUEN

Belgique	Fb	2.231,37	2.214,00	2.167,0	0,0	0,0	229,80	0,0	144,80
Deutschland (BR)	Dl	220,914	219,530	215,93	-	27,990	27,560	4,330	54,150
France	Ff	229,722	228,010	227,07	0,0	-	5,740	0,0	27,390
Italia	Lit	30.996,7	30.780,0	30.393,0	0,0	1.477,0	-	0,0	5.115,0
Luxembourg	Flux	2.987,14	2.969,80	2.825,7	102,60	328,00	405,90	-	803,50
Niederland	Fl	145,343	144,090	146,41	0,0	0,0	3,540	0,0	-

**PRIX D'ECLUSE ET PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES PORCS**  
**INNERGEMEINSCHAFTLICHE EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHOPFUNGSBETRÄGE FÜR SCHWEINE**

Unités de compte - Rechnungseinheiten/100 kg

Période de validité - Gültigkeitszeitraum	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE		PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGSBETRÄGE					
	1.1.1963	1.4.1963	A partir de : 1.8.1963					
	31.3.1963	30.6.1963	Ab :					
Importations vers : Einfuhr nach	En provenance de : aus		Belgique	Deutschland (BR)	France	Italia	Luxembourg	Niederland

**A. PORCS ABATTUS - GESCHLACHTETE SCHWEINE**

Belgique	65,9464	65,4340	64,0447	-	0,0	0,0	6,7019	0,0	4,2786
Deutschland (BR)	81,6119	81,1000	79,7705	-	-	10,3413	10,1878	1,5983	20,0044
France	88,7564	88,2452	87,9641	4,9933	0,0	-	1,7178	0,0	8,1980
Italia	73,2869	72,7744	71,8601	6,9180	0,0	3,4912	-	0,0	12,0940
Luxembourg	88,2829	87,7700	83,5121	22,0398	3,0333	9,6945	11,9952	-	23,7460
Niederland	59,3324	58,8204	59,7661	0,0	0,0	0,0	1,4454	0,0	-

**B. PORCS VIVANTS - LEBENDE SCHWEINE**

Belgique	50,7128	50,3180	49,2504	-	0,0	0,0	5,2230	0,0	3,2902
Deutschland (BR)	62,7596	62,3650	61,3435	12,6205	-	7,9525	7,8344	1,2291	15,3834
France	52,8752	52,4807	52,2644	3,8398	0,0	-	1,3210	0,0	6,2043
Italia	55,3576	55,9632	55,2404	6,8579	0,0	2,6847	-	0,0	9,3003
Luxembourg	67,8896	67,4960	64,2208	16,9466	2,3326	7,4551	9,2243	-	18,2607
Niederland	45,6266	45,2320	45,9601	0,0	0,0	0,0	1,1115	0,0	-

**C. TRUIES VIVANTES - LEBENDE SAUEN**

Belgique	44,6273	44,2800	43,3404	-	0,0	0,0	4,5962	0,0	2,8954
Deutschland (BR)	55,2334	54,8325	53,9823	11,1000	-	6,9982	6,8943	1,8316	13,5374
France	46,5302	46,1634	45,9327	3,3790	0,0	-	1,1625	0,0	5,5478
Italia	49,5947	49,2480	48,6292	6,0350	0,0	2,3625	-	0,0	8,1843
Luxembourg	59,7428	59,3960	56,5143	14,9148	2,0527	6,5605	8,1174	-	16,0694
Niederland	40,1514	39,8039	40,4449	0,0	0,0	0,0	0,9781	0,0	-

**PRIX D'ECLOUSE ET PRELEVEMENTS ENVERS LES PAYS TIERS POUR LES PORCS  
EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR SCHWEINE**

En unités de compte (UC) et en monnaie nationale (MN) / 100 kg  
In Rechnungseinheiten (RE) und in Nationale Währung (NW) / 100 kg

Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.1963 - 31.3.1963		1.4.1963 - 30.7.1963		1.8.1963 - 30.9.1963	
	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW
Pays import. / Einfuhrländer						

**A. PORCS ABATTUS - GESCHLACHTETE SCHWEINE**

Belgique	)	2.682,70	677,90	)	2.569,90	765,90	)	2.621,59	660,9
Deutschland (BR)	)	214,616	116,890	)	205,527	123,930	)	209,727	115,78
France	)	264,893	80,820	)	253,675	89,510	)	258,859	84,61
Italia	)	33.533,8	13061,0	)	32.113,6	14.161,0	)	32.770,-	13.146,-
Luxembourg	)	2.682,70	1794,70	)	2.569,09	1.882,70	)	2.621,59	1.634,3
Niederland	)	194,228	25,140	)	186,002	31,510	)	189,803	32,36
	)	53,6540		)	51,3818		)	52,4318	

**B. PORCS VIVANTS - LEBENDE SCHWEINE**

Belgique	)	2.063,00	521,30	)	1.975,63	589,00	)	2.016,-	508,2
Deutschland (BR)	)	165,040	89,890	)	158,050	95,300	)	161,280	89,03
France	)	203,702	62,150	)	195,076	68,830	)	199,063	65,06
Italia	)	25.787,4	10.044,0	)	24.695,4	10.890,0	)	25.200,-	10.109,-
Luxembourg	)	2.063,00	1.380,10	)	1.975,63	1.447,80	)	2.016,-	1.256,7
Niederland	)	149,361	19,330	)	143,036	24,230	)	145,959	24,89
	)	41,2599		)	39,5126		)	40,3201	

**C. TRUIES VIVANTES - LEBENDE SAUEW**

Belgique	)	1.815,44	458,70	)	1.738,56	518,30	)	1.774,09	447,2
Deutschland (BR)	)	145,235	79,100	)	139,084	83,870	)	141,926	78,35
France	)	179,258	54,690	)	171,667	60,570	)	175,175	57,26
Italia	)	22.692,9	8.839,0	)	21.731,9	9.593,0	)	22.176,06	8.896,-
Luxembourg	)	1.815,44	1.214,50	)	1.738,56	1.274,10	)	1.774,09	1.105,9
Niederland	)	131,438	17,010	)	125,871	21,320	)	128,444	21,90
	)	36,3087		)	34,7711		)	35,4817	

201.3  
15.8.63.



PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

MARKTPREISE FÜR HÜHNEREIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classe B - Gewichtsklasse B (55 - 60 gr)

PERIODE	BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
	Kruishoutem	Köln	München	Frankfurt	Halles centrales de Paris	
	Prix de gros à l'achat (Franco marché) Fb	Grosshandelseinkaufspreise (Frei rh.-westf. Station) DM	Grosshandelseinkaufspreise (Ab Kennzeichnungsst.) DM	Grosshandelsverkaufspreise (Frei Einzelhändler) DM	Prix de gros à la vente (Franco marché) Ff	
10,6 - 16,6	1,475	0,1713	0,1725	0,2000	0,1890	
17,6 - 23,6	1,500	0,1613	0,1725	0,2000	0,1910	
24,6 - 30,6	1,675	0,1913	0,1750	0,2100	0,2000	
1,7 - 7,7	1,550	0,1900	0,1800	0,2150	0,2100	
3,7 - 14,7	1,550	0,1900	0,1850	0,2150	0,2200	
15,7 - 21,7	1,650	0,1636	0,1875	0,2150	0,2180	
22,7 - 28,7	1,450	0,1650	0,1850	0,2050	0,2290	
29,7 - 4,8	1,425	0,1625	0,1800	0,1950	0,2120	
5,8 - 11,8	1,550	0,1813	0,1700	0,2000	0,2030	
PERIODE	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND		
	Milano	Roma		Barneveld		
	Prezzi all'ingrosso (Franco di mercato) Lit		Prix de gros à l'achat (1) (Franco Jéтал) Flux	Groothandelsaankooprij (2) FI	Groothandelsaankooprij (Franco markt) FI	
10,6 - 16,6	25,50	26,20	1,958	0,1098	0,1113	
17,6 - 23,6	25,50	27,00	2,003	0,1167	0,1243	
24,6 - 30,6	26,00	27,20	2,003	0,1208	0,1305	
1,7 - 7,7	-	27,30	2,599	0,1173	0,1230	
3,7 - 14,7	25,20	26,20	2,250	0,1206	0,1330	
15,7 - 21,7	24,20	26,70	2,250	0,1162	0,1230	
22,7 - 28,7	25,50	28,20	2,250	0,1061	0,1163	
29,7 - 4,8	26,75	29,50	2,250	0,1098	0,1250	
5,8 - 11,8	26,75	28,50	...	...	0,1430	

REMARKS - BEMERKUNGEN : (1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OMOULX - Einkaufspreis der Produktionsgenossenschaft OMOULX  
 (2) Prix payé aux producteurs, relevé par le LEI (représentatif pour 70 % de la production), augmenté de la marge de commercialisation (1,500 FI/100 pièces ou 0,261 FI/kg) - Erzeugerpreise festgestellt durch das LEI (repräsentativ für 70 % der gesamten Erzeugung), zusätzlich Handelsspanne (1,500 FI/100 Stück oder 0,261 FI/kg)

**PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**MARKTPREISE FOR HÖHNEREIER (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Monnaie nationale /pièce  
 Nationale Mahrung /Stück

PERIODE	BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
	Kruishoutem	K6 In	München	Frankfurt	Halles centrales de Paris	
	Prix de gros  l'achat (franco march6)	Grosshandelsverkaufspreise (Frei rh.-westf.Station)	Grosshandelsverkaufspreise (ab Kennzeichnungsst.)	Grosshandelsverkaufspreise (Frei Einzelhandler)	Prix de gros  la vente (franco march6)	
	Fb	Dh	Dh	Dh	Ff	
Jan 1963	2,108	0,2263	0,2194	0,2538	0,3006	
Feb	2,231	0,2370	0,2294	0,2625	0,2821	
Mai	2,025	0,2233	0,2019	0,2430	0,1967	
Apr	1,570	0,1954	0,1905	0,2240	0,1834	
Mai	1,468	0,1660	0,1613	0,1913	0,1614	
Jun	1,550	0,1784	0,1731	0,2030	0,1913	
Jul	1,525	0,1825	0,1835	0,2090	0,2211 p	
PERIODE	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND	
	miliano	Roma	Prix de gros  l'achat(1) (franco d6tail)	Groothandelsaankoopprijs (2)	Groothandelsaankoopprijs (franco markt)	Barneveld
	Lit	Lit	Flux	Fl	Fl	Fl
Jan 1963	32,9	36,7	2,705	0,1570	0,1592	
Feb	36,4	40,1	2,812	0,1605	0,1594	
Mar	24,5	25,2	2,417	0,1470	0,1531	
Apr	23,9	24,8	2,187	0,1238	0,1287	
Mai	23,3	24,1	1,838	0,1113	0,1166	
Jun	25,4	26,5	1,983	0,0947	0,1196	
Jul	25,3	27,5	2,328	0,1149	0,1244	

REMARKS - BEIWERKUNGEN : 1) Prix d'achat de la cooperative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreis der Produktionsgenossenschaft OVOLUX  
 2) Prix de vente par les producteurs, relev6 par le LEI, augment6 de la marge de commercialisation (1,500 Fl/100 pi6ces ou 0,261 Fl/kg) -  
 Erzeugerverkaufspreise festgesetzt von LEI, zuzatztlich Handelsspanne (1,500 Fl/100 Stück oder 0,261 Fl/kg)

21. 10

15. 8. 63

**PRIX DES ŒUFS DANS LES ÉCHANGES INTRA-COMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)**  
**PREISE IN INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (WÖCHEN DURCHSCHNITTE)**

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	10,6 - 16,6	17,6 - 23,6	24,6 - 30,6	1,7 - 7,7	8,7 - 14,7	15,7 - 21,7	22,7 - 28,7	29,7 - 4,8	5,8 - 11,8
-------------------	--	------------------------------	----------------	----------------	----------------	--------------	---------------	----------------	----------------	---------------	---------------

**1. Importations - Einfuhren**

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	2,16 2,28	2,14 2,27	2,33 2,33	2,32 2,33	2,26 2,33	2,33 2,38	2,21 2,23	2,12 2,09	5,8 11,8
b) Classe B - Klasse B	Deutschland (BR)	(Niederland Belgique)	DM/kg	2,16 2,28	2,14 2,27	2,33 2,33	2,32 2,33	2,26 2,33	2,33 2,38	2,21 2,23	2,12 2,09	5,8 11,8
		(Niederland U.E.B.L.)	Ff/kg Ff/kg	7,36 5,49	7,71 4,96	7,43 2,95	7,36 2,09	- 2,73	- 2,99	- 2,67	- 2,42	
b) Classe B - Klasse B	Luxembourg	(U.E.B.L.)	Lit/kg	267,0	285,0	296,5	314,0	312,0	-	303,0	...	5,8 11,8
		(Niederland Belgique)	DM/kg Flux/kg	2,21 1,60	2,34 1,70	2,45 1,80	2,35 1,75	2,42 1,80	2,40 1,65	2,18 1,70	2,10 1,70	

**2. Exportations - Ausfuhrren**

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	24,48 28,10	26,47 27,09	29,76 29,50	29,25 29,69	28,31 28,99	29,64 29,62	27,77 28,65	29,7 4,8	5,8 11,8
b) Classe B - Klasse B	Belgique	(France Deutschland (BR))	Fb/kg	24,48 28,10	26,47 27,09	29,76 29,50	29,25 29,69	28,31 28,99	29,64 29,62	27,77 28,65	29,7 4,8	5,8 11,8
		(Italien Luxembourg)	Fb/kg Fb/kg	21,51 27,96	23,55 25,72	24,29 28,11	25,21 28,65	25,21 26,51	25,58 28,70	23,47 -	23,47 -	
b) Classe B - Klasse B	France	(Deutschland (BR) U.E.B.L.)	Ff/kg Ff/kg	3,59 -	- 7,86	3,22 7,50	3,31 7,50	3,23 -	3,34 -	4,16 7,77	5,08 7,58	5,8 11,8
		(Niederland)	Fl/kg	0,115	0,114	0,124	0,123	0,123	0,127	0,116	0,111	

**PRIX DES CEUFS DANS LES ECHANGES INTRA-COMMUNAUTAIRES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**PREISE IN UNTERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Jan 1963									
				Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Juli			
<b>1. Importations - Einfuhren</b>													
a) <u>Toutes classes - Alle Klassen</u>	Deutschland (BR)	Pays de provenance - Ausfuhrland	(Niederland (Belgique (France	DM/kg	3,040	3,213	2,846	2,670	2,150	2,245	2,280		
					DM/kg	3,142	3,303	2,930	2,610	2,230	2,333	2,343	
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Deutschland (BR)	Pays de provenance - Ausfuhrland	(Niederland (Belgique (France	FF/kg	4,05	3,89	4,66	2,83	2,62	6,33	7,36		
					FF/kg	4,03	4,14	3,43	4,97	2,70	4,07	2,80	
					FF/kg	-	3,68	-	-	-	-	-	-
					Lit/kg	-	-	-	-	446,0	282,0	309,7	
					Lit/kg	-	-	-	-	-	311,0	304,8	
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Luxembourg	Pays de provenance - Ausfuhrland	(Niederland (Belgique (France	D. kg DM/kg Flux/pièce	3,15	3,31	3,05	2,45	2,21	2,32	2,34		
					DM/kg	3,36	3,23	3,10	2,49	2,32	2,40	2,40	
					Flux/pièce	2,31	2,36	2,15	1,75	1,61	1,68	1,76	
<b>2. Exportations - Ausfuhrren</b>													
a) <u>Toutes classes - Alle Klassen</u>	Belgique	Pays de provenance - Ausfuhrland	(France (Deutschland (BR (Italien (Luxembourg (Niederland	Fb/kg	39,44	41,10	33,41	29,53	27,06	27,46	28,74		
					Fb/kg	39,70	41,13	35,97	30,70	27,26	28,60	29,24	
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	France	Pays de provenance - Ausfuhrland	(Deutschland (BR (U.E.B.L. (Italien	FF/kg	32,95	35,72	31,00	-	28,88	23,12	24,75		
					Fb/kg	39,47	38,50	34,56	30,22	26,75	27,26	27,95	
					Fb/kg	41,92	-	-	-	-	-	-	-
					FF/kg	-	4,72	3,45	3,30	3,26	3,30	3,51	
					FF/kg	-	-	-	-	7,58	7,81	7,68	
b) <u>Classe B - Klasse B</u>	Niederland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Deutschland (BR)	Fl/pièce	0,163	0,174	0,154	0,134	0,113	0,118	0,122		

PRIX DES OEUFS DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEPTADAIRES)

PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7	8.7- 14.7	15.7- 21.7	22.7- 26.7	29.7- 4.6	5.6- 11.6
-------------------	--	------------------------------	---------------	---------------	---------------	-------------	--------------	---------------	---------------	--------------	--------------

1. Importations - Einfuhren

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7	8.7- 14.7	15.7- 21.7	22.7- 26.7	29.7- 4.6	5.6- 11.6	
a) Toutes classes - Alle Klassen	Deutschland (BR)	(Danemark)	Dan/kg	2,60	-	2,42	2,50	2,15	2,34	2,63	2,55		
		(Suède)	Dan/kg	-	-	1,92	1,99	-	1,94	-	-	1,94	
		(Bulgarie)	Dan/kg	1,96	1,96	2,16	2,11	2,09	2,16	2,04	2,04	2,03	
		(Finlande)	Dan/kg	1,93	1,93	1,93	1,93	-	-	1,93	1,93	1,93	
		(Pologne)	Dan/kg	1,93	1,93	1,93	1,95	-	1,95	-	1,93	1,95	
		(Tchécoslovaquie)	Dan/kg	1,93	1,93	2,01	2,04	2,00	-	-	1,93	-	
		(Hongrie)	Dan/kg	-	-	-	-	-	1,93	-	2,04	-	1,95
		(Suède)	Lit/kg	273,0	264,0	276,0	260,0	262,0	261,0	261,0	282,0	282,0	
		(Danemark)	Lit/kg	-	349,0	-	-	-	366,0	366,0	382,0	382,0	
		(Hongrie)	Lit/kg	-	-	-	-	270,0	-	-	277,0	277,0	
		(Pologne)	Lit/kg	264,0	260,0	260,0	274,0	260,0	260,0	260,0	280,0	280,0	
		(Israël)	Lit/kg	301,0	251,0	-	-	-	-	-	-	-	
		(Yougoslavie)	Lit/kg	337,0	344,0	332,0	344,0	314,0	322,0	322,0	-	-	
		(Tchécoslovaquie)	Lit/kg	292,0	304,0	300,0	267,0	-	309,0	309,0	311,0	311,0	
b) Classe B - Klasse B	Deutschland (BR)	(Bulgarie)	Lit/kg	309,0	311,0	306,5	327,0	310,0	309,0	-	-		
		(Roumanie)	Lit/kg	-	-	307,0	262,0	313,0	-	-	-	-	
		(Afrique du Sud)	Lit/kg	-	-	315,0	-	-	-	-	-	-	
		(Grèce)	Lit/kg	-	-	-	291,0	-	319,0	-	-	-	
		(Danemark)	Dan/kg	1,93	2,11	2,30	2,24	2,31	2,34	2,20	2,34		
		(Suède)	Dan/kg	-	-	2,04	1,93	1,97	1,95	-	-	-	
		(Tchécoslovaquie)	Dan/kg	1,93	1,96	2,06	2,03	-	-	-	1,93	1,95	
		(Pologne)	Dan/kg	1,93	-	-	-	-	-	-	-	1,96	
		(Bulgarie)	Dan/kg	-	-	2,16	2,07	-	-	-	-	-	

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Wahrung	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7	6.7- 14.7	15.7- 21.7	22.7- 28.7	29.7- 4.8	5.8- 11.8
-------------------	--	------------------------------	---------------	---------------	---------------	-------------	--------------	---------------	---------------	--------------	--------------

2. Exportations - Ausfuhren

Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland										
		Belgique	(Autriche (Algérie (Suisse	Fb/kg Fb/kg Fb/kg	- 24,60 22,27	- 27,55 22,26	- 24,71 23,66	- 24,75 23,00 24,94	- 20,42 27,69	- 23,16	- 22,69 23,08	- 3,93
	France	(Suisse (Guinée (Mauritanie (Algérie	Ff/kg Ff/kg Ff/kg Ff/kg	- - - 4,40	- 3,13 -	- -	- 3,12 4,09 4,31	3,76 3,92 -	3,17 -	- 4,20 4,41	- 3,93	- 4,73

21.3

15.6.63

PRIX DES OEUFS DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES MENSUELLES)  
PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR EIER (MONATSDURCHSCHNITTE)

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. währung	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mat	Jun	Jul
1. Importations - Einfuhren										
a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Dir/kg	2,32	2,47	2,27	2,41	2,21	2,40	2,39
			Dir/kg	2,54	3,06	2,53	1,95	1,92	1,97	1,92
			L./kg	2,51	2,71	2,49	1,97	1,54	2,01	2,11
			Dir/kg	-	2,59	2,65	2,00	1,93	1,93	1,94
			Dir/kg	-	-	-	-	1,93	1,95	1,99
			Dir/kg	-	-	-	-	2,04	-	2,02
			Dir/kg	2,34	2,40	-	-	-	-	-
			Dir/kg	2,25	2,64	2,59	-	1,93	1,93	1,93
			Dir/kg	-	-	-	-	1,94	-	-
			Ff/kg	3,57	4,13	-	-	-	-	-
			Ff/kg	-	-	-	2,27	-	-	-
			Lit/kg	-	-	-	-	334,0	349,0	375,5
			Lit/kg	-	-	-	-	276,5	271,0	271,3
			Lit/kg	-	-	-	-	317,4	-	273,5
			Lit/kg	-	-	-	-	288,2	281,3	278,5
			Lit/kg	-	-	-	-	283,8	304,0	-
			Lit/kg	-	-	-	-	335,0	339,8	326,7
Lit/kg	-	-	-	-	289,4	294,0	287,0			
Lit/kg	-	-	-	-	305,2	307,6	314,3			
Lit/kg	-	-	-	-	322,0	307,0	297,5			
Lit/kg	-	-	-	-	-	-	305,0			
Lit/kg	-	-	-	-	-	-	315,0			
Dir/kg	2,92	3,07	2,76	2,38	1,97	2,07	2,27			
Dir/kg	-	-	-	1,96	1,93	2,04	1,95			
Dir/kg	-	-	-	1,96	1,93	1,99	1,98			
Dir/kg	-	-	-	2,04	1,93	1,93	1,93			
Dir/kg	-	-	-	1,93	-	2,16	2,07			
Dir/kg	-	-	-	1,93	-	-	-			
b) Classe B - Klasse B	Deutschland	-	Dir/kg	2,92	3,07	2,76	2,38	1,97	2,07	2,27
			Dir/kg	-	-	-	1,96	1,93	2,04	1,95
			Dir/kg	-	-	-	1,96	1,93	1,99	1,98
			Dir/kg	-	-	-	2,04	1,93	1,93	1,93
			Dir/kg	-	-	-	1,93	-	2,16	2,07
			Dir/kg	-	-	-	1,93	-	-	-

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	Jan 1963	Feb	Mär	Apr	Ma	Jun	Juli
-------------------	--	------------------------------	-------------	-----	-----	-----	----	-----	------

2. Exportations - Ausfuhr

Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	Jan 1963	Feb	Mär	Apr	Ma	Jun	Juli
	Belgique	(Autriche Algérie Royaume-Uni Suisse Espagne)	Fb/kg	-	-	-	-	-	-	-
			Fb/kg	37,59	35,25	30,40	27,63	20,00	-	24,75
			Fb/kg	-	-	-	27,15	25,09	25,28	22,30
			Fb/kg	34,07	36,49	31,26	26,71	26,09	-	-
			Fb/kg	36,87	-	-	-	22,46	23,29	24,65
			Fb/kg	-	-	-	-	27,50	-	-
	France	(Suisse Guinée Mauritanie Algérie Norvège)	Fb/kg	-	-	-	-	3,84	-	3,47
			Ff/kg	5,54	5,61	4,69	4,84	3,91	4,06	3,52
			Ff/kg	5,78	-	4,35	4,50	4,28	4,12	4,15
			Ff/kg	5,46	6,61	-	4,14	4,19	3,86	4,42
			Ff/kg	3,06	-	-	-	-	-	-

21.3

15.8.63



PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES OEUFS DE VOLAILLE EN COQUILLE ET A COUVER

INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR EIER IN DER SCHALE UND ERUTEIER VON HAUSGEFLUGEL

Valables à partir du / Gültig ab 1.8.63

De - Aus Vers- Nach	Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte-Rechnungseinheiten/kg							Monnaie nationale-Nationale Währung/kg					

BELGIQUE	-	0,0236	0,0236	0,0716	0,0236	0,0465	Fb	-	1,18	1,18	3,58	1,18	2,33
DEUTSCHLAND (BR)	0,0824	-	0,0909	0,1376	0,0516	0,1177	DM	0,330	-	0,360	0,550	0,210	0,470
FRANCE (1)	0,0660	0,0660	-	0,0977	0,0660	0,0754	Ff	0,330	0,330	-	0,480	0,330	0,370
ITALIA	0,0236	0,0236	0,0236	-	0,0236	0,0236	Lit	15,0	15,0	15,0	-	15,0	15,0
LUXEMBOURG	0,0236	0,0236	0,0236	0,1029	-	0,0677	Flux	1,18	1,18	1,18	5,15	-	3,39
NEDERLAND	0,0236	0,0236	0,0236	0,0418	0,0236	-	F1	0,09	0,09	0,09	0,15	0,09	-

(1) La France est autorisée à percevoir à la place des prélèvements indiqués, les prélèvements suivants :

Frankreich wird ermächtigt, an Stelle der festgesetzten Abschöpfungsbeträge folgende Abschöpfungsbeträge zu erheben :

1.8 - 30.9.63	0,1317	0,1317	-	0,1641	0,1317	0,1418	Ff	0,65	0,65	-	0,81	0,65	0,70
1.10- 31.10.63	0,1884	0,1884	-	0,2208	0,1884	0,1985	Ff	0,93	0,93	-	1,09	0,93	0,98

PRIX D'ECLUSE ET PRELEVEMENTS ENVERS LES PAYS TIERS POUR LES OEUFS DE VOLAILLE EN COQUILLE, LES OEUFS A COUVER,  
LES OEUFS DE VOLAILLE DEPOURVUS DE LEUR COQUILLE ET LE JAUNE D'OEUF

EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR EIER IN DER SCHALE, BRUTEIER, EIER  
OHNE SCHALE UND EIGELB VON HAUSGEFLUGEL

Unités de compte et monnaie nationale / kg  
Rechnungseinheiten und nationale Währung / kg

	Période de validité - Gültigkeitszeitraum		Pays importateur - Einfuhrland		OHNE SCHALE UND EIGELB VON HAUSGEFLUGEL	
	Prix d'écluse Einschleus. preise	Prélevem. Absch. betr.	UC-RE	IN-NW	UC-RE	IN-NW
	1.1 - 28.2.63	1.3.63 - 31.3.63			1.4.63 - 31.7.63	1.8.63 - 30.9.63

A. OEUFS DE VOLAILLE EN COQUILLE, frais ou conservés  
EIER VON HAUSGEFLUGEL IN DER SCHALE, frisch oder haltbar gemacht

	Prix d'écluse Einschleus. preise	Prélevem. Absch. betr.	UC-RE	IN-NW	UC-RE	IN-NW	Prix d'écluse Einschleus. preise	Prélevem. Absch. betr.	UC-RE	IN-NW	Prix d'écluse Einschleus. preise	Prélevem. Absch. betr.	UC-RE	IN-NW
BELGIQUE	24,99	5,83	)	24,99	5,83	)	24,12	6,56	)	24,45	6,57	)	24,45	6,57
DEUTSCHLAND (BR)	1,999	0,810	)	1,999	0,800	)	1,930	0,880	)	1,956	0,900	)	1,956	0,900
FRANCE	2,468	0,840	)	2,468	0,820	)	2,382	0,900	)	2,414	0,850	)	2,414	0,850
ITALIA	312,4	40,0	)	312,4	39,0	)	30,15	48,0	)	30,6	59,0	)	30,6	59,0
LUXEMBOURG	24,99	7,45	)	24,99	7,26	)	24,12	7,41	)	24,45	7,63	)	24,45	7,63
NEDERLAND	1,809	0,320	)	1,809	0,320	)	1,746	0,360	)	1,770	0,370	)	1,770	0,370

REMARQUE / BEMERKUNG :

x Si la France fait usage de saisonnalisation des prélèvements extracommunautaires, ces montants deviennent respectivement :  
Wenn Frankreich die Innergemeinschaftlichen Abschöpfungen saisonalisiert, werden diese Beträge :

- ) 1.1.63 - 31.1.63 : 1,530 Ff
- ) 1.2.63 - 28.2.63 : 0,510 Ff
- ) 1.3.63 - 31.3.63 : 0,490 Ff
- ) 1.4.63 - 1.5.63 : 0,570 Ff
- ) 1.6.63 - 31.7.63 : 1,260 Ff
- ) 1.8.63 - 30.9.63 : 1,180 Ff

B. OEUFS A COUVER DE VOLAILLE EN COQUILLE -  
BRUTEIER VON HAUSGEFLUGEL IN DER SCHALE

	Prix d'écluse Einschleus. preise	Prélevem. Absch. betr.	UC-RE	IN-NW	UC-RE	IN-NW	Prix d'écluse Einschleus. preise	Prélevem. Absch. betr.	UC-RE	IN-NW	Prix d'écluse Einschleus. preise	Prélevem. Absch. betr.	UC-RE	IN-NW
BELGIQUE	24,99	5,83	)	24,99	5,83	)	24,12	6,56	)	24,45	6,57	)	24,45	6,57
DEUTSCHLAND (BR)	1,999	0,810	)	1,999	0,800	)	1,930	0,880	)	1,956	0,900	)	1,956	0,900
FRANCE	2,468	0,840	)	2,468	0,820	)	2,382	0,900	)	2,414	0,850	)	2,414	0,850
ITALIA	312,4	40,0	)	312,4	39,0	)	301,5	48,0	)	30,6	59,0	)	30,6	59,0
LUXEMBOURG	24,99	7,45	)	24,99	7,26	)	24,12	7,41	)	24,45	7,63	)	24,45	7,63
NEDERLAND	1,809	0,320	)	1,809	0,320	)	1,746	0,360	)	1,770	0,370	)	1,770	0,370

	Prix d'éclosure		Prélèvem.		Prix d'éclosure		Prélèvem.	
	Einschleus. preise		Absch. betr.		Einschleus. preise		Absch. betr.	
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63. - 31.3.63.		1.4.63. - 31.7.63.		1.8.63. - 30.9.63.			
Pays importateur - Einfuhrland	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW

C. OEUFS DE VOLVILLE DEPOURVUS DE COQUILLE (à usage alimentaire) -  
EIER OHNE SCHALE VON HAUSGEFLÜGEL (genießbar)

a) Frais, conservés, sucrés - Frisch, haltbar gemacht, gezuckert

BELGIQUE	)	35,36	)	34,37	)	31,37	)	Prélèv. sous
DEUTSCHLAND (BR)	)	2,829	)	2,749	)	2,510	)	A mult. par
FRANCE	)	3,492	)	3,393	)	3,090	)	1,14
ITALIA	)	442,0	)	429,6	)	392,1	)	Absch. betr.
LUXEMBOURG	)	35,36	)	34,37	)	31,37	)	unter A
NEDERLAND	)	2,560	)	2,400	)	2,271	)	mult. mit
	)	0,7072	)	0,6873	)	0,6273	)	1,14

b) Séchés même sucrés- Getrocknet, auch gezuckert

BELGIQUE	)	126,94	)	123,19	)	114,31	)	Prélèv. sous
DEUTSCHLAND (BR)	)	10,155	)	9,855	)	9,144	)	A mult. par
FRANCE	)	12,534	)	12,163	)	11,287	)	4,31
ITALIA	)	1.506,7	)	1.539,8	)	1.428,8	)	Absch. betr.
LUXEMBOURG	)	126,94	)	123,19	)	114,31	)	unter A
NEDERLAND	)	9,190	)	8,919	)	8,276	)	mult. mit
	)	2,5387	)	2,4637	)	2,2861	)	4,31

	Prix d'écuse Einschleus. preise		Prix d'écuse Einschleus. preise		Prix d'écuse Einschleus. preise		1.8.63. - 30.9.63.	
	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63. - 31.3.63.		1.4.63. - 31.7.63.		1.8.63. - 30.9.63.			
Pays importateur - Einfuhrland	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW

D. JAUNES D'OEUF ET VOLAILLE (à usage alimentaire) -  
EIGELB VOM HAUSGEFLUGEL (geniessbar)

a) Frais, conservés, sucrés - Frisch, haltbar gemacht, gezuckert

	Prix d'écuse Einschleus. preise	Prélèv. Absch.betr.	Prix d'écuse Einschleus. preise	Prélèv. Absch.betr.	Prix d'écuse Einschleus. preise	Prélèv. Absch.betr.
BELGIQUE	)	Prélèv.sous	)	Prélèv.sous	)	Prélèv.sous
DEUTSCHLAND (BR)	)	A. mult.par	)	A. mult.par	)	A. mult.par
FRANCE	)	2,18	)	2,18	)	2,27
ITALIA	)	Absch.betr.	)	Absch.betr.	)	Absch.betr.
LUXEMBOURG	)	unter A	)	unter A	)	unter A
NEDERLAND	)	mult. mit	)	mult. mit	)	mult. mit
	1,3351	2,18	1,2971	2,18	63,26	2,27
		66,76		64,86		5,061
		5,340		5,188		6,246
		6,592		6,404		790,8
		834,4		810,7		63,26
		66,76		64,86		4,580
		4,833		4,695		

b) Séchés, même sucrés - Getrocknet, auch gezuckert

	Prix d'écuse Einschleus. preise	Prélèv. Absch.betr.	Prix d'écuse Einschleus. preise	Prélèv. Absch.betr.	Prix d'écuse Einschleus. preise	Prélèv. Absch.betr.
BELGIQUE	)	Prélèv.sous	)	Prélèv.sous	)	Prélèv.sous
DEUTSCHLAND (BR)	)	A. mult.par	)	A. mult.par	)	A. mult.par
FRANCE	)	4,26	)	4,26	)	4,43
ITALIA	)	Absch.betr.	)	Absch.betr.	)	Absch.betr.
LUXEMBOURG	)	unter A	)	unter A	)	unter A
NEDERLAND	)	mult. mit	)	mult. mit	)	mult. mit
	2,6377	4,26	2,5636	4,26	124,22	4,43
		131,89		128,18		9,938
		10,551		10,254		12,266
		13,023		12,657		1.552,8
		1.848,6		1.602,3		124,22
		131,89		128,18		8,994
		9,549		9,280		

PRIX DE MARCHÉ POUR LES VOLAILLES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
MARKTPRIJSE FOR HAUSEFLOEDEL (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale/kg  
Nationale Währung/kg

PERIODE	BELGIQUE Deinze		DEUTSCHLAND (BR) Hambury		FRANCE	
	Poulets d'engraissement 1ere qualite	Poulets  bouillir 1ere qualite	Bratfertige Poulets (Amerikanische)	Hınar (Holländische)	Halles centrales de Paris Poulets d'engraissement 1ere qualite	Halles centrales de Paris Poulets  bouillir 1ere qualite (poules cocotte)
10.6 - 16.6	Fb 23,00	Fb 16,00	DM 4,100	DM 3,450	Ff 4,030	Ff 3,450
17.6 - 23.6	23,50	17,50	4,100	3,450	3,640	3,350
24.6 - 30.6	25,50	16,50	4,100	3,450	3,360	3,200
1.7 - 7.7	25,50	16,50	4,150	3,475	3,280	3,150
8.7 - 14.7	25,50	16,50	4,200	3,500	3,100	2,900
15.7 - 21.7	25,50	18,50	4,200	3,500	3,240	3,330
22.7 - 28.7	25,00	18,00	4,200	3,500	2,960	2,720
29.7 - 4.8	23,50	17,50	4,200	3,500	2,600	3,200
5.8 - 11.8	21,50	15,00	4,200	3,500	3,160	3,120
	ITALIA Milano		LUXEMBOURG		NEDERLAND (1)	
	Allev. rurale la scelta	Allev. intensivo la scelta	Galline nazionali	Poulets  bouillir	Kuikens 1e qualiteit	Kippen 1e qualiteit
	Prezzi all'ingrosso Peso v.f.o.			Prix de gros  la vente Poids abattu	Groothandelsverkoop prijs Geslacht gewicht	
	Lit	Lit	Lit	Flux	Fl	Fl
10.6 - 16.6	1.050,0	375,0	600,0	48,00	2,460	2,320
17.6 - 23.6	1.050,0	385,0	825,0	46,00	2,450	2,310
24.6 - 30.6	975,0	355,0	775,0	50,00	2,440	2,310
1.7 - 7.7	-	-	-	45,00	2,450	2,320
8.7 - 14.7	940,0	325,0	775,0	45,00	2,430	2,300
15.7 - 21.7	950,0	295,0	725,0	45,00	2,430	2,270
22.7 - 28.7	950,0	290,0	725,0	45,00	2,440	2,250
29.7 - 4.8	950,0	275,0	725,0	44,00	2,440	2,200
5.8 - 11.8	950,0	280,0	725,0	...	2,450	2,150

(1) Prix de gros  la vente, calculé par le "Produkttschap voor Pluimvee en Eieren" - Grosshandelsverkaufspreise, ausgerechnet durch "Produktschap voor Pluimvee en Eieren".

Monnaie nationale/kg  
Nationale Währung/kg

PRIX DE MARCHÉ POUR LES VEAUX (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPRIJSE FOR HAUSEFLOEEL (MONAATSDOORSCHNITT)

PERIODE	BELGIQUE Deinze		DEUTSCHLAND (BR) Hamburg		FRANCE Halles centrales de Paris	
	Poulets d'engraissemment 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité	Bratfertige Poulets (Amerikanische)	Hämer (Holländische)	Poulets d'engraissemment 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité (poules cocotte)
	Prix de gros à l'achat		Grosshandelsverkaufspreise		Prix de gros à la vente	
	Fb	Fb	DM	DM	Ff	Ff
Jan 1963	22,300	16,000	4,2000	3,2500	3,1900	3,5200
Feb	24,000	17,125	4,1710	3,3140	3,5300	3,2700
Mar	26,750	19,000	4,1500	3,5000	4,3600	3,1900
Apr	29,125	19,375	4,1500	3,7210	4,6100	3,2400
Mai	31,100	19,300	4,1222	3,6333	4,9600	3,8300
Jun	24,625	18,000	4,1000	3,4770	3,9500	3,3400
Jul	25,000	18,200	4,1000	3,4844	3,1045 p	3,0250 p
	ITALIA Milano		LUXEMBOURG		NEDERLAND (1)	
	Pouli		Poulets d'engraissemment		Kuikens 1e kwaliteit	
	Allev. rurale la scelta	Allev. intensivo Galline nazionali la scelta	Prix de gros à la vente		Groothandelsveerkoop prijs Geslacht gewicht	
	Lit	Lit	Poids abattu		Ff	
	Lit	Lit	Flux		Ff	
Jan 1963	905,60	316,70	43,651	38,444	2,4300	2,0300
Feb	960,40	299,00	42,000	38,167	2,4370	2,1530
Mar	1.048,00	344,40	42,652	39,231	2,4330	2,3785
Apr	1.077,89	334,23	47,423	40,000	2,5220	2,4590
Mai	1.066,67	335,00	50,000	39,233	2,4563	2,3848
Jun	1.031,25	367,50	48,000	38,560	2,4504	2,3164
Jul	947,27	290,10	44,669	37,667	2,4378	2,2756

(1) Prix de gros à la vente, calculé par le "Produkttschap voor Pluimvee en Eieren"  
Grosshandelsverkaufspreise, ausgerechnet durch "Produkttschap voor Pluimvee en Eieren"

PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE IM INNERGEME INSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. - Nat. Währung	10.6 -	17.6 -	24.6 -	1.7 -	8.7 -	15.7 -	22.7 -	29.7 -	5.8 -		
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland												
1. Importations - Einfuhren	A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel	France	(Italia)	2,43	2,98	-	-	3,85	2,73	2,64	2,63	-		
			(Nederland)	1,53	1,92	1,03	1,35	1,36	-	-	-	-	-	
			(U.E.B.L.)	1,53	1,52	-	-	1,54	1,86	0,91	1,50	-	-	-
	b) Supérieur à 185 gr - über 185 g	France	(U.E.B.L.)	2,54	2,48	2,02	-	-	-	-	-	-	-	
			(Nederland)	387,0	346,0	275,0	338,0	327,0	315,0	310,0	-	-	-	
			(U.E.B.L.)	-	527,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	c) Sans distinction de poids - Ohne Gewichtsbezeichnung	Belgique	(Nederland)	-	-	23,85	23,54	-	-	-	-	-	-	
			(France)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			(Nederland)	2,52	2,56	2,57	2,43	2,53	2,52	2,52	2,53	2,53	2,53	2,53
			Belgique	34,00	33,00	34,00	34,00	34,00	34,00	34,00	34,00	34,00	34,00	33,00
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel	a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner	Luxembourg	(Nederland)	2,55	2,70	2,64	2,80	2,73	2,64	2,74	2,64	42,00		
			Belgique	46,00	43,00	40,00	42,00	43,00	43,00	43,00	43,00	42,00	42,00	
	aa) Coefficient de rendement 83% - Ausschichtungsgrad 83%	Luxembourg	(U.E.B.L.)	3,20	3,10	-	-	-	-	-	-	-	-	
			(Nederland)	3,44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	- Poulets à vendre -	France	(U.E.B.L.)	3,20	3,10	-	-	-	-	-	-	-	-	
			(Nederland)	3,44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	10.6 - 16.6	17.6 - 23.6	24.6 - 30.6	1.7 - 7.7	8.7 - 14.7	15.7 - 21.7	22.7 - 28.7	29.7 - 4.8	5.8 - 11.8
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
bb) Coefficient de rendement 70 % Ausschlachtungsgrad 70 % - Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland	2,63 3,00	2,69 2,96	3,19	2,64 2,97	2,64 3,02	2,95	2,82 2,95	2,46 3,04 2,99	5,8 11,8
- Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland	2,76 2,98	2,73 2,36	2,75 3,02	2,73 3,03	2,70 2,79 3,03	2,72 2,77 3,03	2,29 3,01	2,85 2,81 3,00	
- Sans distinction - Ohne Bezeichnung	Belgique France	Nederland Nederland	44,34 3,78	- 3,88	- 3,77	- -	- -	44,57	44,56	3,77	
cc) Coefficient de rendement 65 % Ausschlachtungsgrad 65 % - Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(France (Nederland Nederland	2,93 3,33	3,25	2,29	3,71	3,30	3,06 3,35	3,29	3,08 3,36	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	Nederland	4,02	-	-	-	-	-	-	-	
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	France	U.E.B.L.	3,20	3,10	3,15	3,20	3,20	-	-	3,20	
b) Canards - Enten											
aa) Coefficient de rendement 87 % Ausschlachtungsgrad 87 %	France	Nederland	2,43	-	4,06	-	-	-	-	2,48	
bb) Coefficient de rendement 67 % Ausschlachtungsgrad 67 %	France	U.E.B.L.	-	4,04	-	-	-	-	-	-	

22.2

15.8.63.





Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	10.6.- 16.6	17.6.- 23.6	24.6.- 30.6	1.7.- 7.7	8.7.- 14.7	15.7.- 21.7	22.7.- 28.7	29.7.- 4.8	5.7.- 11.8
---	---	------------------------------	----------------	----------------	----------------	--------------	---------------	----------------	----------------	---------------	---------------

2. Exportations - Ausfuhr

	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	Exportations - Ausfuhr									
				10.6.- 16.6	17.6.- 23.6	24.6.- 30.6	1.7.- 7.7	8.7.- 14.7	15.7.- 21.7	22.7.- 28.7	29.7.- 4.8	5.7.- 11.8	
cc) Coefficient de rendement 65 % - Ausschlachtungsgrad 65 % -Poulets à rôti-Brathühner -Sans distinction- ohne Be- zeichnung	Belgique France	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Fb/kg	37,25	37,73	37,75	37,73	37,65	37,24	-	36,81	37,24	
			Ff/kg	3,66	3,73	3,68	3,69	3,72	3,70	3,63	-	3,62	3,70
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	-	3,73	-	3,25	-	-	-	3,66	-	2,16
b) Canards - Enten Coefficient de rendement 67 % - Ausschlachtungsgrad 67 %	Belgique	France	Fb/kg	42,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-

22.2
15.8.63

**PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFLUGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Mature du produit - 1. Importations - Einfuhren	Pays de provenance et de destination -		Monnaie nat.	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul		
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland		1963	1963	1963	1963	1963	1963	1963		
A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel a) De max. 185 gr - von max. 185 g Sans distinction-ohne Bezeichnung b) Supérieur à 185 gr - über 185 g - Poules et poulets - Hühner und Junghühner c) Sans distinction de poids - Ohne Gewichtsbezeichnung	France	(Italia (Nederland (U.E.B.L. (Deutschland (BR)	Ff/piece Ff/piece Ff/piece Ff/piece	2,65 2,38 3,20 1,30	3,68 3,35 4,75 -	3,15 3,50 3,58 1,27	3,26 2,29 5,24 -	2,61 2,96 3,82 2,92	2,71 1,61 1,63 -	3,07 1,36 1,44 -		
	France	U.E.B.L.	Ff/piece	3,74	4,24	5,49	3,97	3,58	2,48	-		
	Italia	(Nederland (U.E.B.L.	Lit/kg Lit/kg	-	-	-	-	383,8	373,5 527,0	320,5	-	
	Belgique	Nederland	Fb/kg	-	-	-	-	-	23,65	23,54	-	
	B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel a) Poules et poulets - aa) Coefficient de rendement 83% Ausschlachtungsgrad 83% - Poules à bouillir - Suppenhühner - Poulets à rôtir - Brathühner - Sans distinction - Ohne Bezeichnung bb) Coefficient de rendement 70% Ausschlachtungsgrad 70% - Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland Belgique	DM/kg DM/kg DM/kg Flux/kg	2,53 2,36 2,39 34,40	- 2,28 2,30 33,00	2,47 2,32 2,54 34,50	2,47 1,91 2,75 37,50	2,65 2,34 2,63 35,20	- 2,57 2,55 34,00	- - 2,50 34,00	
		Luxembourg	Belgique	Flux/kg	34,40	33,00	34,50	37,50	35,20	34,00	-	
		Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland Belgique	DM/kg DM/kg DM/kg Flux/kg	3,47 - 2,67 41,40	2,72 3,83 2,62 37,50	2,86 2,88 2,69 42,00	2,82 2,51 2,75 45,00	- 2,53 2,67 50,20	- - 2,64 44,50	- - 2,73 43,00	
		France	(U.E.B.L. (Nederland Belgique	Ff/kg Ff/kg	3,14 -	2,96 -	3,02 3,33	3,47 3,35	3,71 3,39	3,19 3,44	- -	- -
		Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland	DM/kg DM/kg DM/kg	2,57 2,80 2,81	2,65 2,85 2,66	2,67 2,52 2,76	2,79 2,63 2,94	2,63 2,82 3,03	2,69 2,63 3,03	2,64 2,71 2,97	

Nature du produit - Warenbezeichnungen	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Mahrung	Jan 1963	Feb	Mai	Apr	Mai	Jun	Juli
<b>1. Importations - Einfuhren</b>									
-Poulets  rôtir - Brathühner	Belgique Deutschland	Niederland (Belgique France Niederland Italia Niederland	43,78	41,72	41,60	41,79	-	42,67	44,57
			2,76 2,64 3,00	2,73 2,79 2,95 2,97	2,69 2,72 2,94 2,97 3,74	2,67 2,75 2,59	2,65 2,91 3,01	2,70 2,75 2,83	2,61 2,76 3,03
-Sans distinction-ohne Be- zeichnung	France	Niederland	-	-	-	3,90	3,86	3,61	-
cc) Coefficient de rendement 65 % - Ausschlachtungsgrad 65 %	Deutschland (BR)	(Belgique France Niederland	3,01	3,04	3,00	2,66	2,66	-	-
- Poulets  rôtir - Brathühner			3,00	3,11	3,04	2,99	2,99	2,97	3,06
- Sans distinction - ohne Bezeichnung			3,25	3,35	3,30	3,26	3,30	3,23	3,41
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	France	Niederland	-	-	3,33	-	4,11	4,02	-
- poules à bouillir - Suppenhühner	Italia	Niederland	-	-	-	-	450,0	423,0	-
- sans distinction - ohne Bezeichnung	France	U.E.B.L.	-	-	-	3,50	3,60	3,19	3,20
b) Dindes - Puten	France	U.E.B.L.	3,47	-	-	-	-	-	-
c) Canards - Enten	France	Niederland	2,48	2,49	2,36	2,51	2,36	2,97	-
aa) Coefficient de rendement 87 % - Ausschlachtungsgrad 87 %	France	U.E.B.L.	-	-	4,04	4,14	4,01	4,04	-
bb) Coefficient de rendement 67 % - Ausschlachtungsgrad 67 %	France	Niederland	-	-	-	-	296,0	292,0	-
cc) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	Italia	Niederland	-	-	-	-	-	-	-

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. - Nat. Währung	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul	
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland									
<b>2. Exportations - Ausfuhrn</b>											
<b>A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel</b>											
a) de max. 105 gr - von max. 105 g - Sans distinction-ohne Bezeichnung	France	(U.E.B.L. (Italia (Deutschland (BR)	Ff/pièce Ff/pièce Ff/pièce	- 0,72 -	- 0,31 -	0,40 0,23 -	1,24 0,23 -	1,25 - 2,40	2,00 - -	3,36 - -	
b) Supérieur à 165 gr - über 165 g - Poules - Hühner - Poulets - Junghühner	Niederland Niederland	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Fl/kg Fl/kg	1,57 1,74	1,71 1,74	1,90 1,79	2,04 1,80	1,77 1,79	1,75 1,76	1,67 1,74	
c) Sans distinction de poids - ohne Gewichtsbezeichnung - Poulets - Junghühner	Belgique	(Deutschland (BR) (France (Niederland	Fb/kg Fb/kg Fb/kg	21,18 26,01 -	20,40 20,00 -	22,53 26,67 -	23,66 32,36 28,42	20,91 33,64 -	21,00 26,52 -	21,76 - -	
<b>B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel</b>											
a) Poules et poullets - Hühner und Junghühner aa) Coefficient de rendement 53 % - Ausschlagungsgrad 53 % - Poules à bouillir-Suppenhühner - Poulets à rôtir - Brathühner	Niederland Niederland Belgique	Deutschland (BR) Deutschland (BR) (France (Deutschland (BR)	Fl/kg Fl/kg Fb/kg Fb/kg	2,03 2,43 29,63 34,94	2,18 2,44 30,00 35,65	2,39 2,43 30,34 34,22	2,53 2,46 37,39 43,31	2,39 2,46 37,76 34,23	2,32 2,45 33,25 34,63	2,29 2,44 32,50 -	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Deutschland (BR) (Italia (U.E.B.L.	Ff/kg Ff/kg Ff/kg	3,64 7,35 -	3,49 8,06 6,04	3,85 - 7,12	4,20 - 8,74	3,50 11,76 -	4,45 - -	4,38 10,01 -	
bb) Coefficient de rendement 70 % - Ausschlagungsgrad 70 % - Poules à bouillir-Suppenhühner	Belgique Niederland	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Fb/kg Fl/kg	30,22 2,52	30,63 2,56	32,51 2,73	31,52 2,85	33,02 2,83	32,71 2,76	32,24 2,73	
- Poulets à rôtir - Brathühner	Belgique Niederland	(Deutschland (BR) (France Deutschland (BR)	Fb/kg Fb/kg Fl/kg	34,11 - 2,77	33,57 - 2,74	33,65 30,00 2,73	33,11 - 2,75	33,81 - 2,77	34,11 51,66 2,77	34,09 - 2,80	

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Wahrung	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								
- Sans distinction - ohne Bezeichnung  cc) Coefficient de rendement 65 % - Ausschlachtungsgrad 65 % - Poulets à rôtir - Brathühner - Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	3,23	3,45	3,31	3,15	3,62	3,59	3,50
	Belgique France	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Fb/kg Ff/kg	36,42 3,67	37,45 3,71	37,24 3,70	36,85 3,60	36,69 3,63	37,56 3,70	37,36 3,66
cd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung - Poules à bouillir - Suppenhühner - Autres - Andere	Italia France	Deutschland (BR) (Deutschland (BR) (U.E.B.L.	Lit/kg Ff/kg Ff/kg	- 3,53 -	- 3,43 -	- 3,7 -	- 3,49 3,55	449,0 4,24 -	- 3,73 -	- 3,46 -
	France	Deutschland (BR)	Ff/kg	5,53	-	6,05	6,25	6,07	-	-
b) Canards - Enten  aa) Coefficient de rendement 67 % - Ausschlachtungsgrad 67 % bb) Coefficient de rendement 67 % - Ausschlachtungsgrad 67 %	France	(U.E.B.L. (Deutschland (BR)	Ff/kg Ff/kg	5,55 -	- 3,59	- -	- 5,02	- -	- 42,00	- -
	France	France	Fb/kg	-	-	41,00	42,00	-	-	-
cc) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung  c) Pintades - Perlhühner	Belgique	France	Ff/kg	-	6,95	-	-	-	-	-
	France	(U.E.B.L. (Deutschland (BR)	Ff/kg	-	-	3,61	-	-	-	-
	France	(U.E.B.L. (Deutschland (BR)	Ff/kg	-	10,41	11,31	11,37	12,19	11,89	-
			Ff/kg	-	-	-	9,74	10,02	-	-

2. Exportations - Ausfuhren



Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		monnaie nat. Nat. Währung	10.6.- 16.6	17.6.- 23.6	24.6.- 30.6	1.7.- 7.7	8.7.- 14.7	15.7.- 21.7	22.7.- 28.7	29.7.- 4.8	5.8.- 11.8	
	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland											
3. Exportations - Ausfuhrn													
<u>Volailles vivantes - Lebendes Geflügel</u> <u>Volailles abattues-Schlachtgeflügel</u> a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner aa) Coefficient de rendement 83 % - Ausschlachtungsgrad 83 %  bb) Coefficient de rendement 70 % - Ausschlachtungsgrad 70 % cc) Coefficient de rendement 65 % - Ausschlachtungsgrad 65 % dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung  b) Canards - Enten aa) Coefficient de rendement 87 % - Ausschlachtungsgrad 87 % bb) Coefficient de rendement 57 % - Ausschlachtungsgrad 67 % cc) autres - andere  c) Pintades - Perlhühner													
	France	(Suisse (Algérie (U.S.A.	Ff/kg Ff/kg Ff/kg	5,57 4,83 7,15	5,20	5,16 5,66	4,84	-	4,35	8,11 4,21	4,66 4,29	7,07 5,67	
	Belgique	Algérie	Fb/kg	-	-	-	-	-	-	36,27	-	-	
	France	Suisse	Ff/kg	-	3,56	3,45	3,36	-	3,43	3,27	3,36	3,50	
	France	Suisse	Ff/kg	-	3,67	-	-	-	-	3,40	3,47	3,49	
	France	Suisse	Ff/kg	-	-	-	-	-	3,76	-	7,06	-	
	France	Suisse Congo (Braz.)	Ff/kg Fb/kg	7,71 -	-	-	-	-	47,00	-	5,12	-	
	France	Suisse	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	4,56	-	
	France	(Suisse (Algérie	Ff/kg Ff/kg	8,73 -	-	6,29	-	-	-	6,00 4,19	5,52 6,34	5,04 -	
	France	(Suisse (Algérie	Ff/kg Ff/kg	- -	-	-	-	-	-	3,44 11,21	9,00 11,40	- -	



PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS - (MOYENNES MENSUELLES)

PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR HAUSFLÜGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul	
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
1. Importations - Einfuhren											
A. Volailles vivantes - Lebendes Ge- flügel											
B. Volailles abattues - Schlachtge- flügel											
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner											
aa) Coefficient de rendement 83 % - Ausschlichtungsgrad 83 %											
- Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Danemark (Hongrie	DM/kg	2,14	2,13	2,09	2,20	2,13	2,07	2,06	
- Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	Danemark	DM/kg	2,46	2,46	2,42	2,27	2,12	2,05	2,41	
bb) Coefficient de rendement 70 % - Ausschlichtungsgrad 70 %											
- Poules à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Danemark (U.S.A. (Israël (Pologne (Hongrie (Bulgarie (Canada	DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg	2,54 2,51 - - - - -	2,54 2,40 2,01 1,96 - - -	2,55 2,32 2,01 2,06 2,92 - 2,24	2,56 2,27 - 2,08 2,71 2,48 -	2,61 2,29 - - - -	2,52 2,30 - - - -	2,48 2,21 - - - -	
- Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(Danemark (U.S.A. (Bulgarie (Israël (Hongrie (Pologne	DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg DM/kg	2,93 2,89 - - - -	2,92 2,85 2,92 2,00 2,92 2,20	2,82 2,78 2,88 2,01 3,00 2,23	2,61 2,78 2,88 - 2,91 2,28	2,47 2,53 2,37 - 2,50 2,27	2,47 2,55 2,04 - 2,25 -	2,51 2,46 2,05 - 2,24 2,25	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique	U.S.A.	Fb/kg	-	-	37,76	-	-	-	-	

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. währung	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul	
	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland									
cc) Coefficient de rendement 65 % Ausschlachtungsgrad 65 % - Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(Danemark)	Dm/kg	3,16	3,14	3,00	2,84	2,82	2,79	2,78	
		(U.S.A.)	Dm/kg	3,10	2,86	2,83	2,77	2,89	2,86	2,81	
		(Canada)	Dm/kg	-	-	2,11	2,84	-	-	-	-
		(Israël)	Dm/kg	-	-	2,01	2,29	-	-	-	-
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung - Poules à bouillir - Suppenhühner	Italia	(Danemark)	Lit/kg	-	-	-	-	306,0	379,0	416,4	
		(Hongrie)	Lit/kg	-	-	-	-	404,0	426,0	409,3	
		(Pologne)	Lit/kg	-	-	-	-	360,0	-	-	365,3
		(Bulgarie)	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	326,0	-
		(U.S.A.)	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	443,0	-
b) Canards - Enten											
aa) Coefficient de rendement 67 % Ausschlachtungsgrad 67 %	Belgique	(U.S.A.)	Fb/kg	50,00	-	-	-	-	-	-	
		(Pologne)	Lit/kg	-	-	-	-	373,7	290,0	-	
bb) Autres - Ancere	Italia	(U.S.A.)	Fb/kg	-	50,00	47,28	-	-	-	-	
		(U.S.A.)	Lit/kg	-	-	-	-	509,5	520,0	-	
		(Pologne)	Lit/kg	-	-	-	-	405,3	400,0	-	
c) Dindes - Puten	Belgique	(U.S.A.)	Fb/kg	-	-	-	-	-	-	-	
		(Pologne)	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	-	

1. Importations - Einfuhren

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Wahrung	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul	
	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland									
<b>2. Exportations - Ausfuhren</b>											
<b>A. Volailles vivantes - Lebendes Gefluge</b>											
<b>B. Volailles abattues - Schlachtgefluge</b>											
a) Peules et poulets - Huhner und Junghuhner	France	(U.S.A. (Suisse (Algerie	Ff/kg Ff/kg Ff/kg	4,38 4,38	5,14 4,19	4,92 4,66	5,27 4,71	5,35 4,62	7,15 5,93 5,00	6,87 4,42	
aa) Coefficient de rendement 83% Ausschlachtungsgrad 83%											
ob) Coefficient de rendement 70% Ausschlachtungsgrad 70%	Belgique	Algerie	Fb/kg	-	-	-	-	-	-	36,27	
	France	Suisse	Ff/kg	-	3,44	3,37	3,62	3,40	3,54	3,36	
	Belgique	Congo (Braz.)	Fb/kg	-	-	35,02	-	-	-	-	
cc) Coefficient de rendement 65% Ausschlachtungsgrad 65%	France	Suisse	Ff/kg	3,60	3,76	3,70	3,85	3,52	3,65	3,44	
dd) Sans designation de qualite ohne Qualitatsbezeichnung	France	(Algerie (Suisse	Ff/kg Ff/kg	-	-	3,62	-	-	-	5,42	
- Poules a bouillir - Suppenhuhner	Italia	Suisse	Lit/kg	-	-	-	-	-	508,0	-	
b) Dindes - Puten	France	Suisse	Ff/kg	-	9,34	-	-	-	-	-	
c) Canards - Enten	France	Suisse	Ff/kg	2,01	5,96	5,64	7,83	6,73	7,71	5,12	
aa) Coefficient de rendement 87% Ausschlachtungsgrad 87%											
bb) Coefficient de rendement 67% Ausschlachtungsgrad 67%	Belgique	Congo (Braz.)	Fb/kg	-	-	-	-	-	-	47,00	
	France	(Algerie (Suisse	Ff/kg Ff/kg	-	4,01	-	-	6,20	-	4,56	
cc) Autres - Andere	France	(Suisse (Algerie	Ff/kg Ff/kg	5,18	5,76	4,96	7,10	7,09	7,50	5,76 5,27	
d) Pintades - Perlhuhner	France	(Suisse (Algerie	Ff/kg Ff/kg	10,24	10,08	10,96	10,27	6,96	-	6,62 11,30	

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	Jan 1963	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	JuI
---	--	------------------------------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

2. Exportations - Ausfuhren

B. Volailles abattues - Schlachtge- flügel e) Oies - Gänse aa) Coefficient de rendement 82 % - Ausschachtungsgrad 82 % bb) Autres - Andere	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Ff/kg	9,99	9,55	-	-	-	-
		France	Suisse	Ff/kg	9,99	9,55	-	-	-
	France	Suisse	Ff/kg	10,45	-	-	-	-	-

22.3

15.8.63.

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES  
INNERGEBIENSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLUGEL

Valables à partir du / Gültig ab 1.6.63

A. POULES ET POULETS - HÜHNER UND JUNGHÜHNER

De - Aus Vers- Nach	Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten /kg							Monnaie nationale - Nationale Währung /kg					

1. VIVANTS - LEBENDE (D'un poids supérieur à 165 gr - mit einem Gewicht über 165 g)

Prélèvements sous A 2 b multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge multipliziert mit 0,70

2. ABATTUS - GESCHLACHTETE

a) Plumés, sans boyaux, avec la tête et les pattes (83 %)

Gerupft, ohne Darm und mit Kopf und Ständern (83 %)

BELGIQUE	-	0,0452	0,0452	0,0785	-	0,0152	Fb	-	2,26	2,26	3,93	-	0,76
DEUTSCHLAND(BR)	0,0981	-	0,0960	0,1329	0,0981	0,1194	Di	0,39	-	0,38	0,53	0,39	0,48
FRANCE	0,0752	0,0752	-	0,1023	0,0752	0,0867	Ff	0,37	0,37	-	0,51	0,37	0,43
ITALIA	0,0322	0,0322	0,0322	-	0,0322	0,0322	Lit	20	20	20	-	20	20
LUXEMBOURG	0,0	0,0452	0,0452	0,0785	-	0,0152	Flux	-	2,26	2,26	3,93	-	0,76
NEDERLAND	0,0	0,0452	0,0452	0,0606	0,0	-	Fl	0,0	0,16	0,16	0,22	0,0	-

b) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes, avec le cœur, le foie et le gésier (70 %) -

Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Ständer aber mit Herz, Leber und Muskelmagen (70 %)

BELGIQUE	-	0,0535	0,0535	0,0929	-	0,0181	Fb	-	2,68	2,68	4,65	-	0,91
DEUTSCHLAND(BR)	0,1164	-	0,1140	0,1575	0,1164	0,1416	Di	0,47	-	0,46	0,63	0,47	0,57
FRANCE	0,0692	0,0692	-	0,1213	0,0692	0,1028	Ff	0,44	0,44	-	0,60	0,44	0,51
ITALIA	0,0362	0,0362	0,0362	-	0,0362	0,0362	Lit	24	24	24	-	24	24
LUXEMBOURG	-	0,0535	0,0535	0,0929	-	0,0181	Flux	-	2,68	2,68	4,65	-	0,91
NEDERLAND	0,0	0,0535	0,0535	0,0718	0,0	-	Fl	0,0	0,19	0,19	0,26	0,0	-

c) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes, et sans le cœur, le foie et le gésier (65 %) -

Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Ständer, sowie ohne Herz, Leber und Muskelmagen (65 %)

BELGIQUE	-	0,0577	0,0577	0,1003	-	0,0195	Fb	-	2,89	2,89	5,02	-	0,96
DEUTSCHLAND(BR)	0,1254	-	0,1210	0,1699	0,1254	0,1527	Di	0,50	-	0,49	0,68	0,50	0,61
FRANCE	0,0962	0,0962	-	0,1306	0,0962	0,1109	Ff	0,47	0,47	-	0,65	0,47	0,55
ITALIA	0,0413	0,0413	0,0413	-	0,0413	0,0413	Lit	26	26	26	-	26	26
LUXEMBOURG	-	0,0577	0,0577	0,1003	-	0,0195	Flux	-	2,89	2,89	5,02	-	0,96
NEDERLAND	0,0	0,0577	0,0577	0,0775	0,0	-	Fl	0,0	0,21	0,21	0,28	0,0	-

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES  
INWÄRTSWECHSELNACHNAHMEN FÜR HAUSGEFLÜGEL

Válables à partir du / Gültig ab 1.8.63

B. CANARDS - ENTEN

Vers- Nach	De - Aus	Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg.	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten /kg								Nonnale nationale - Nationale Währung /kg					

1. VIVANTS - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - mit einem Gewicht über 185 g)

Prélèvements sous B 2 b multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge unter B.2 b multipliziert mit 0,70

2. ABATTUS - GESCHLACHTETE

a) Plumés, saignés, non vidés, avec la tête et les pattes (67 %) -

Gerupft und ausgeblutet, geschlossen, mit Kopf und Paddeln (67 %)

BELGIQUE	-	0,0410	0,0410	0,0851	-	0,0201	Fb	-	2,05	2,05	4,26	-	1,01
DEUTSCHLAND (BR)	0,1065	-	0,1038	0,1525	0,1065	0,1347	Dfr	0,43	-	0,42	0,61	0,43	0,54
FRANCE	0,0683	0,0683	-	0,1042	0,0683	0,0635	Ff	0,34	0,34	-	0,51	0,34	0,41
ITALIA	0,0293	0,0293	0,0293	-	0,0293	0,0293	Lit	18	18	18	-	18	18
LUXEMBOURG	-	0,0410	0,0410	0,0851	-	0,0201	Flux	-	2,05	2,05	4,26	-	1,01
NEDERLAND	0,0	0,0410	0,0410	0,0614	0,0	-	Fl	0,0	0,15	0,15	0,22	0,0	-

b) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes avec ou sans le cœur, le foie et le gésier (67 %) -

Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf, ohne Paddeln, aber mit oder ohne Herz, Leber und Muskelmagen (67 %)

BELGIQUE	-	0,0533	0,0533	0,1107	0,0533	0,0261	Fb	-	2,67	2,67	5,54	-	1,31
DEUTSCHLAND (BR)	0,1364	-	0,1350	0,1984	0,1364	0,1752	Dfr	0,55	-	0,54	0,79	0,55	0,70
FRANCE	0,0889	0,0889	-	0,1356	0,0889	0,1006	Ff	0,44	0,44	-	0,67	0,44	0,54
ITALIA	0,0381	0,0381	0,0381	-	0,0381	0,0381	Lit	24	24	24	-	24	24
LUXEMBOURG	-	0,0533	0,0533	0,1107	0,0533	0,0261	Flux	-	2,67	2,67	5,54	-	1,31
NEDERLAND	0,0	0,0533	0,0533	0,0799	0,0	-	Fl	0,0	0,19	0,19	0,29	0,0	-

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES  
INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Valables à partir du / Gültig ab 1.8.63

C. DINDES - PUTEN

De - Aus Vers - Nach	Belgi-que	Deutsch-land(BR)	France	Italia	Luxem-bourg	Neder-land		Belgi-que	Deutsch-land(BR)	France	Italia	Luxem-bourg	Neder-land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg							Monnaie nationale - Nationale Währung / kg					

1. VIVANTES - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g)

Prélèvements sous C 2 multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge unter C 2 multipliziert mit 0,70

2. ABATTUES - GESCHLÄCHTETE

BELGIQUE	-	0,0556	0,0556	0,1103	-	0,0250	Fb	-	2,78	2,78	5,52	-	1,25
DEUTSCHLAND(BR)	0,1375	-	0,1350	0,1950	0,1375	0,1725	DM	0,55	-	0,54	0,78	0,55	0,69
FRANCE	0,0926	0,0926	-	0,1371	0,0926	0,1114	Ff	0,46	0,46	-	0,68	0,46	0,55
ITALIA	0,0397	0,0397	0,0397	-	0,0397	0,0397	Lit	25	25	25	-	25	25
LUXEMBOURG	-	0,0556	0,0556	0,1103	-	0,0250	Flux	-	2,78	2,78	5,52	-	1,25
NEDERLAND	0,0	0,0556	0,0556	0,0810	0,0	-	Fl	0,0	0,20	0,20	0,29	0,0	-

PRELEVEMENTS INTERCOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES  
 INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Valables à partir du / GÖltig ab 1.3.63

D. DIES - GÄNSE

Vers - Nach	De - Aus	Belgi- que	Deutsch- land (R)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land (R)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg							Monnaie nationale - Nationale Währung / kg						
<p>1. <u>VIVANTES - LEBENDE</u> (d'un poids supérieur à 185 gr - mit einem Gewicht über 185 g)                      Prélèvements sous D2b multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge unter D 2b multipliziert mit 0,70</p>														
<p>2. <u>ABATTUES - GESCHLACHTETE</u>                      a) Plumées, arigrées, non vidées, avec la tête et les pattes (82%)                      Gruppiert und ausgeschlachtet, geschlossen, mit Kopf und Fädeln (82%)</p>														
BELGIQUE	-	0,0524	0,0524	0,1063	-	0,0246	Fb	-	2,02	2,02	5,32	-	1,23	
DEUTSCHLAND (R)	0,1331	-	0,1299	0,1895	0,1331	0,1604	DE	0,53	-	0,52	0,76	0,53	0,67	
FRANCE	0,0674	0,0374	-	0,1313	0,0674	0,1060	Ff	0,43	0,43	-	0,65	0,43	0,52	
ITALIA	0,0374	0,0374	0,0374	-	0,0374	0,0374	Lit	23	23	23	-	23	23	
LUXEMBOURG	-	0,0524	0,0524	0,1063	-	0,0246	Flux	-	2,02	2,52	5,32	-	1,23	
NEDERLAND	0,0	0,0524	0,0524	0,0774	0,0	-	Fl	0,0	0,19	0,19	0,28	0,0	-	
<p>b) Plumées et vidées, sans la tête, ni les pattes, avec ou sans le cœur et le gésier (75%) -                      Gruppiert, ausgeschlachtet, ohne Kopf und ohne Fädeln, mit oder ohne Herz und Muskelmagen (75%)</p>														
BELGIQUE	-	0,0426	0,0426	0,1016	-	0,0269	Fb	-	2,13	2,13	5,08	-	1,35	
DEUTSCHLAND (R)	0,1271	-	0,1236	0,1868	0,1271	0,1650	DE	0,51	-	0,49	0,76	0,51	0,66	
FRANCE	0,0710	0,0710	-	0,1181	0,0710	0,0913	Ff	0,35	0,35	-	0,59	0,35	0,45	
ITALIA	0,0304	0,0304	0,0304	-	0,0304	0,0304	Lit	19	19	19	-	19	19	
LUXEMBOURG	-	0,0426	0,0426	0,1016	-	0,0269	Flux	-	2,13	2,13	5,08	-	1,35	
NEDERLAND	0,0	0,0426	0,0426	0,0730	0,0	-	Fl	0,0	0,15	0,15	0,25	0,0	-	



PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES  
INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÄPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Valables à partir du / GÖTTIG ab 1.8.63

E. FINIDES - FERLÖHNER

Vers - Nach	De - rus	Belgi - que	Deutsch - land(BR)	France	Italia	Luxem - bourg	Neder - land		Belgi - que	Deutsch - land(BR)	France	Italia	Luxem - bourg	Neder - land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg								Monnaie nationale - Nationale Währung / kg					

1. VIVANTES - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g)

Prélèvements sous E 2 multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeiträge unter E 2 multipliziert mit 0,70

2. ABATTUES - GEGILCHTETE

BELGIQUE	-	0,1263	0,1263	0,2066	-	0,0367	Fb	-	6,32	6,32	10,33	-	1,04
DEUTSCHLAND(BR)	0,2533	-	0,2535	0,3421	0,2533	0,3096	Db	1,03	-	1,01	1,37	1,03	1,24
FRANCE	0,2105	0,2105	-	0,2756	0,2105	0,2361	Ff	1,04	1,04	-	1,36	1,04	1,18
ITALIE	0,0902	0,0902	0,0902	-	0,0902	0,0902	Lit	56	56	56	-	56	56
LUXEMBOURG	-	0,1263	0,1263	0,2066	-	0,0367	Flux	-	6,32	6,32	10,33	-	1,34
NEDERLAND	0,0	0,1263	0,1263	0,1635	0,0	-	Fl	0,0	0,46	0,46	0,59	0,0	-

PRELEVEMENTS INTERCOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES

INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Valables à partir de / Gütlig ab 1.0.63

VOLAILLES VIVANTES (Toutes espèces) - LEBENDES HAUSGEFLÜGEL (alle Sorten)

(D'un poids n'excédant pas 185 gr - Mit einem Gewicht von höchstens 185 g)

Vors - Nach	De - lus	Belgi- que	Deutsch- land(ER)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land(ER)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten/kg								Monnaie nationale - Nationale Währung/kg					
BELGIQUE	-	0,0143	0,0143	0,0051	0,0	0,0023	Fb	-	0,72	0,72	0,97	-	0,12	
DEUTSCHLAND (ER)	0,0216	-	0,0226	0,0272	0,0216	0,0253	Mk	0,09	-	0,09	0,11	0,09	0,10	
FRANCE	0,0367	0,0367	-	0,0398	0,0367	0,0378	Ff	0,18	0,18	-	0,20	0,18	0,19	
ITALIA	0,0167	0,0167	0,0167	-	0,0167	0,0167	Lit	10,	10	10	-	10	10	
LUXEMBOURG	0,0	0,0143	0,0143	0,0194	-	0,0023	Flux	-	0,72	0,72	0,97	-	0,12	
NEDERLAND	0,0	0,0143	0,0143	0,0164	0,0	-	Ft	0,0	0,05	0,05	0,06	0,0	-	

PRIX D'ÉCLUSE ET PRÉLEV. ENVERS LES PAYS TIERS POUR LES VOLAILLES  
EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR HAUSGEFÜGEL

Unités de compte et monnaie nationale/kg  
Rechnungseinheiten und nationale Währung/kg

A. POULES ET POULETS - HÜHNER UND JUNGHÜHNER

	Prix d'écluse		Prélevem.		Prix d'écluse		Prélevem.	
	Einschlus.priese	Absch.betr.	Einschlus.priese	Absch.betr.	Einschlus.priese	Absch.betr.	Einschlus.priese	Absch.betr.
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63 - 31.3.63		1.4.63 - 31.7.63		1.8.63 - 30.9.63			
Pays importateur - Einfuhrland	UC - RE	FIN - NW	UC - RE	FIN - NW	UC - RE	FIN - NW	UC - RE	FIN - NW

1. VIVANTS - LEBENDE (D'un poids supérieur à 105 gr. - mit einem Gewicht über 105 g)

	Prix d'écluse		Prélev. sous		Prix d'écluse		Prélev. sous	
	Einschlus.priese	Absch.betr.	A 2 b mult.	par 0,70	Einschlus.priese	Absch.betr.	A 2 b mult.	par 0,70
BELGIQUE	25,53	1,602	23,34	1,867	23,02	1,841	23,02	1,841
DEUTSCHLAND (BR)	1,602	2,323	1,867	2,304	1,841	2,273	1,841	2,273
FRANCE	0,4706	294,1	0,4667	291,7	0,4603	287,7	0,4603	287,7
ITALIA	23,53	1,704	23,34	1,690	23,02	1,666	23,02	1,666
LUXEMBOURG								
NEDERLAND								

2. ABATTUS - GESCHLACHTETE

a) Plumés, sans boyaux, avec la tête et les pattes (83 %) -  
Gerupft, ohne Darm und mit Kopf und Stämmern (83 %)

	Prix d'écluse		Prélev. sous		Prix d'écluse		Prélev. sous	
	Einschlus.priese	Absch.betr.	A 2 b mult.	par 0,70	Einschlus.priese	Absch.betr.	A 2 b mult.	par 0,70
BELGIQUE	30,76	6,31	30,53	6,64	30,14	6,47	30,14	6,47
DEUTSCHLAND (BR)	2,461	0,760	2,442	0,800	2,411	0,800	2,411	0,800
FRANCE	3,037	1,010	3,014	1,050	2,976	0,970	2,976	0,970
ITALIA	364,5	44,0	361,6	47,0	376,8	54,0	376,8	54,0
LUXEMBOURG	30,76	6,31	30,53	6,64	30,14	6,47	30,14	6,47
NEDERLAND	2,227	0,370	2,210	0,390	2,182	0,390	2,182	0,390

(1) Ces montants, éventuellement diminués en application de l'art. 5 du Règlement du Conseil n° 22, sont à majorer :  
- à partir du 7.11.62 : d'un montant supplémentaire de 0,0625 UC par Kg pour les importations en provenance des pays tiers, à l'exception des importations en provenance du Danemark (Rég. n° 135 de la Commission - J.O. du 7.11.62)  
- à partir du 31.1.63 d'un montant supplémentaire de 0,05 UC par Kg pour les importations en provenance des pays tiers (Rég. n° 4/63 de la Commission J.O. du 30.1.63)

Diese eventuell gemäss Art. 5 der Verordnung nr. 22 des Rates verringerte Abschöpfungsbeiträge sind zu erhöhen :  
- ab 7.11.62 : um 0,0625 RE p.Kg für Importe aus Drittländern mit Ausnahme von Importen aus Dänemark (Verordnung nr. 135 der Kommission - Amtsbl. von 7.11.62)  
- ab 31.1.63 : um 0,05 RE p. kg für Importe aus Drittländern (Verordnung Nr. 4/63 der Kommission - Amtsblatt vom 30.1.63)

22.3

15.8.63

Période de validité - Gültigkeitszeitraum Pays importateur - Einfuhrland	Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.		Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.		Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.	
	UC - RE	MIN - MAX	MIN - MAX	UC - RE	UC - RE	MIN - MAX	MIN - MAX	UC - RE	UC - RE	MIN - MAX	MIN - MAX	
	1.1.63 - 31.3.63		1.4.63 - 31.7.63		1.8.63 - 30.9.63							

b) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes, avec le coeur, le foie et le gésier (70 %) -  
Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Ständer, aber mit Herz, Leber und Muskelmagen (70 %)

	(1)		(1)		(1)		(1)		(1)		(1)	
BELGIË		36,47		7,47		36,20		7,37		35,74		7,66
DEUTSCHLAND (BR)		2,918		0,900		2,996		0,950		2,859		0,940
FRANCE	) 0,7294	3,001	) 0,7239	1,200	) 3,574	) 0,7147	1,240	) 3,529	) 0,7147	3,529	) 1,150	1,150
ITALIA		455,9		53,0		452,4		53,0		446,7		64,0
LUXEMBOURG		36,47		7,47		36,20		7,37		35,74		7,66
NEDERLAND		2,640		0,440		2,621		0,470		2,567		0,470

c) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes, et sans le coeur, le foie et le gésier (65 %) -  
Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf, und ohne Ständer, sowie ohne Herz, Leber und Muskelmagen (65 %)

	(1)		(1)		(1)		(1)		(1)		(1)	
BELGIË		39,26		8,07		38,98		8,50		38,49		8,26
DEUTSCHLAND (BR)		3,142		0,970		3,118		1,020		3,079		1,020
FRANCE	) 0,7855	3,678	) 0,7795	1,290	) 3,848	) 0,7697	1,340	) 3,600	) 0,7697	3,600	) 1,240	1,240
ITALIA		490,9		57,0		487,2		61,0		481,1		69,0
LUXEMBOURG		39,26		8,07		38,98		8,50		38,49		8,26
NEDERLAND		2,844		0,470		2,822		0,500		2,786		0,500

(1) Ces montants, éventuellement diminués en application de l'art. 5 du Règlement du Conseil n° 22, sont à majorer :  
- à partir du 7.11.62 d'un montant supplémentaire de 0,0625 UC par Kg pour les importations en provenance des pays tiers, à l'exception des importations en provenance du Danemark (Rég. n° 135 de la Commission - J.O. du 7.11.62)  
- à partir du 31.1.63 d'un montant supplémentaire de 0,05 UC par Kg pour les importations en provenance des pays tiers (Rég. n° 4/63 de la Commission J.O. du 30.1.63)

Diese eventuell gemäss Art. 5 der Verordnung nr. 22 des Rates verringerte Abschöpfungsbeträge sind zu erhöhen :  
- ab 7.11.62 : um 0,0625 RE p. Kg für Importe aus Dänemark (Verordnung nr. 135 der Kommission - Amtsbl. vom 7.11.62)  
- ab 31.1.63 : um 0,05 RE p. kg für Importe aus Dänemark (Verordnung Nr. 4/63 der Kommission - Amtsblatt vom 30.1.1963)

B. CAMARDS - ENTEN

	Prix d'éclosure Einschleus. preise	Prêtèvem. Absch.betr.	Prix d'éclosure Einschleus. preise	Prêtèvem. Absch.betr.	Prix d'éclosure Einschleus. preise	Prêtèvem. Absch.betr.
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63. - 31.3.63.		1.4.63. - 31.7.63.		1.8.63. - 30.9.63.	
Pays importateur Einfuhrland	UC - RE MN - NW	MN - NW	UC - RE MN - NW	MN - NW	UC - RE MN - NW	MN - NW

1. VIVANTS - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g)

BELGIQUE	)	Prêtèv.sous	)	Prêtèv.sous	)	Prêtèv.sous
DEUTSCHLAND (BR)	)	B 2 b mult.	)	B 2 b mult.	)	B 2 b mult.
FRANCE	) 0,4979	par 0,70	) 0,4904	par 0,70	) 0,4909	par 0,70
ITALIA	)	Absch.betr.	)	Absch.betr.	)	Absch.betr.
LUXEMBOURG	)	unter B 2 b	)	unter B 2 b	)	unter B 2 b
NEderland	)	mult. mit	)	mult. mit	)	mult. mit
	)	0,70	)	0,70	)	0,70
		24,90		24,52		24,75
		1,992		1,962		1,980
		2,458		2,42L		2,443
		311,2		306,5		309,3
		24,90		24,52		24,75
		1,802		1,775		1,792

22.3

15.8.63.

	Prix d'éclosure		Prélèvem.		Prix d'éclosure		Prélèvem.	
	Einschleus. preise	Absch. betr.	Einschleus. preise	Absch. betr.	Einschleus. preise	Absch. betr.	Einschleus. preise	Absch. betr.
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63 - 31.3.63		1.4.63 - 31.7.63		1.8.63 - 30.9.63			
Pays importateur - Einfuhrland	UC - RE	IN - NW	UC - RE	IN - NW	UC - RE	IN - NW	UC - RE	IN - NW

2. ABATTUS - GESCHLÄCHTETE

a) Plumés, saignés, non vidés, avec la tête et les pattes (67 %) -  
Gerupft und ausgeblutet, geschlossen, mit Kopf und Pfoten (67 %)

BELGIQUE	)	27,90	)	6,89	)	27,47	)	7,42	)	27,73	)	7,23
DEUTSCHLAND (BR)	)	2,232	)	0,860	)	2,197	)	0,920	)	2,218	)	0,930
FRANCE	)	2,754	)	0,820	)	2,712	)	0,880	)	2,738	)	0,830
ITALIA	)	346,7	)	44,0	)	343,3	)	49,0	)	346,6	)	58,0
LUXEMBOURG	)	27,90	)	6,89	)	27,47	)	7,42	)	27,73	)	7,23
NETHERLAND	)	2,020	)	0,350	)	1,969	)	0,420	)	2,007	)	0,430

b) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes, avec ou sans le cœur, le foie et le gésier (67 %) -  
Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Pfoten, mit oder ohne Herz, Leber und Muskelmagen (67 %)

BELGIQUE	)	36,23	)	8,95	)	35,67	)	9,65	)	36,00	)	9,40
DEUTSCHLAND (BR)	)	2,590	)	1,120	)	2,653	)	1,200	)	2,680	)	1,210
FRANCE	)	3,577	)	1,070	)	3,522	)	1,140	)	3,555	)	1,080
ITALIA	)	452,8	)	58,0	)	445,0	)	64,0	)	450,0	)	75,0
LUXEMBOURG	)	36,23	)	8,95	)	35,67	)	9,65	)	36,00	)	9,40
NETHERLAND	)	2,623	)	0,500	)	2,582	)	0,550	)	2,606	)	0,550

C. OIES - GANSE

	Prix d'éclosure Einschleus. preise		Prélèvem. Absch.betr.		Prix d'éclosure Einschleus. preise		Prélèvem. Absch.betr.		Prix d'éclosure Einschleus. preise		Prélèvem. Absch.betr.	
	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63. - 31.3.63.				1.4.63. - 31.7.63.				1.8.63. - 30.9.63.			
Pays importateur- Einfuhrland	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW

1. VIVANTES - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 gr)

BELGIQUE	)	31,73	Prélèv.sous C 2 b mult. par 0,70	)	31,34	Prélèv.sous C 2 b mult. par 0,70	)	31,60	Prélèv.sous C 2 b mult. par 0,70
DEUTSCHLAND (BR)	)	2,538	Absch.betr. unter C 2 b mult. mit 0,70	)	2,507	Absch.betr. unter C 2 b mult. mit 0,70	)	2,528	Absch.betr. unter C 2 b mult. mit 0,70
FRANCE	)	3,133	)	3,094	)	3,120	)	3,120	)
ITALIA	)	0,6346	)	0,6267	)	0,6320	)	395,0	)
LUXEMBOURG	)	31,73	)	31,34	)	31,60	)	31,60	)
NEDERLAND	)	2,297	)	2,269	)	2,288	)	2,288	)
	)		)		)		)		)

	Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.		Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.	
	UC - RE	IN - NW	IN - NW	IN - NW	UC - RE	IN - NW	IN - NW	
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63 - 31.3.63		1.1.63 - 31.7.63		1.6.63 - 30.9.63			
Pays importateur - Einfuhrland	UC - RE	IN - NW	UC - RE	IN - NW	UC - RE	IN - NW	IN - NW	

2. ABTILLES - GESCHILCHTETE

a) Plumées, salinées, non vidées, avec la tête et les pattes (82 %) -  
Gerupft und ausgeblutet, geschlossen, mit Kopf und Fäuleln (82 %)

BELGIQUE	)	30,06	)	0,43	)	35,50	)	9,02	)	35,90	)	0,60
DEUTSCHLAND (DR)	)	2,84	)	1,060	)	2,346	)	1,130	)	2,072	)	1,140
FRANCE	)	3,560	)	1,020	)	3,513	)	1,060	)	3,545	)	1,020
ITALIA	)	450,7	)	54,0	)	444,0	)	59,0	)	440,0	)	70,0
LUXEMBOURG	)	36,06	)	0,43	)	35,50	)	9,02	)	35,90	)	0,60
NEDERLAND	)	2,610	)	0,470	)	2,576	)	0,510	)	2,599	)	0,520

b) Plumées et vidées, sans la tête, ni les pattes, avec ou sans le cœur et le gésier (75 %) -  
Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Fäuleln, mit oder ohne Herz und Muskelmagen (75 %)

BELGIQUE	)	29,42	)	0,17	)	28,90	)	0,61	)	29,26	)	0,59
DEUTSCHLAND (DR)	)	2,354	)	1,060	)	2,312	)	1,130	)	2,340	)	1,140
FRANCE	)	2,905	)	0,950	)	2,654	)	1,020	)	2,009	)	0,970
ITALIA	)	367,0	)	49,0	)	361,3	)	55,0	)	365,7	)	66,0
LUXEMBOURG	)	29,42	)	0,17	)	28,90	)	0,61	)	29,26	)	0,59
NEDERLAND	)	2,130	)	0,440	)	2,092	)	0,460	)	2,118	)	0,490



D. DINDES - PUTEN

	Prix d'écluse Einschleus. preise		Prix d'écluse Einschleus. preise		Prix d'écluse Einschleus. preise	
	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW	UC - RE	MN - NW
Prélèvem. Absch.betr.	1.1.63. - 31.3.63.		1.4.63. - 31.7.63.		1.8.63. - 30.9.63.	
Prélèvem. Absch.betr.	MN - NW		MN - NW		MN - NW	

Période de validité -  
Gültigkeitszeitraum

1. VIVANTES - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 gr)

BELGIQUE	)	29,16	Prélèv.sous D 2 mult.	28,81	Prélèv.sous D 2 mult.	29,07	Prélèv.sous D 2 mult.
DEUTSCHLAND (BR)	)	2,332	par 0,70	2,304	par 0,70	2,326	par 0,70
FRANCE	)	2,879	Absch.betr.	2,854	Absch.betr.	2,870	Absch.betr.
ITALIA	)	0,5831	unter D'2	0,5761	unter D 2	0,5814	unter D 2
LUXEMBOURG	)	364,4	mult. mit	360,1	mult. mit	363,4	mult. mit
NEDERLAND	)	29,16	0,70	28,81	0,70	29,07	0,70
	)	2,111		2,086		2,105	

2. ABATTUES - GESCHLACHTETE

BELGIQUE	)	37,81	8,96	37,36	9,52	37,70	9,27
DEUTSCHLAND (BR)	)	3,025	1,110	2,989	1,180	3,016	1,180
FRANCE	)	3,733	3,070	3,689	3,130	3,723	2,900
ITALIA	)	0,7562	59,0	0,7472	64,0	0,7540	75,0
LUXEMBOURG	)	472,6	8,96	467,0	9,52	471,3	9,27
NEDERLAND	)	37,81	0,510	37,36	0,540	37,70	0,550
	)	2,737		2,705		2,729	

E. PINTADES - PERLHÜHNER

	Prix d'éclosure Einschleusungspreise		Prix d'éclosure Einschleusungspreise		Prix d'éclosure Einschleusungspreise		Prélèvem. Absch.betr.	
	UC - RE	MM - NW	UC - RE	MM - NW	UC - RE	MM - NW	UC - RE	MM - NW
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63. - 31.3.63.		1.4.63. - 31.7.63.		1.8.63. - 30.9.63.			
Pays importateur - Einfuhrland	UC - RE	MM - NW	UC - RE	MM - NW	UC - RE	MM - NW	UC - RE	MM - NW

1. VIVANTES - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g)

BELGIQUE DEUTSCHLAND (BR)	)	46,06	Prélèvem. sous E 2 mult. par 0,70	)	45,62	Prélèvem. sous E 2 mult. par 0,70	)	45,98	Prélèvem. sous E 2 mult. par 0,70
FRANCE	)	3,684	)	3,649	)	3,678	)	3,678	)
ITALIA	)	4,548	)	4,504	)	4,540	)	4,540	)
LUXEMBOURG	)	575,7	)	570,2	)	574,8	)	574,8	)
NEDERLAND	)	46,06	)	45,62	)	45,98	)	45,98	)
	)	3,334	)	3,303	)	3,329	)	3,329	)
	)	0,9211	)	0,9123	)	0,9196	)	0,9196	)

2. ABATTUES - GESCHLACHTETE

BELGIQUE DEUTSCHLAND (BR)	)	16,42	)	17,22	)	16,78
FRANCE	)	1,940	)	2,040	)	2,030
ITALIA	)	2,080	)	2,160	)	2,040
LUXEMBOURG	)	119,0	)	126,0	)	142,0
NEDERLAND	)	16,42	)	17,22	)	16,78
	)	0,980	)	1,030	)	1,040
	)	86,11	)	85,48	)	86,00
	)	6,888	)	6,838	)	6,880
	)	8,502	)	8,440	)	8,492
	)	1076,3	)	1068,5	)	1075,0
	)	86,11	)	85,48	)	86,00
	)	6,234	)	6,189	)	6,226
	)	1,7221	)	1,7096	)	1,7200

F. VOLAILLES VIVANTES (Toutes espèces - d'un poids n'excédant pas 185 gr) -  
LEBENDES HAUSGEFLÜGEL (Alle Sorten - mit einem Gewicht von höchstens 185 g)

	Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.		Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.		Prix d'écluse Einschleus. preise		Prélèvem. Absch. betr.	
	UC - PE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW
Période de validité - Gültigkeitszeitraum	1.1.63. - 31.3.63.				1.4.63. - 31.7.63.				1.8.63. - 30.9.63.			
Pays importateur Einfuhrland	UC - PE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW	UC - RE	MN - NW	MN - NW	MN - NW

BELGIQUE	)	7,19	1,53	7,19	1,60	7,19	1,60	7,19	1,43	7,19	1,43	1,43
DEUTSCHLAND (B.F.)	)	0,575	0,160	0,575	0,170	0,575	0,170	0,575	)	0,575	0,150	0,150
FRANCE	)	0,710	0,270	0,710	0,280	0,710	0,280	0,710	)	0,710	0,250	0,250
ITALIA	)	89,9	17,0	89,9	18,0	89,9	18,0	89,9	)	89,9	16,0	16,0
LUXEMBOURG	)	7,19	1,810	7,19	1,600	7,19	1,600	7,19	)	7,19	1,430	1,430
NETHERLAND	)	0,521	0,100	0,521	0,100	0,521	0,100	0,521	)	0,521	0,090	0,090

PRIX POUR LES IMPORTATIONS (1) DES POUDRES DE LAIT SECHÉ "SPRAY" (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

PREISE FOR EINFUHR (1) VON MAGERMILCHPULVER "SPRAY" (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Pays de destination ~ Einfuhrland	Pays de provenance ~ Ausfuhrland	Monnaie nationale ~ Nat. Währung 100 kg	1.7	8.7	15.7	22.7	29.7	5.8	12.8
			7.7	14.7	21.7	28.7	4.8	11.8	18.8

1. Importations en provenance des Etats Membres - Einfuhr aus Mitgliedstaaten

BELGIQUE	FRANCE	Fb	867,00	867,00	867,00	867,00	867,00	867,00	
ALLEMAGNE (RF)	(FRANCE (PAYS-BAS	Dm	74,00	72,50	72,50	72,50	72,50	67,25	67,25
PAYS-BAS	FRANCE	Ff	105,00	-	-	-	-	-	-
			63,50	64,50	64,50	64,50	64,50	67,00	66,50

2. Importations en provenance des Pays-Tiers - Einfuhr aus Drittländern

BELGIQUE	ETATS-UNIS	Fb	787,00	787,00	787,00	785,00	785,00	785,00	
ALLEMAGNE	(NOUVELLE-ZELANDE (AUSTRALIE	Dm	72,00	71,00	71,00	71,00	71,00	71,00	71,70
	(SUEDE	Dm	72,00	71,00	71,00	71,00	71,00	71,00	-
	(ETATS-UNIS	Dm	80,00	-	-	-	-	-	-
	(CANADA	Dm	75,00	70,00	70,00	70,00	70,00	67,80	67,20
FRANCE	ETATS-UNIS	Ff	-	-	-	-	-	-	-
PAYS-BAS	ETATS-UNIS	Ff	78,00	78,00	78,50	78,50	78,50	78,50	57,56
			57,02	57,02	56,92	57,20	57,20	57,56	57,56

(1) Prix d'offre - Angebotspreise

23. 2/3

15.8.63

PRIX POUR LES POUDRES DE LAIT ECREEE "SPRAY" (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE FOR MAGER MILCHPULVER "SPRAY" (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Prix de gros, départ usine - Grosshandelspreise, ab Fabrik

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

PERIODE	BELGIQUE Fb	DEUTSCHLAND (BR) DM	FRANCE Ff	ITALIA Lit	LUXEMBOURG Flux	NEDELAND Fl
1.7 - 7.7	1.250,00	107,00	196,00	...	1.300,00	101,00
8.7 - 14.7	1.250,00	107,00	196,00	...	1.300,00	103,00
15.7 - 21.7	1.250,00	107,00	200,00	...	1.300,00	104,00
22.7 - 28.7	1.250,00	107,00	200,00	...	1.300,00	103,00
29.7 - 4.8	1.250,00	107,00	200,00	...	1.290,00	102,00
5.8 - 11.8	...	...	...	...	...	102,00
12.8 - 18.8						
19.8 - 25.8						
26.8 - 1.9						

23.10

15.8.63